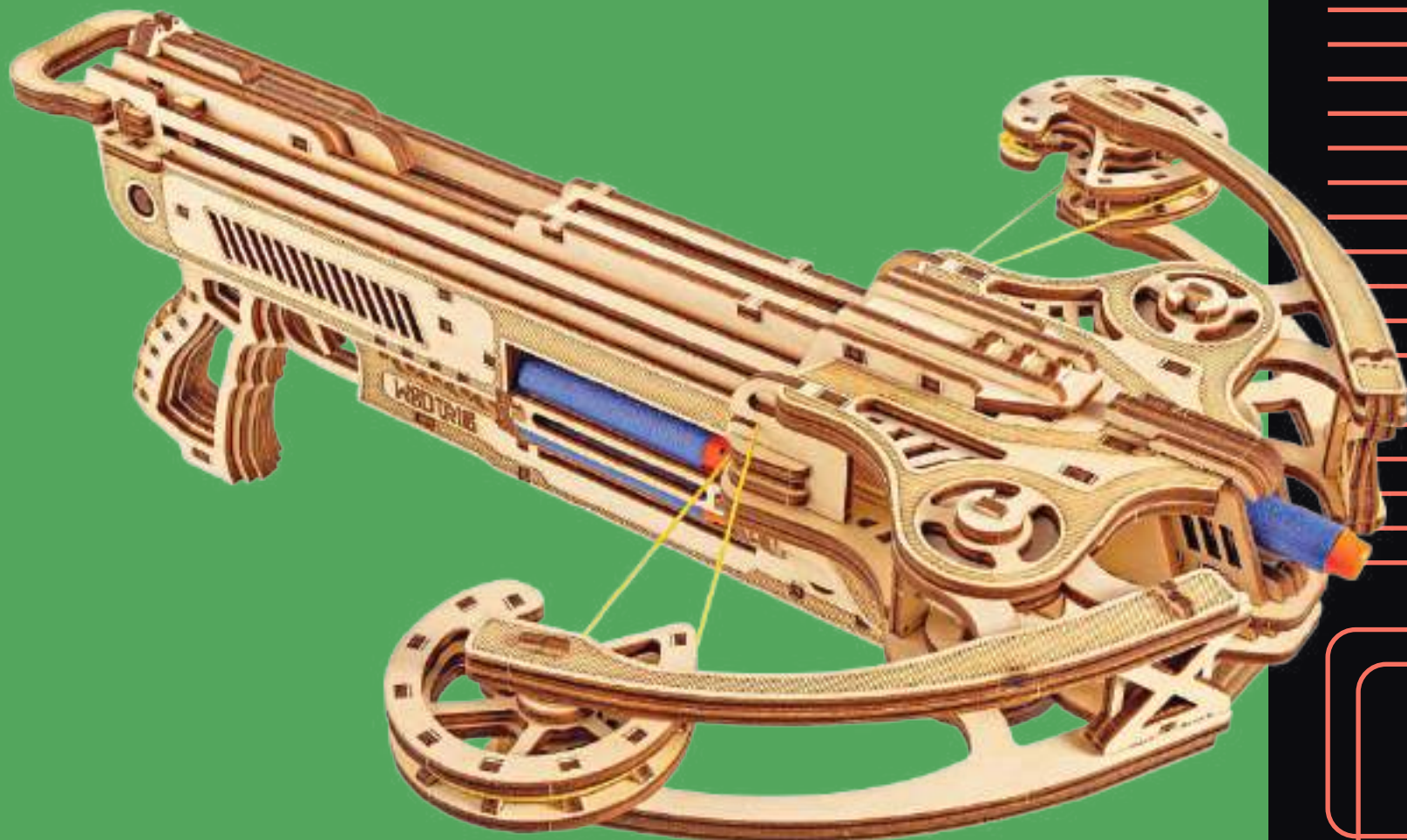


WOOD TRICK

SPECIAL
FORCES
SERIES

ENGINEERING
J0000000004



MECHANICAL MODELS & KITS

**BULLET
BOLTCASTER**



4 LEVEL

411
PIECES

WDTK094



EN Do not set fire to it! **UK** Не підпалювати! **DE** Nicht anzünden! **FR** Ne pas allumer! **IT** Non dare fuoco! **ES** No prender fuego! **PL** nie podpalaj! **JP** 火をつけないでください!



EN Caution! Sharp parts! **UK** Обережно! Гострі деталі! **DE** Vorsichtig! Scharfe Details! **FR** Attention Détails tranchants! **IT** Attenzione! Dettagli nitidi! **ES** Cuidado! Piezas cortantes! **PL** Uwaga! Ostre szczegóły! **JP** 気をつけて! 細部までシャープ!

EN Recommendation: if you have difficulty in connecting parts, treat toothpicks with paraffin. **UK** Рекомендація: якщо виникли складнощі при скріпленні деталей, обробіть зубочистки парафіном. **DE** Empfehlung: Wenn Sie Schwierigkeiten haben, Teile zu verbinden, behandeln Sie Zahnstocher mit Paraffin. **FR** Recommandation: si vous avez des difficultés pièces de fixation, traitez les cure-dents avec de la paraffine. **IT** Raccomandazione: in caso di difficoltà nel fissare le parti, trattare gli stuzzicadenti con paraffina. **ES** Recomendación: si tiene dificultades para fijar piezas, trate mondadientes con parafina. **PL** Zalecenie: jeśli masz trudności z połączeniem części, obsługiwać wykałaczki parafiną. **JP** 推奨事項: 部品を固定するとき問題がある場合は、つまようじをパラフィンで処理してください。

EN The assembling of constructor does not require to use glue. **UK** Конструктор не вимагає застосування клею. **DE** Für die Montage des Konstruktors ist kein Klebstoff erforderlich. **FR** Aucune colle n'est nécessaire pour monter le constructeur. **IT** L'assemblaggio non richiede l'uso di colla. **ES** El montaje constructor no requiere el uso de pegamento. **PL** Montaż konstruktora odbywa się bez kleju. **JP** 物を接着剤を使用する必要がありません。

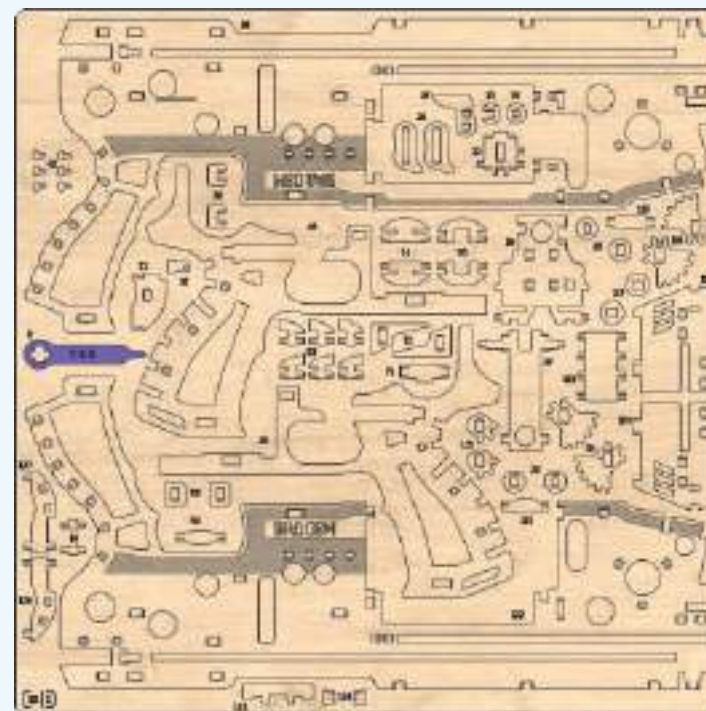
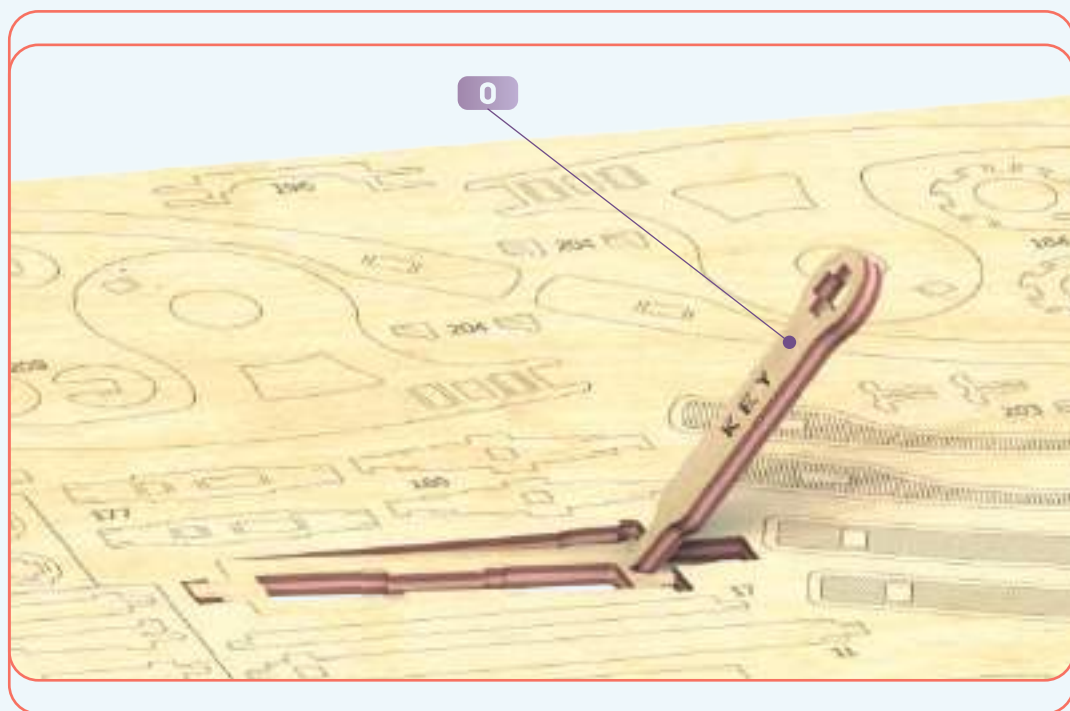
EN Fragile details! Be careful when removing the constructor from the card! **UK** Крихкі деталі! Під час вилучення конструктора з карти будьте обережні! **DE** Zerbrechliche Details! Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Konstruktor von der Karte entfernen! **FR** Détails fragiles! Faites attention en retirant les éléments de la construction de la carte! **IT** Dettagli fragili! Gli elementi vanno estratti dalla scheda con cautela! **ES** Detalles frágiles! Sea prudente al sacar elementos de mecano del tarjeta! **PL** Kruche szczegóły! Przedmioty należy wyjmować z karty ostrożnie! **JP** 壊れやすい詳細物! マップからコンストラクター要素を抽出するときには注意してください。

EN All elements that interlock must be sanded with sandpaper and greased with paraffin. **UK** Всі елементи, що входять у зачеплення необхідно зачистити наждачним папером і змастити парафіном. **DE** Alle eingreifenden Teile müssen mit Sandpapier gereinigt und mit Paraffin eingefettet werden. **FR** Il faut nettoyer tous les éléments de l'accrochage à l'aide du papier-meri et les traiter avec de la paraffine. **IT** Tutti gli elementi agganciati devono essere puliti con carta vetrata e ingrassati con paraffina. **ES** Todos los elementos que se enganchan deben limpiarse con papel de lija y engrasarse con parafina. **PL** Wszystkie zaczeplone elementy należy oczyścić papierem ściernym i nasmarować parafiną. **JP** すべての係合要素はサンドペーパーで清掃し、パラフィンで潤滑する必要があります。

EN Design kit can be tightly connected in some places, so that the assembled model has solidity and reliability. We recommend using pliers and box cutter for a more convenient design kit assembly. **UK** Конструктор може в деяких місцях туго з'єднатися, для того, щоб зібрана модель мала міцність та надійність. Для більш зручної збірки конструктора, рекомендуємо використовувати плоскогубці та канцелярський ніж. **DE** Der Konstruktor kann an einigen Stellen keine gute Verbindung herstellen, so daß das zusammengebaute Modell eine ausreichende Festigkeit und Zuverlässigkeit aufweist. Für eine bequemere Montage des Konstruktors empfehlen wir die Verwendung einer Zange und eines Schreibwarenmessers. **FR** Le jeu de construction peut être étroitement connecté à certains endroits, pour que le modèle assemblé soit solide et fiable. Pour un assemblage plus pratique de jeu de construction, nous vous recommandons d'utiliser une pince et un couteau à papeterie. **IT** Il set di modelli può essere unito strettamente in alcuni punti per garantire che il modello assemblato sia forte e affidabile. Per un assemblaggio più agevole del set, si consiglia di utilizzare pinze e un coltello da ufficio. **ES** Puede ocurrir que el conjunto de construcción esté unido en algunos lugares para asegurar que el modelo ensamblado es fuerte y confiable. Para un mejor ensamblaje del modelo, recomendamos usar alicates y un cuchillo de oficina. **PL** Zestaw konstrukcyjny może być ciasno połączony w niektórych miejscach, aby zapewnić, że zmontowany model jest mocny i niezawodny. Dla wygodniejszego montażu zestawu konstrukcyjnego zalecamy użycie szczypiec i noża biurowego. **JP** このものは所々でしっかりと接続できるため、組み立てられたモデルの強度と信頼性が高くなります。設計者がより便利に組み立てるために、ペンチと事務用ナイフを使用することをお勧めします。

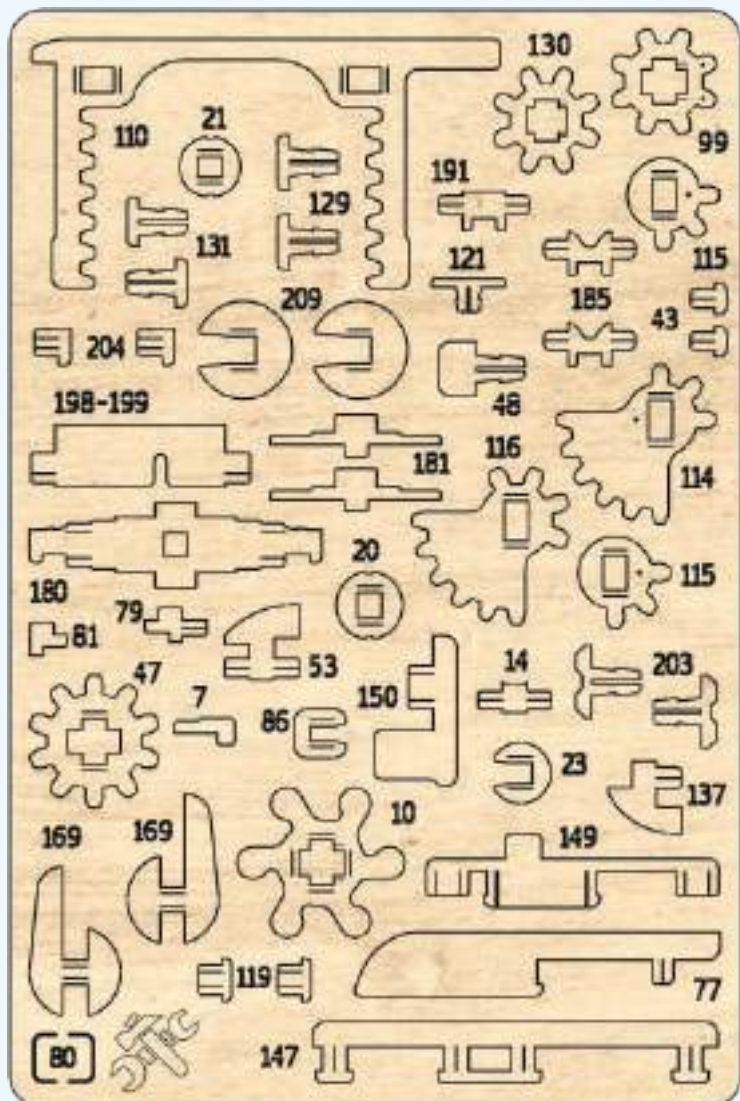


EN Warning! For the correct operation of this model, it is necessary to clean carefully and to lubricate all rubbing parts with paraffin during assembly. All mechanisms must rotate freely. **UK** Увага! Для коректної роботи даної моделі, необхідно при збірці ретельно зачищати, змащувати парафіном усі деталі, які труться. Усі механізми повинні вільно обертатися. **DE** Hinweis! Für einen korrekten Betrieb dieses Modells ist bei dem Zusammenbau erforderlich, alle Reibteile sorgfältig auszusmirmigeln und mit Paraffin zu schmieren. Alle Bauteile sollen sich frei drehen. **FR** Attention ! Pour le bon fonctionnement de ce modèle, il est nécessaire lors du montage de nettoyer et lubrifier soigneusement toutes les pièces à friction avec de la paraffine. Tous les mécanismes doivent tourner librement. **IT** Attenzione! Per il corretto funzionamento di questo modello, durante il montaggio, è necessario pulire e lubrificare accuratamente tutte le parti di sfregamento con paraffina. Tutti i meccanismi devono ruotare liberamente. **ES** ¡Atención! Para el funcionamiento adecuado de este modelo a la hora de ensamblaje se recomienda alisar y lubricar cuidadosamente con parafina todos los detalles frotantes. Todos los mecanismos deben girar libremente. **PL** Uwaga! Aby ten model działał prawidłowo, podczas montażu wszystkie detale trące muszą być dokładnie oczyszczone i nasmarowane parafiną. Wszystkie mechanizmy muszą się swobodnie obracać. **JP** 注意! このモデルを正しく動作させるには、組み立て中に擦れるすべての部品を慎重に洗浄し、パラフィンで潤滑する必要があります。すべての機構は自由に回転する必要があります。



EN Auxiliary tool for assembling or measuring distances. **UA** Допоміжний інструмент для збірки або вимірювання відстаней. **DE** Hilfswerkzeug zum Montieren oder Messen von Abständen. **FR** Outil auxiliaire pour assembler ou mesurer des distances. **IT** Strumento ausiliario per l'assemblaggio o la misurazione delle distanze. **ES** Herramienta auxiliar para ensamblar o medir distancias. **PL** Narzędzie pomocnicze do montażu lub pomiaru odległości. **JP** 組立や距離測定用の補助工具です。

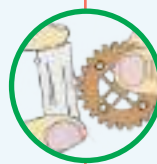
EN Symbolic notations. **UA** Умовні позначення. **DE** Erläuterungen. **FR** Légende. **IT** Notazioni simboliche. **ES** Notaciones simbólicas. **PL** Notacje symboliczne. **JP** 従来の呼び名。



EN Spare parts. **UA** Запасні деталі. **DE** Ersatzteile. **FR** Pièces de rechange. **IT** Pezzi di ricambio. **ES** Repuestos. **PL** Części zamienne. **JP** 予備部品。



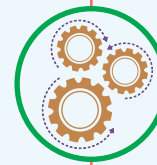
EN Remove burrs. **UA** Видалити задирки. **DE** Niednägel entfernen. **FR** Enlever les bavures. **IT** Eliminare le bave. **ES** Quitar rebabas. **PL** Usuń zadziory. **JP** バリを取り除きます。



EN Lubricate with paraffin. **UA** Змастити парафіном. **DE** Mit dem Paraffin schmieren. **FR** Lubrifier à la paraffine. **IT** Lubrificare con paraffina. **ES** Lubricar con parafina. **PL** Nasmaruj parafiną. **JP** パラフィンで潤滑します。



EN Note! **UA** Звернути увагу! **DE** Aufgepasst! **FR** Faites attention! **IT** Presta attenzione! **ES** ¡Presta atención! **PL** Uwaga! **JP** 注意!



EN After being assembled, the mechanism should be activated. **UA** Після складання, механізм потрібно розробити. **DE** Nach der Montage sollte der Mechanismus ausgearbeitet werden. **FR** Après l'assemblage, le mécanisme doit être travaillé. **IT** Dopo l'assemblaggio, il meccanismo deve essere sviluppato. **ES** Hace falta poner en operación el mecanismo después de su montaje. **PL** Po montażu mechanizm należy rozpracować. **JP** 組み立て後、機構を作動させる必要があります。

A



EN Spring A.
DE Frühling A.
FR Printemps A.
IT Primavera A.
ES Primavera A.
PL Wiosna A.
UA Пружина A.
JP スプリングA.

C



EN Spring C.
DE Frühling C.
FR Printemps C.
IT Primavera C.
ES Primavera C.
PL Wiosna C.
UA Пружина C.
JP スプリングC.

B

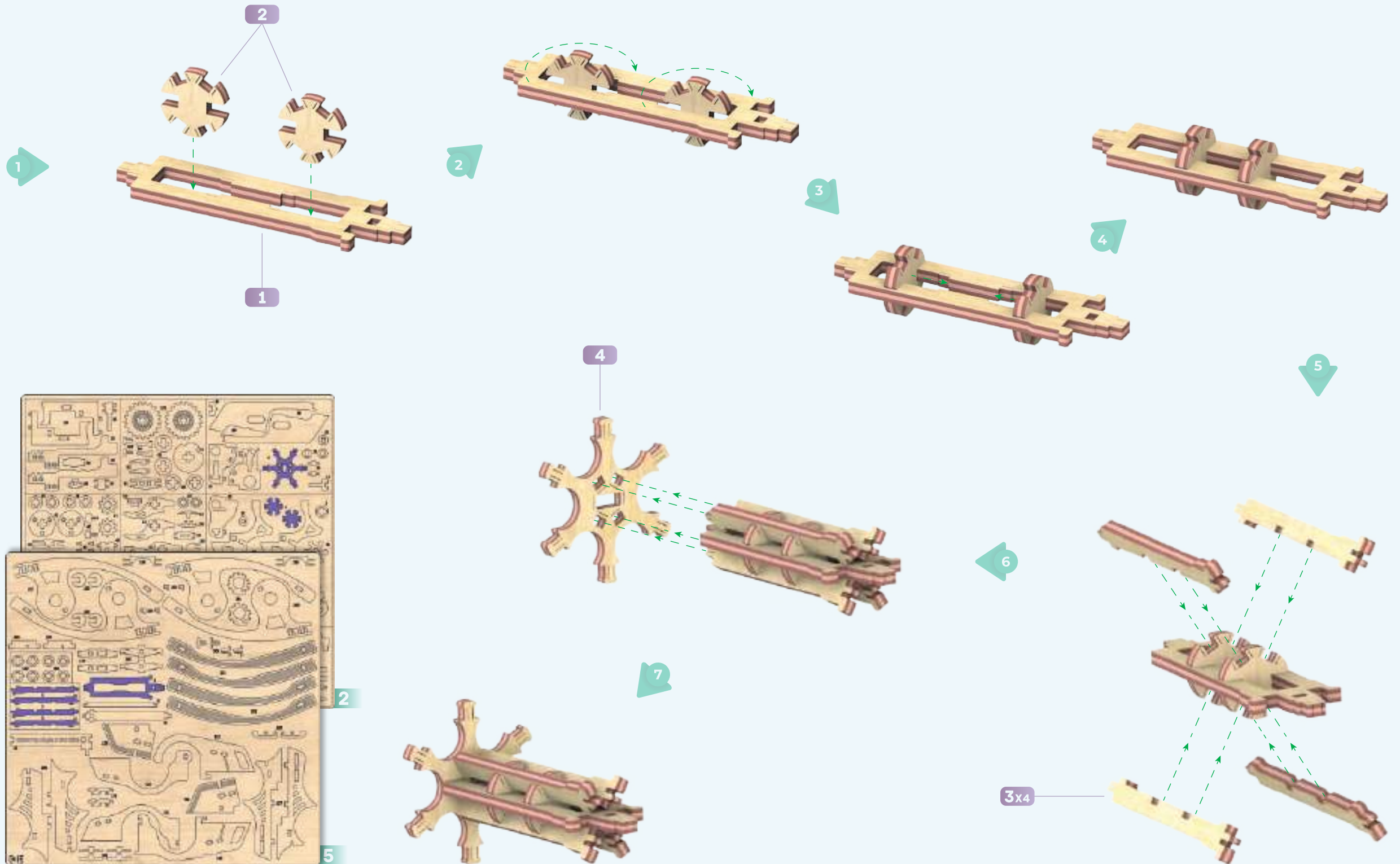


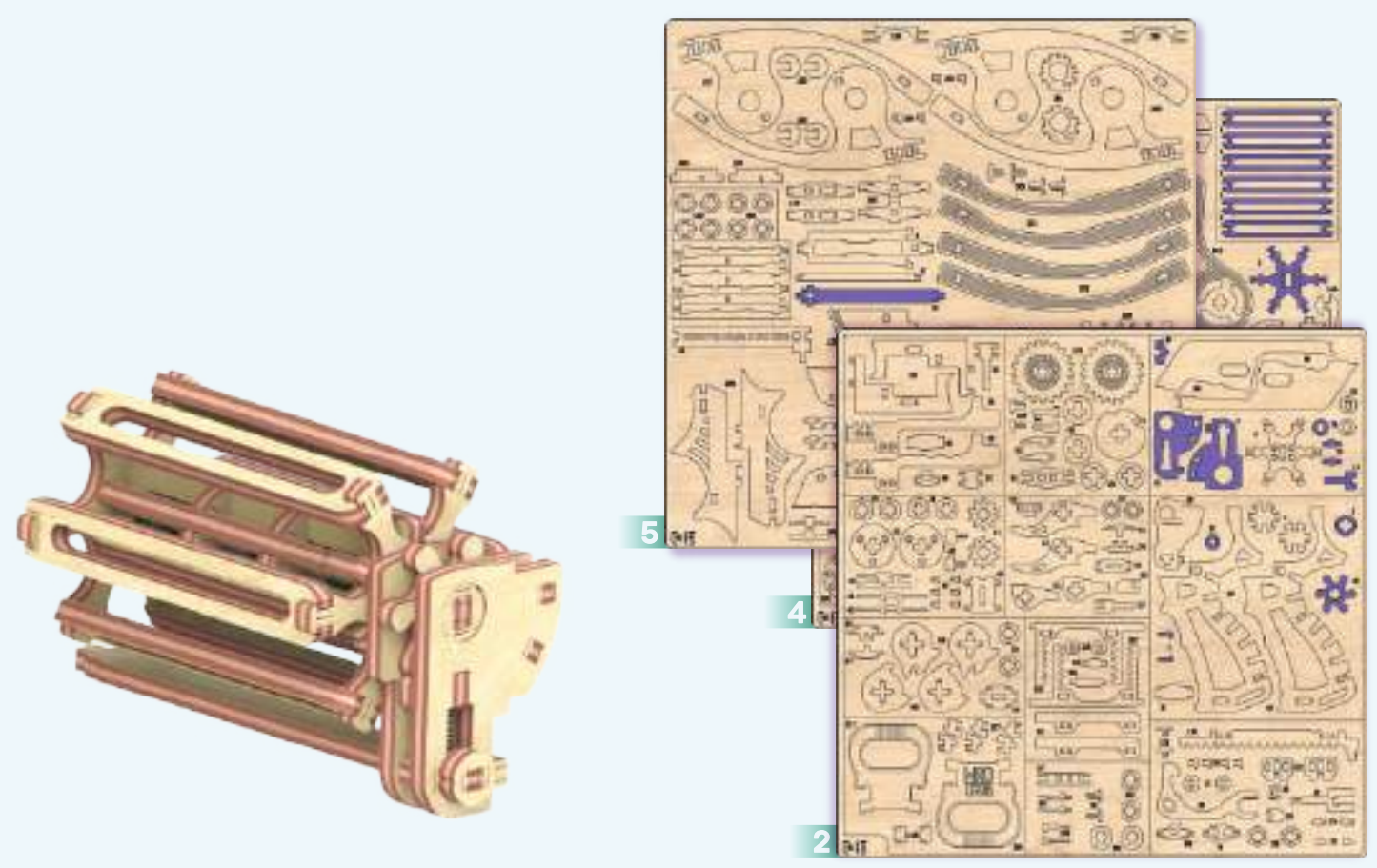
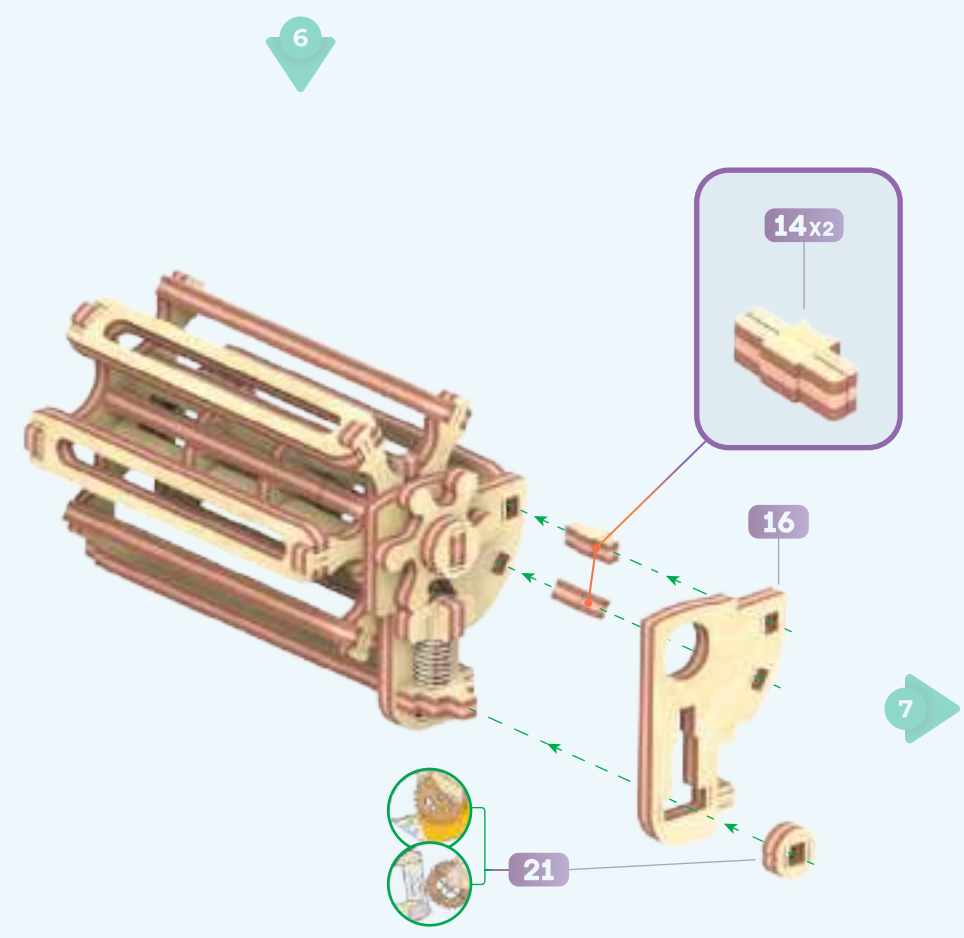
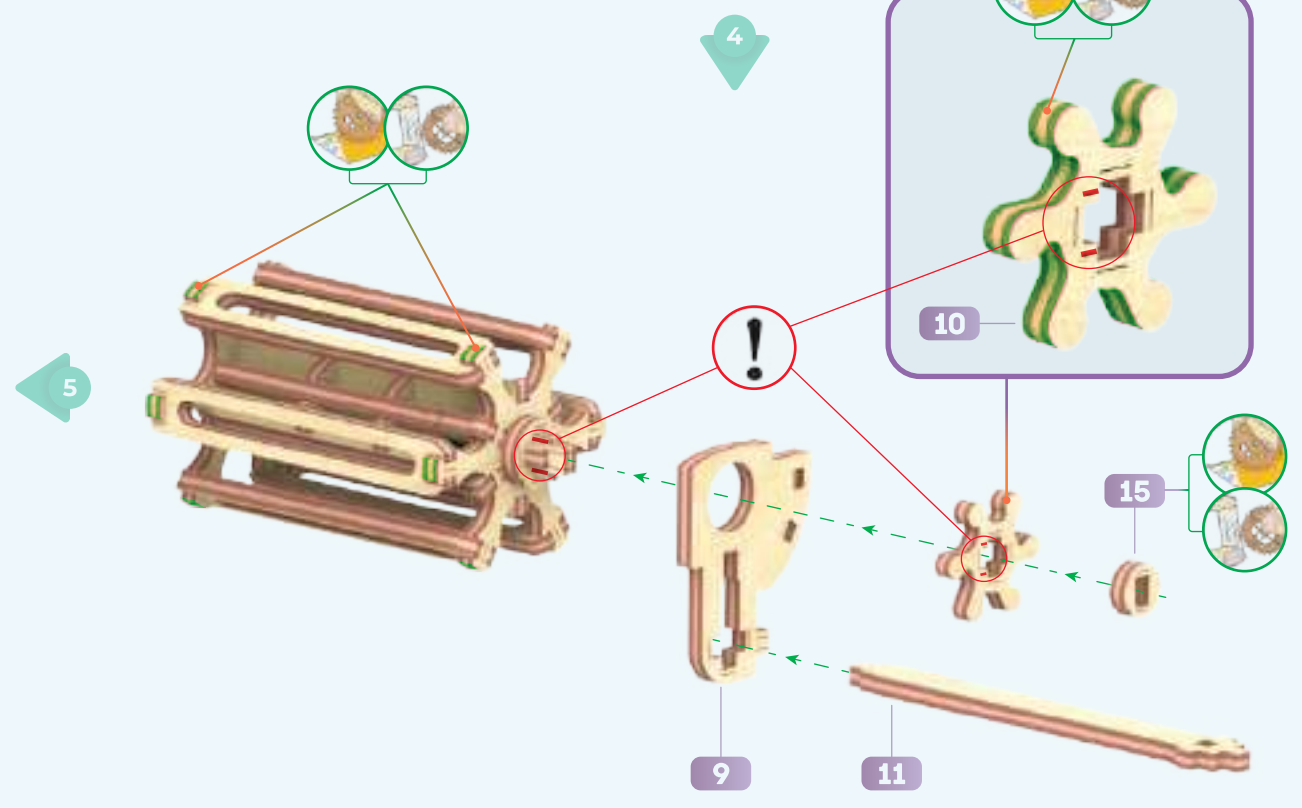
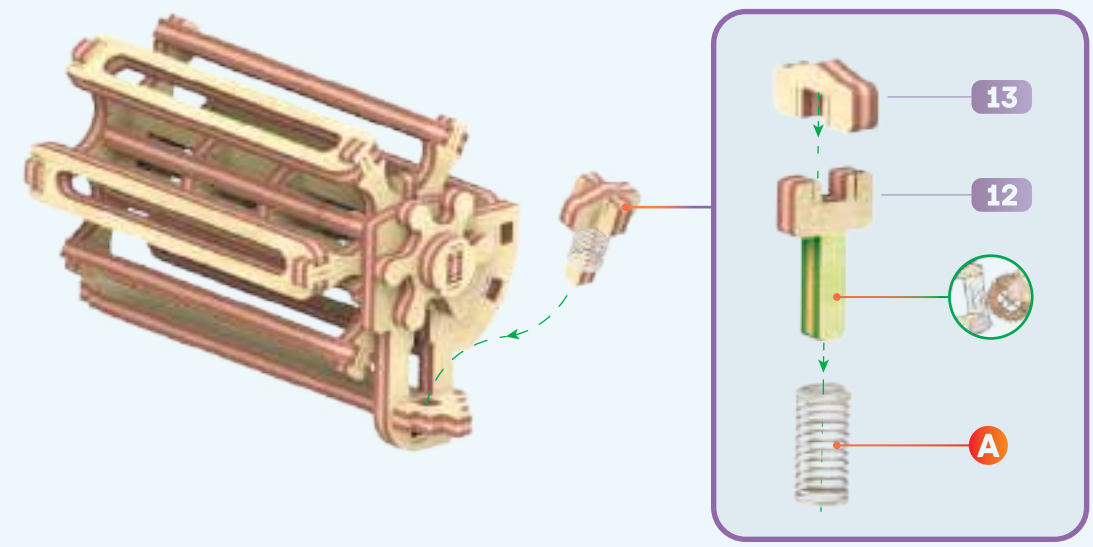
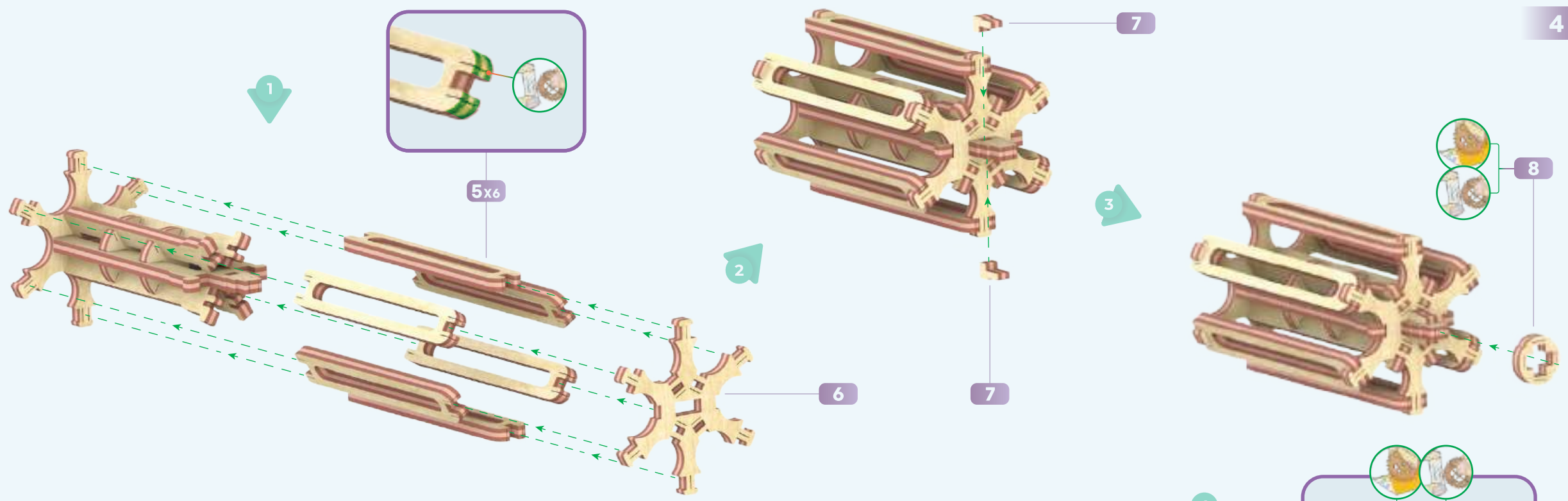
EN Spring B.
DE Frühling B.
FR Printemps B.
IT Primavera B.
ES Primavera B.
PL Wiosna B.
UA Пружина B.
JP スプリングB.

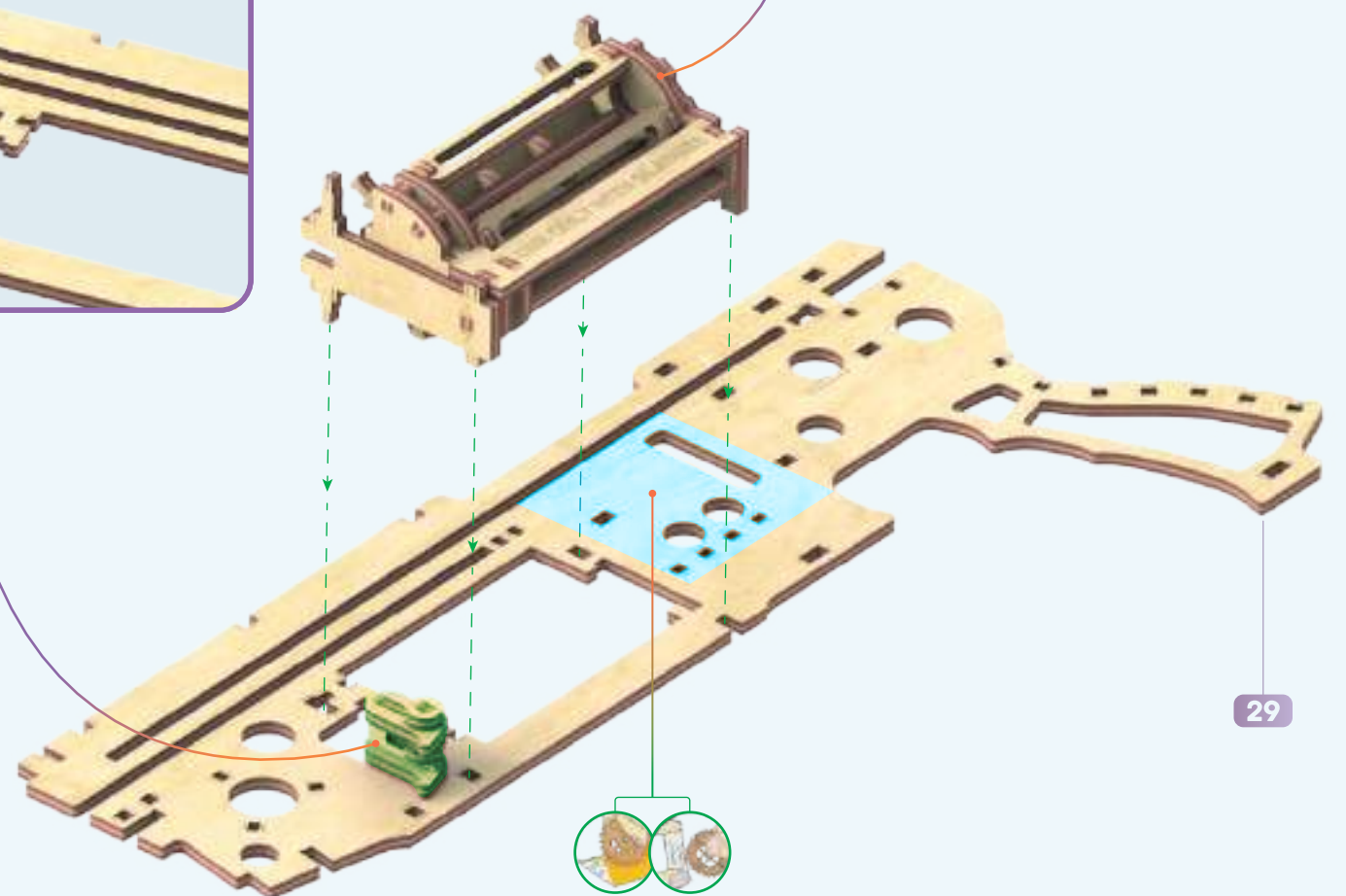
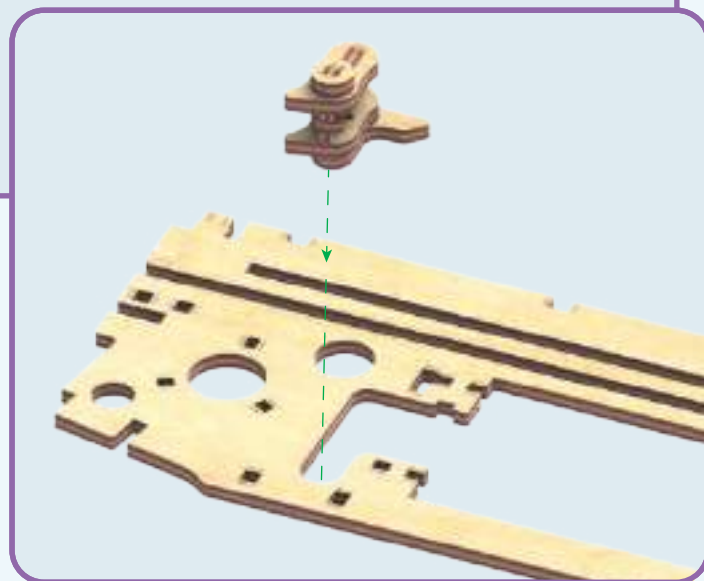
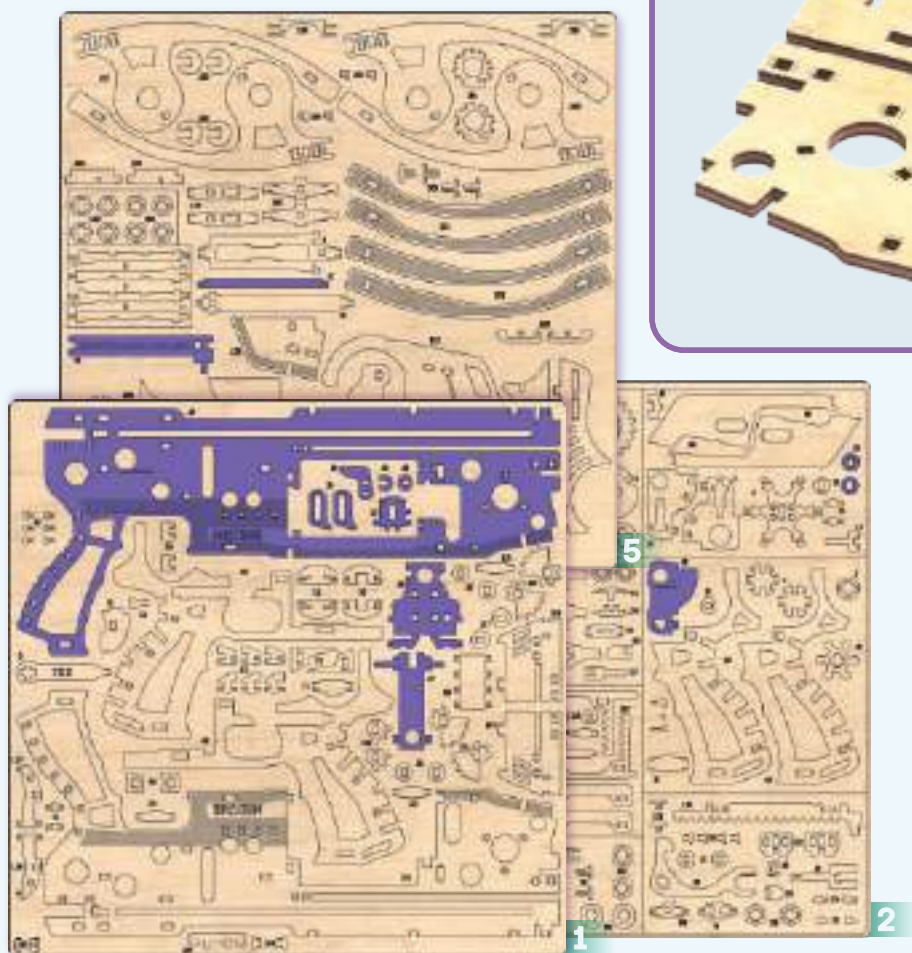
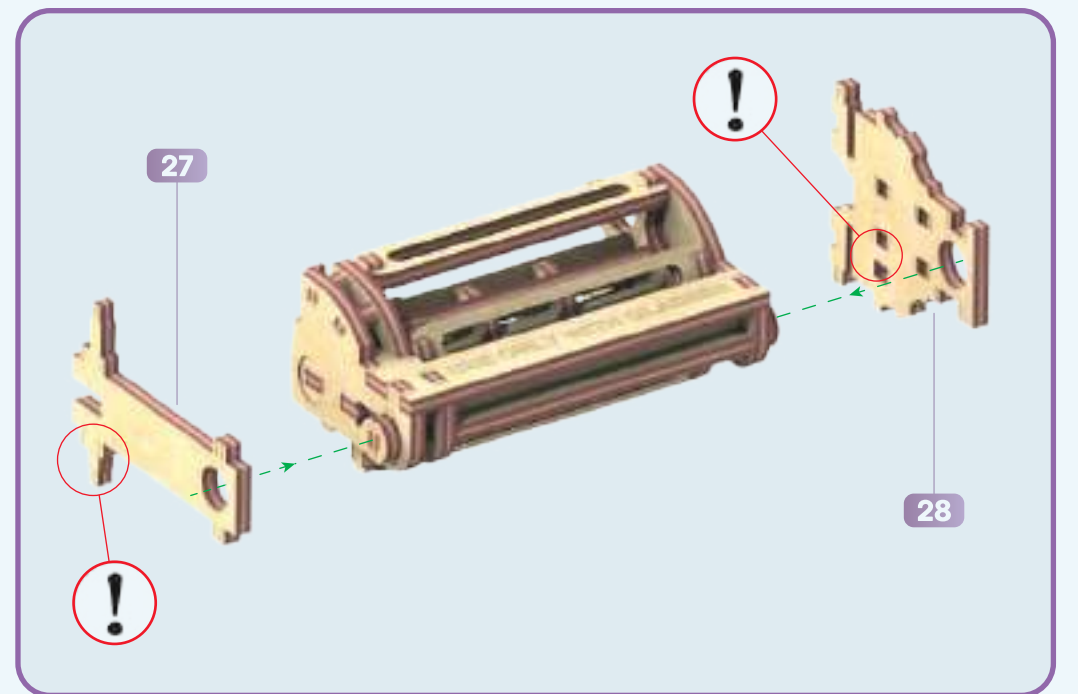
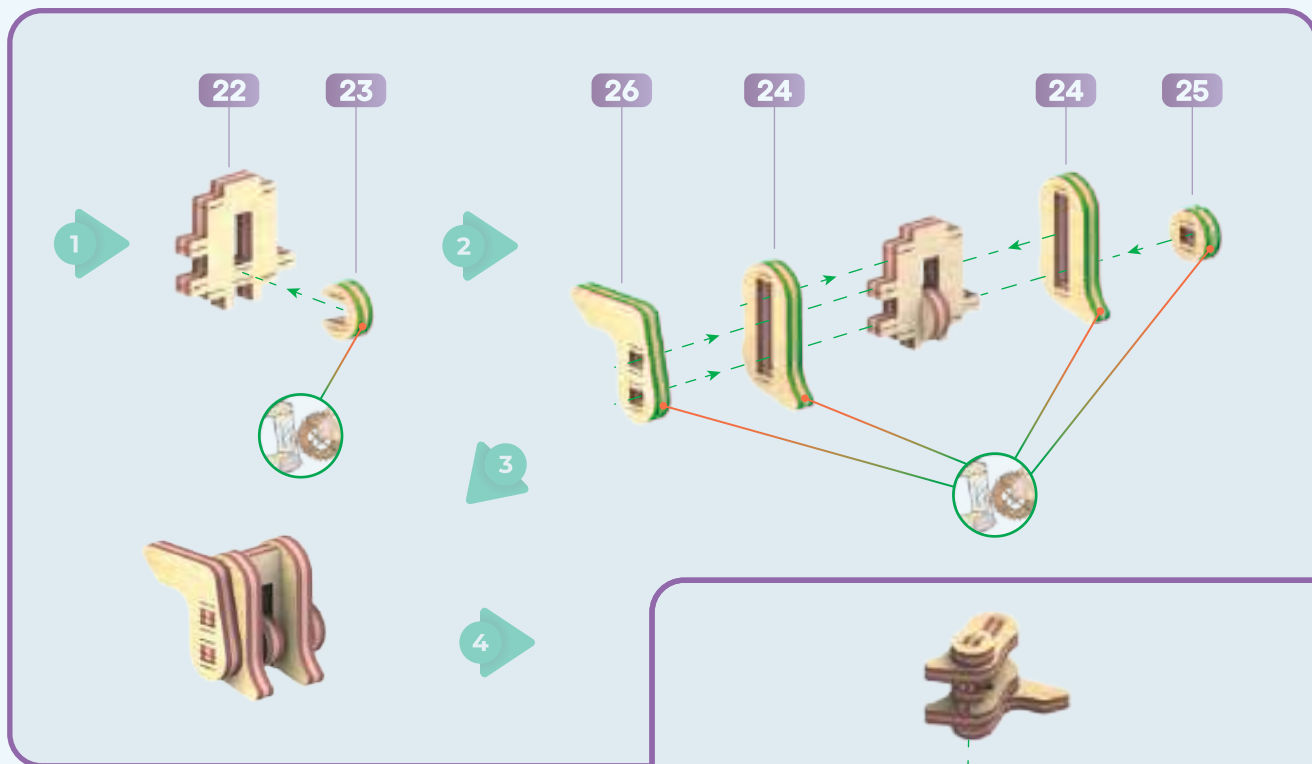
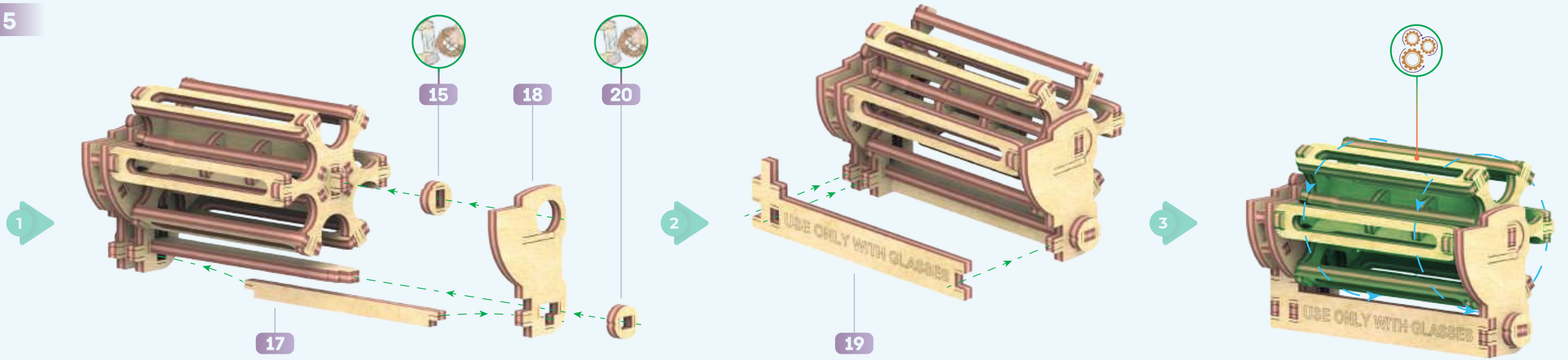
D

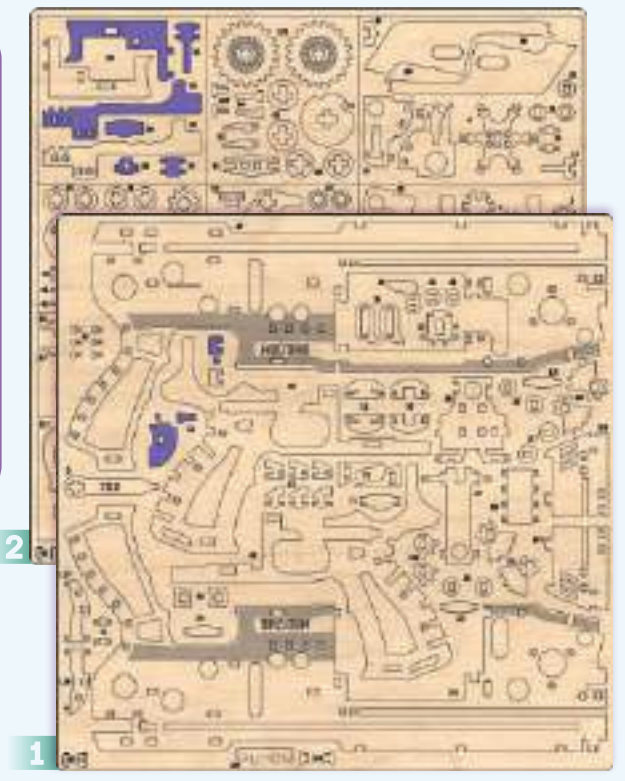
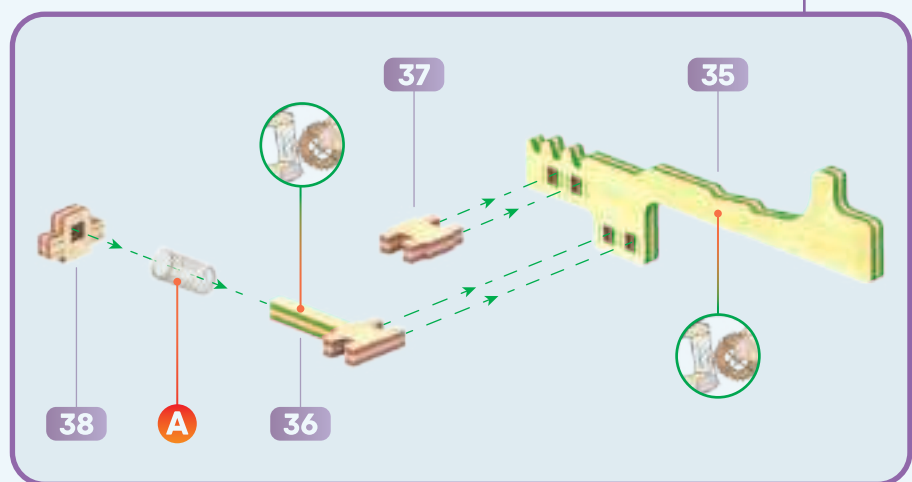
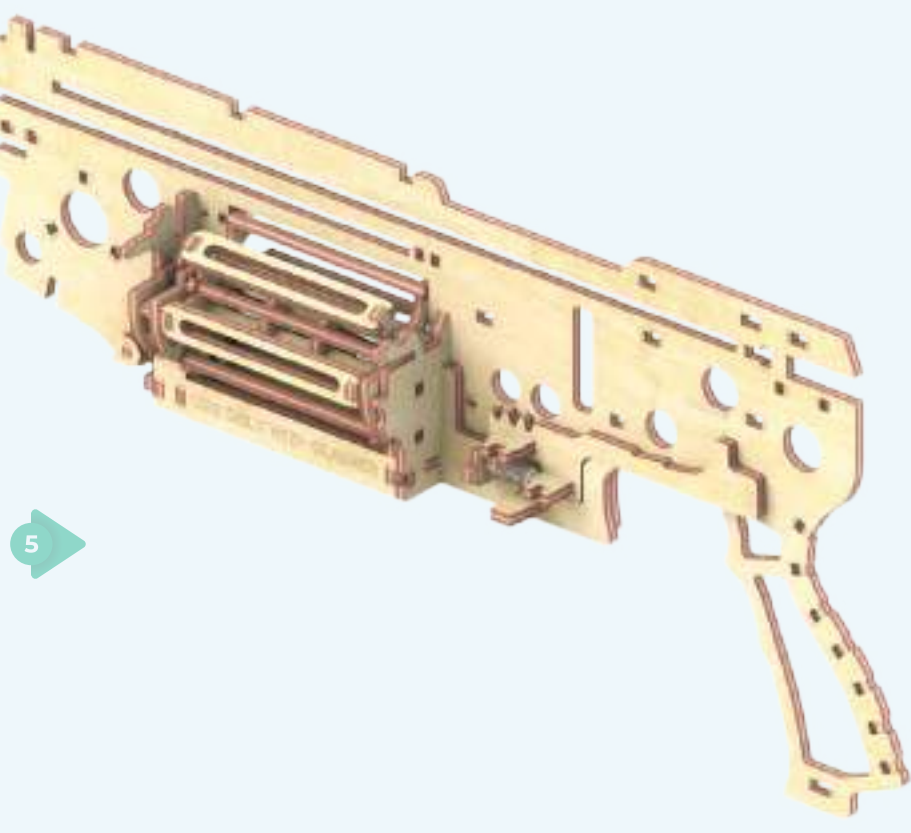
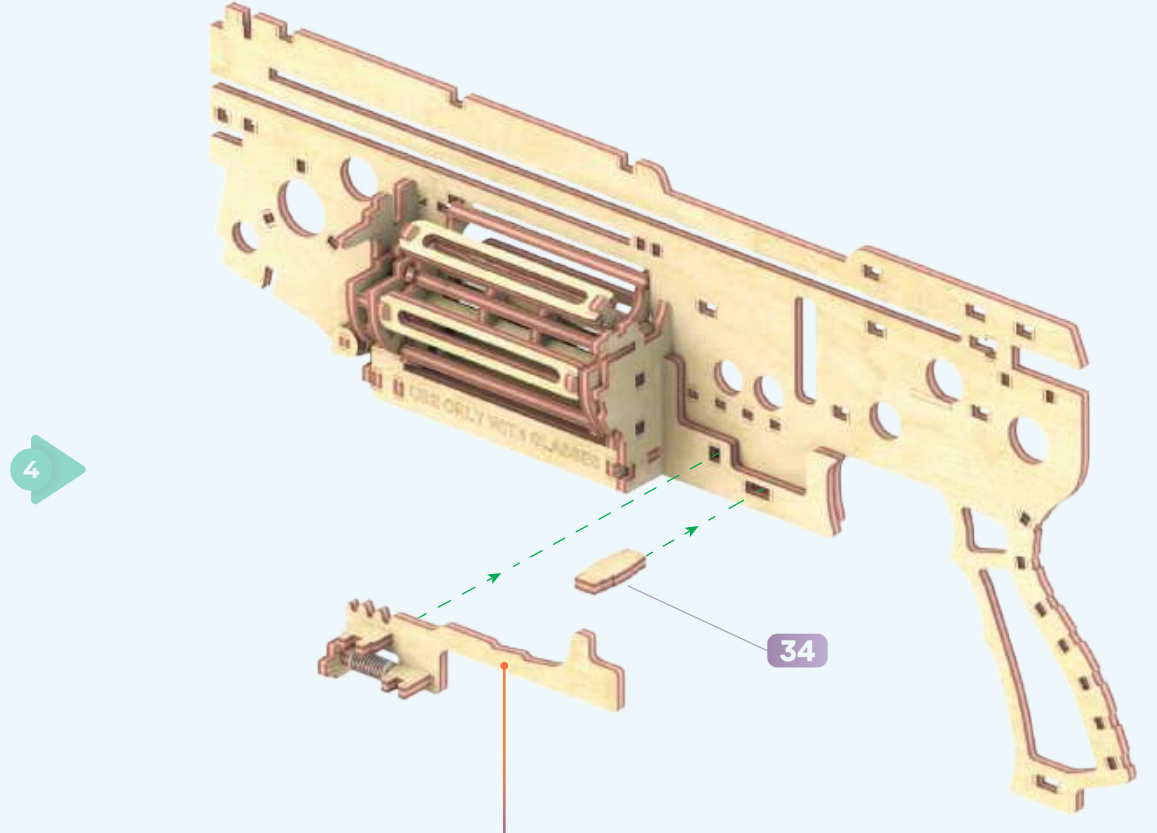
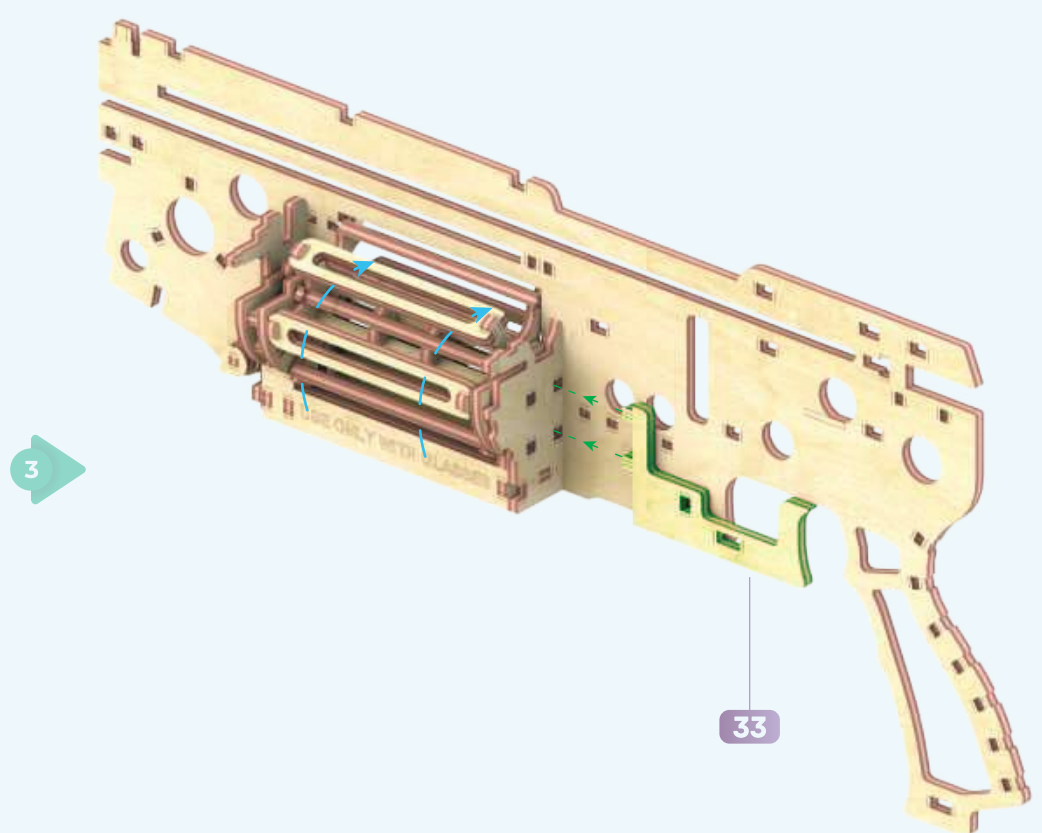
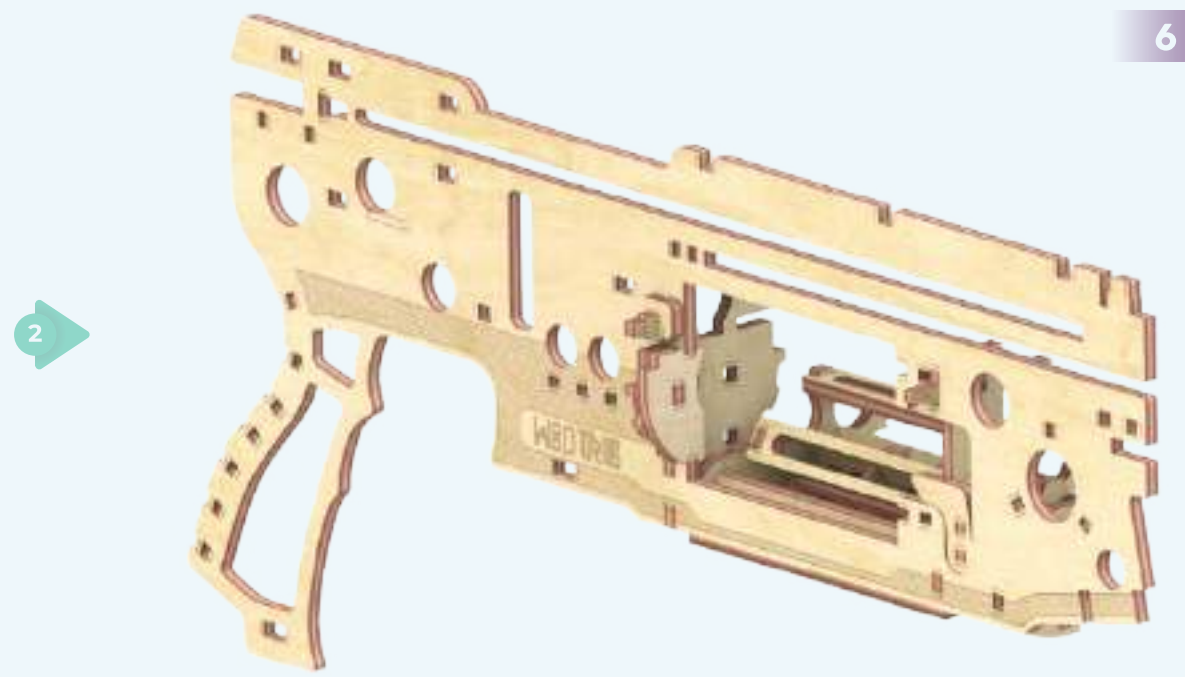
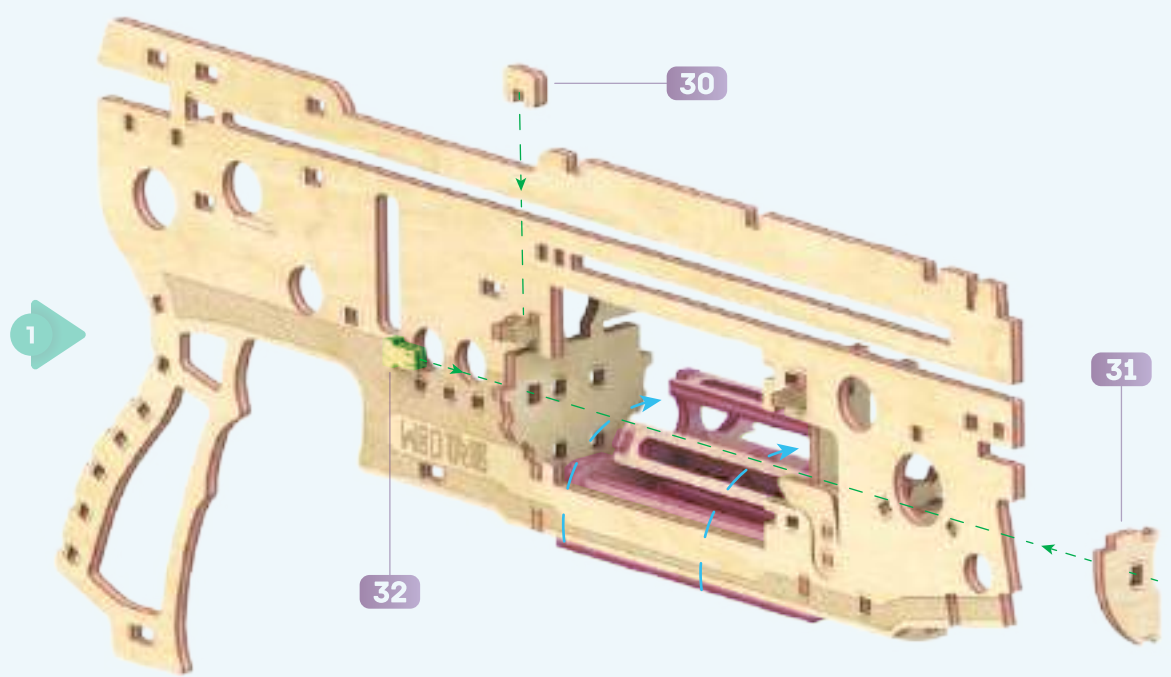


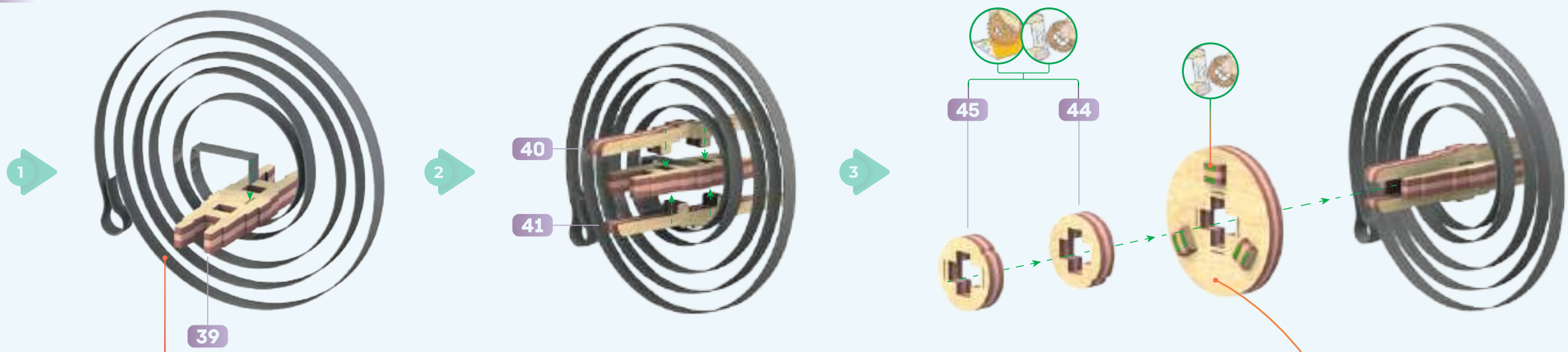
EN Cartridge.
DE Patrone.
FR Cartouche.
IT Cartuccia.
ES Cartucho.
PL Naboł.
UA Патрон.
JP カートリッジ。



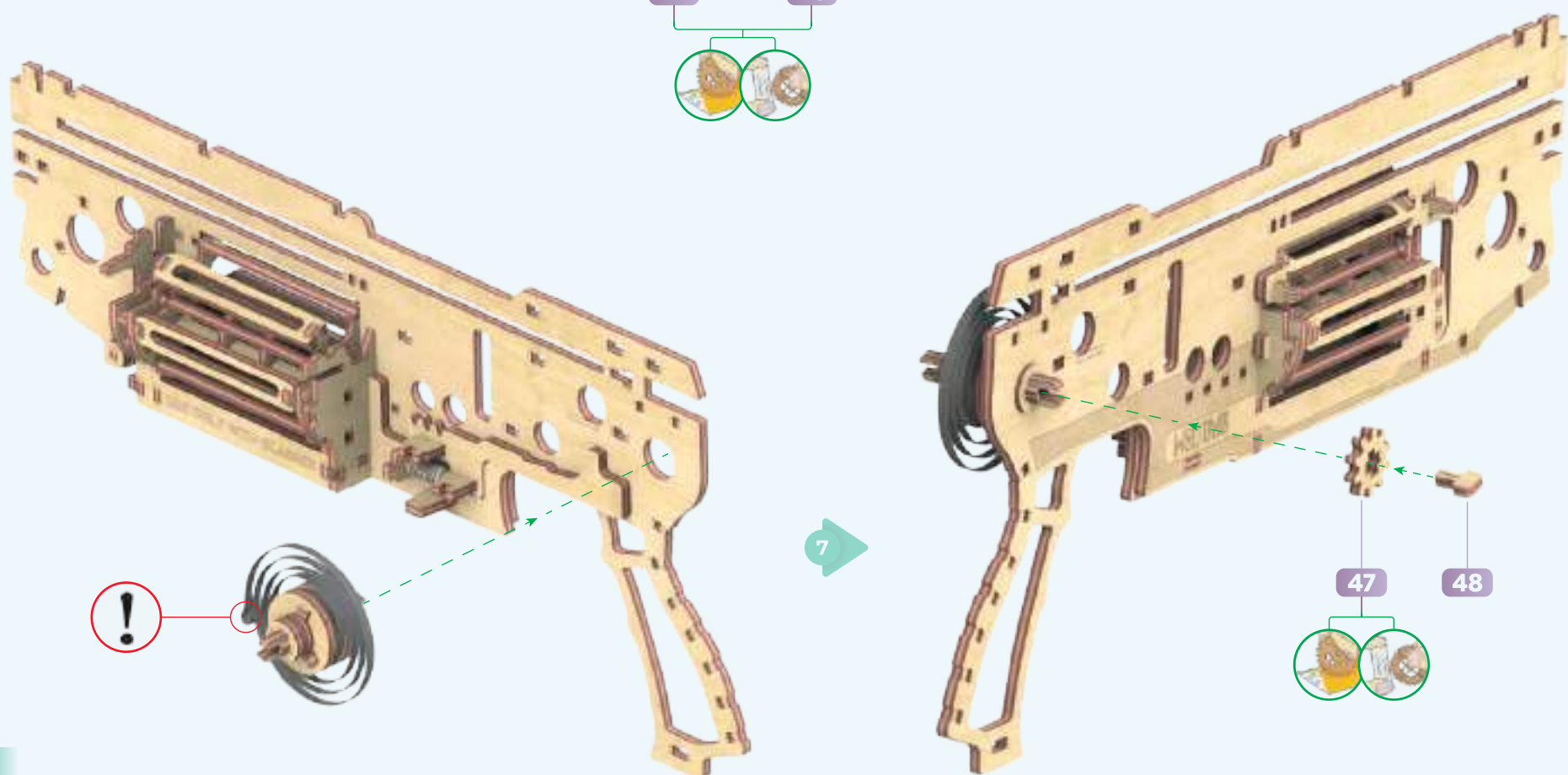
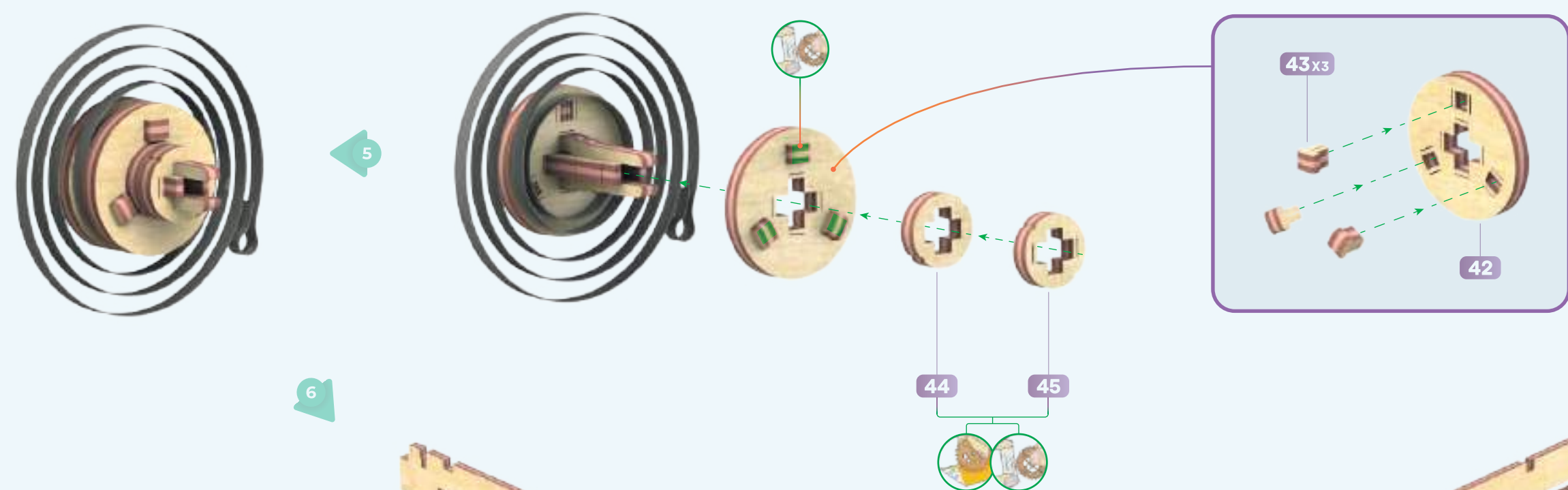


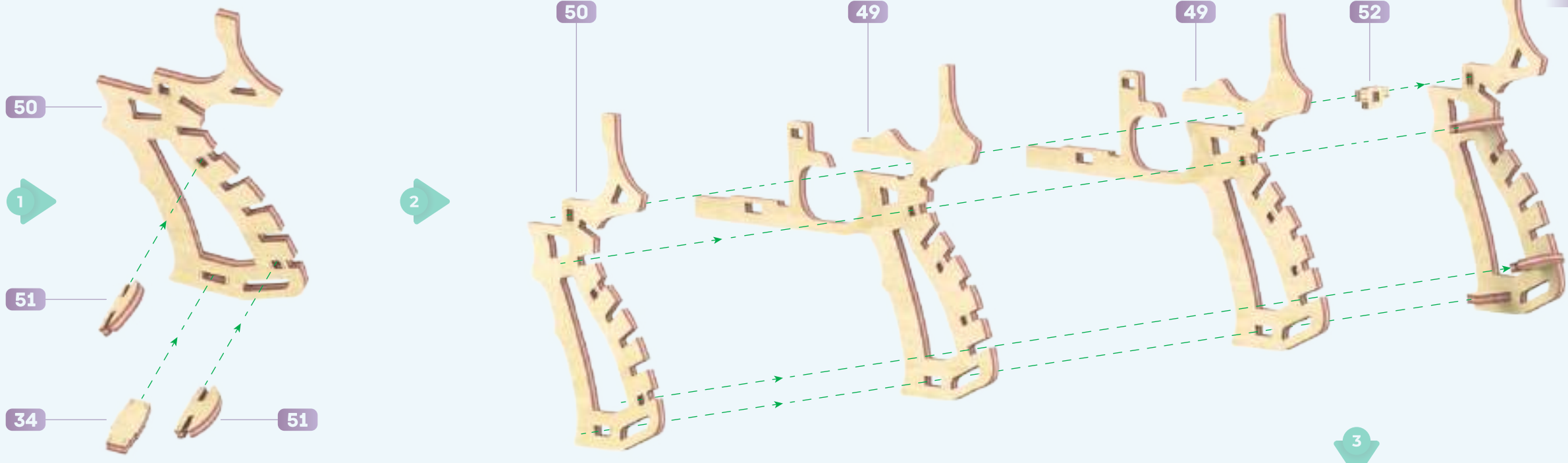






- EN** Be very careful when removing the clamp.
DE Seien Sie beim Entfernen der Klemme sehr vorsichtig.
FR Soyez très prudent lorsque vous retirez la pince.
IT Quando si rimuove il morsetto, fare molta attenzione.
ES Tenga mucho cuidado al quitar la abrazadera.
PL Podczas zdejmowania zacisku należy zachować ostrożność.
UA При зніманні хомута будьте дуже обережні.
JP クランプを取り外すときは十分に注意してください。





EN Before you install part 46, spread the spring as shown in the figure.

DE Bevor Sie Teil 46 einbauen, richten Sie die Feder wie in der Abbildung gezeigt auf.

FR Avant la mise en place de la pièce 46 il faut redresser le ressort comme spécifié sur la figure.

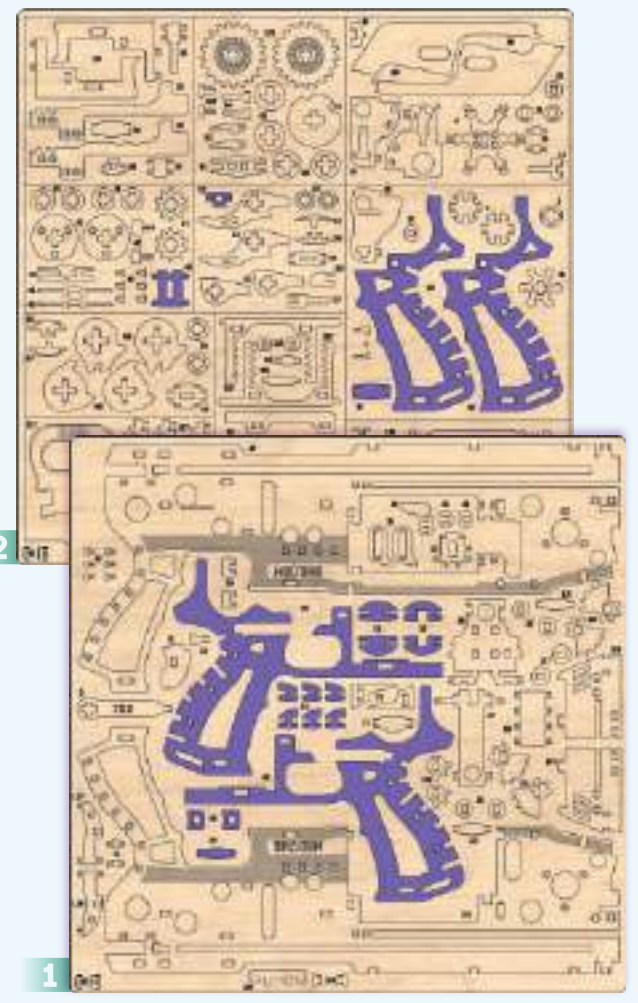
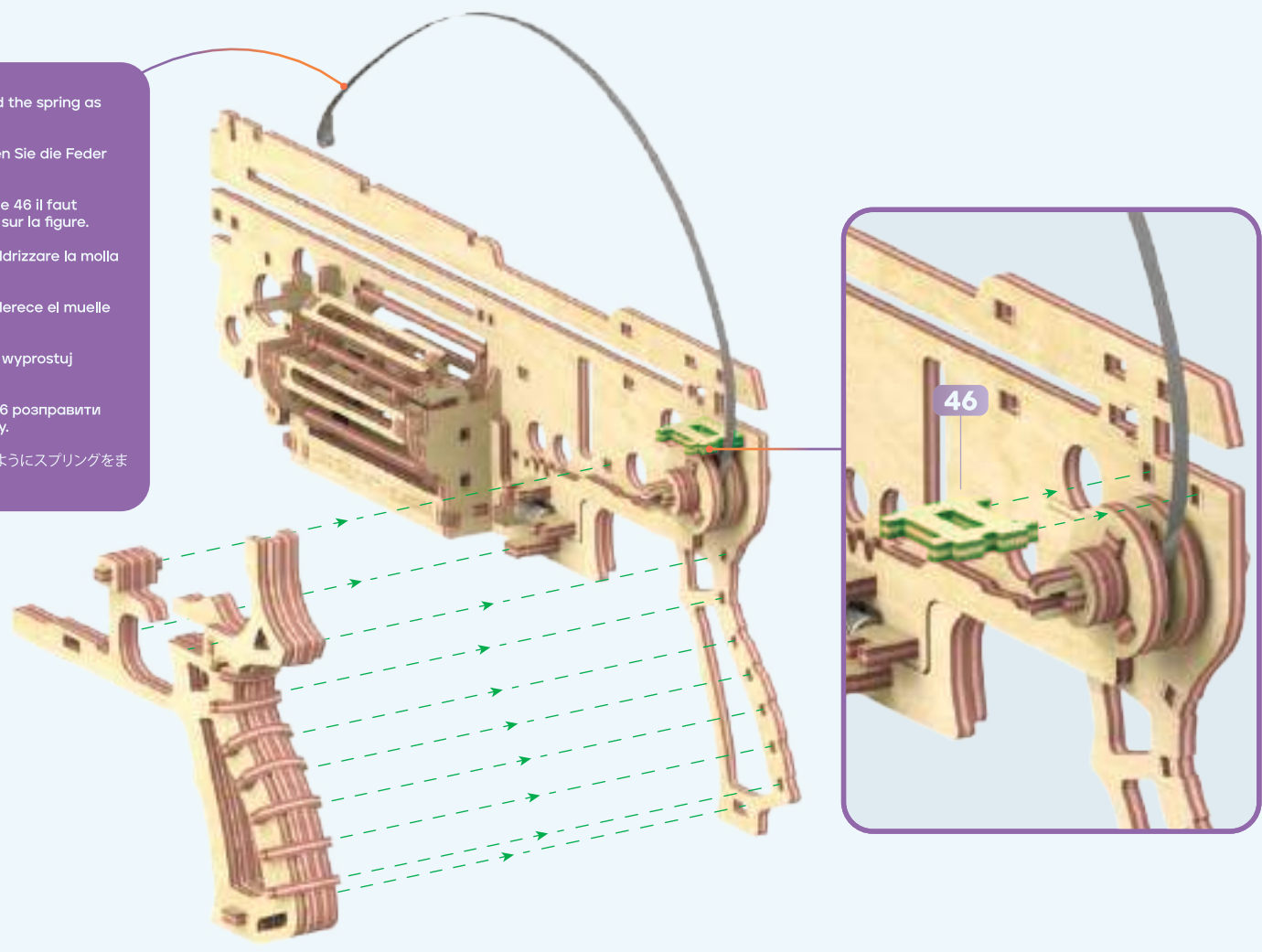
IT Prima di installare la parte 46, raddrizzare la molla come mostrato in figura.

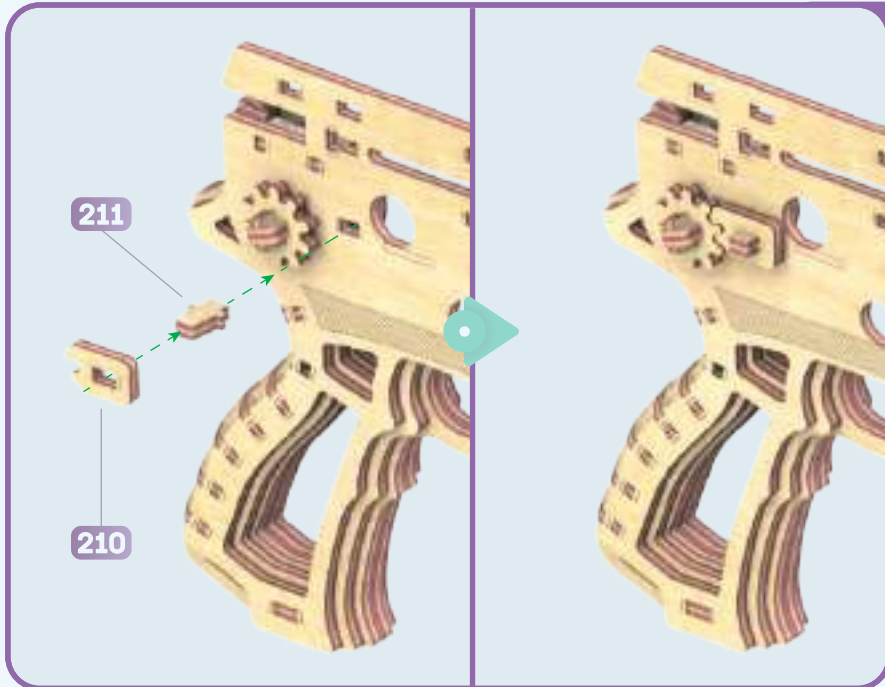
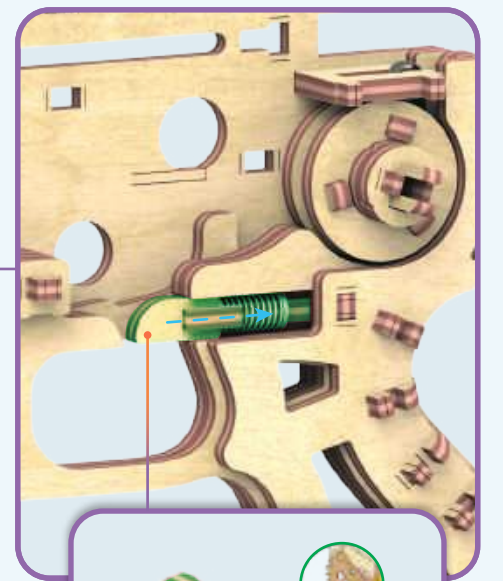
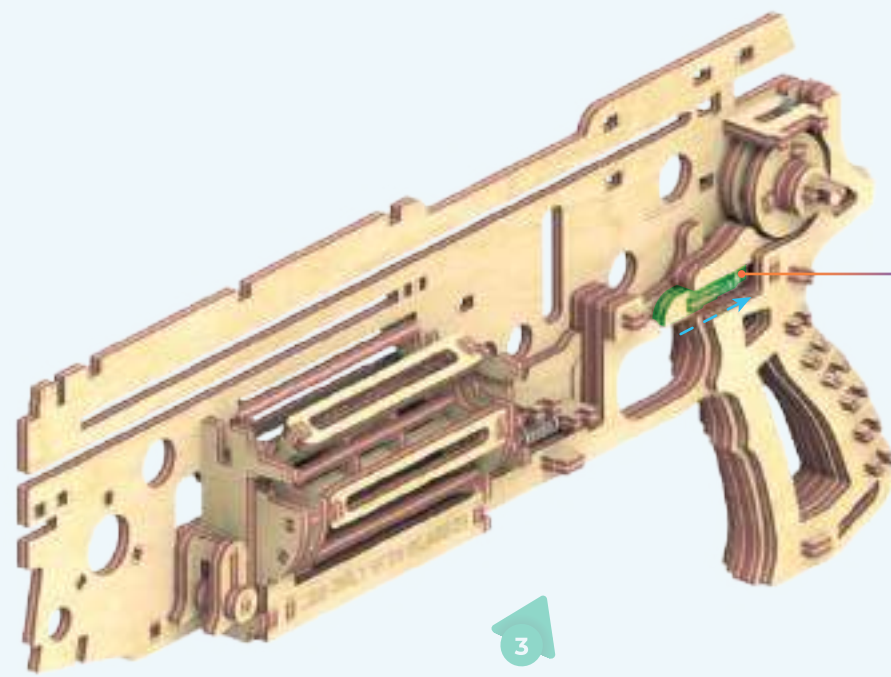
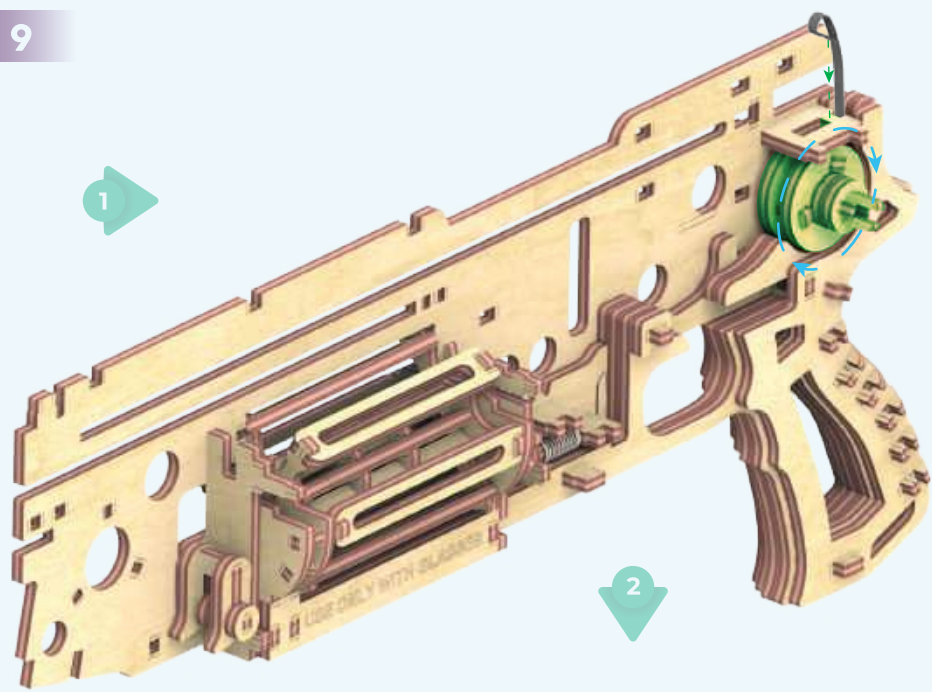
ES Antes de colocar la pieza 46, enderece el muelle como se muestra en la figura.

PL Przed zamontowaniem części 46 wyprostuj sprężynę, jak pokazano na rysunku.

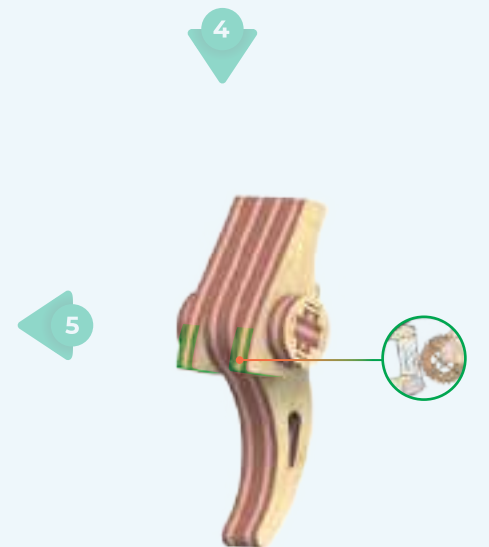
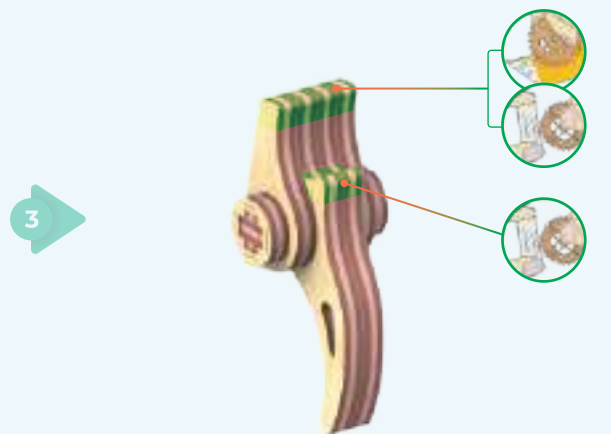
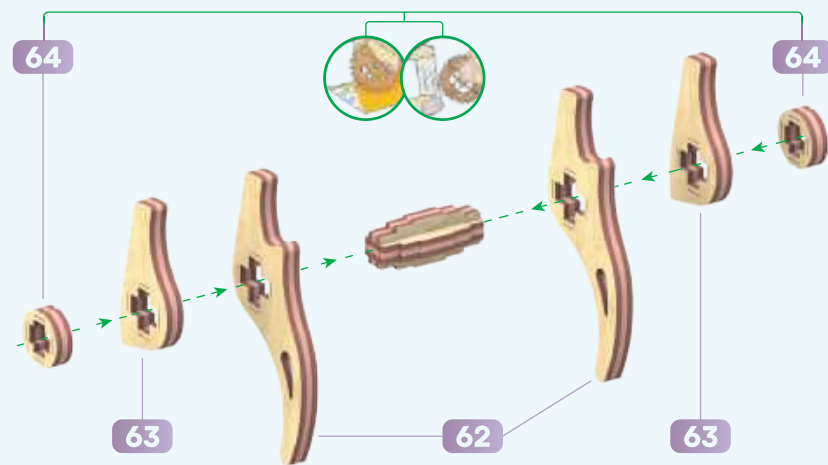
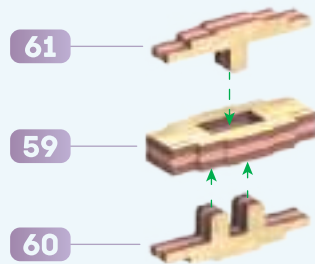
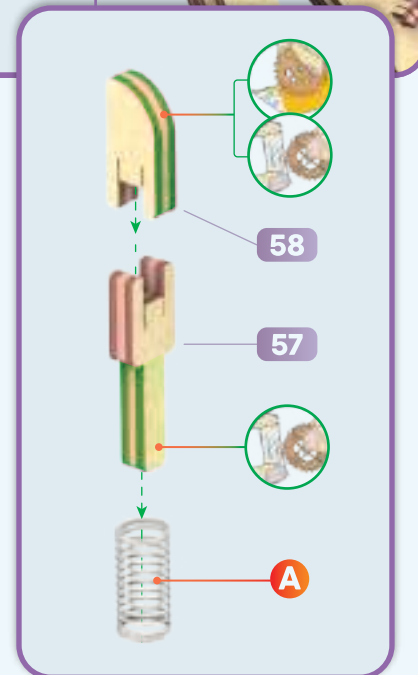
UA Перед встановленням деталі 46 розправити пружину, як зазначено на малюнку.

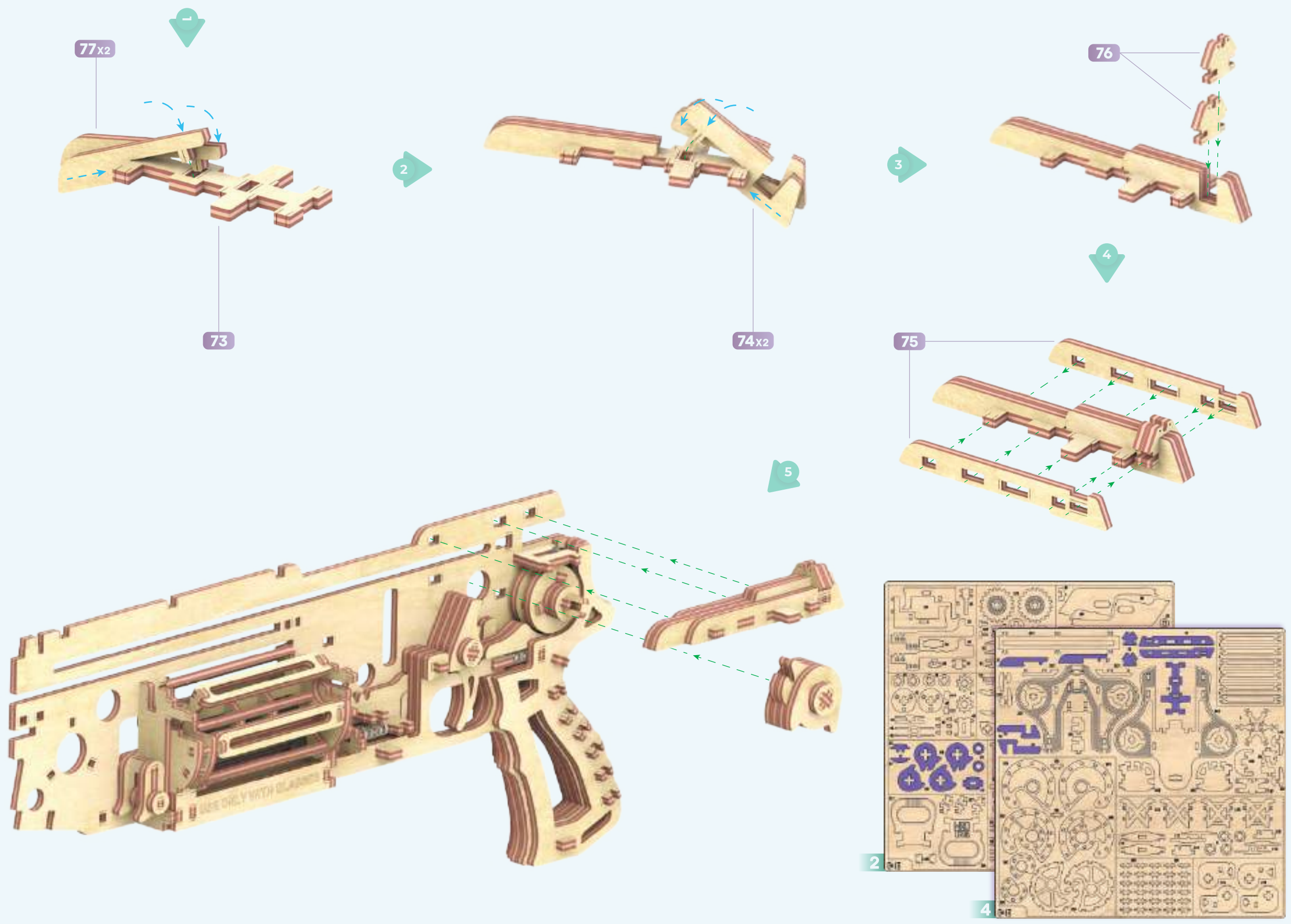
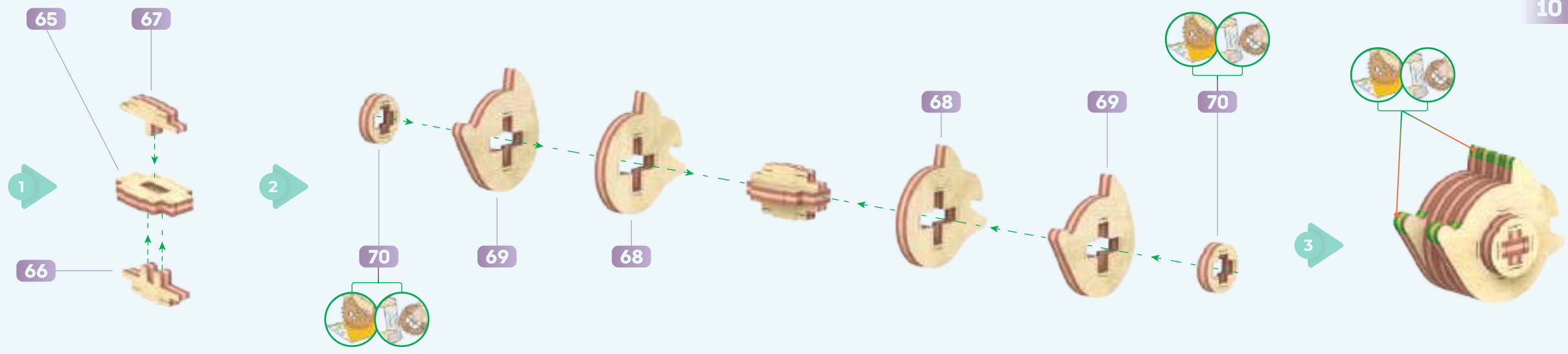
JP 部品 46 を取り付ける前に、図に示すようにスプリングをまっすぐにしてください。

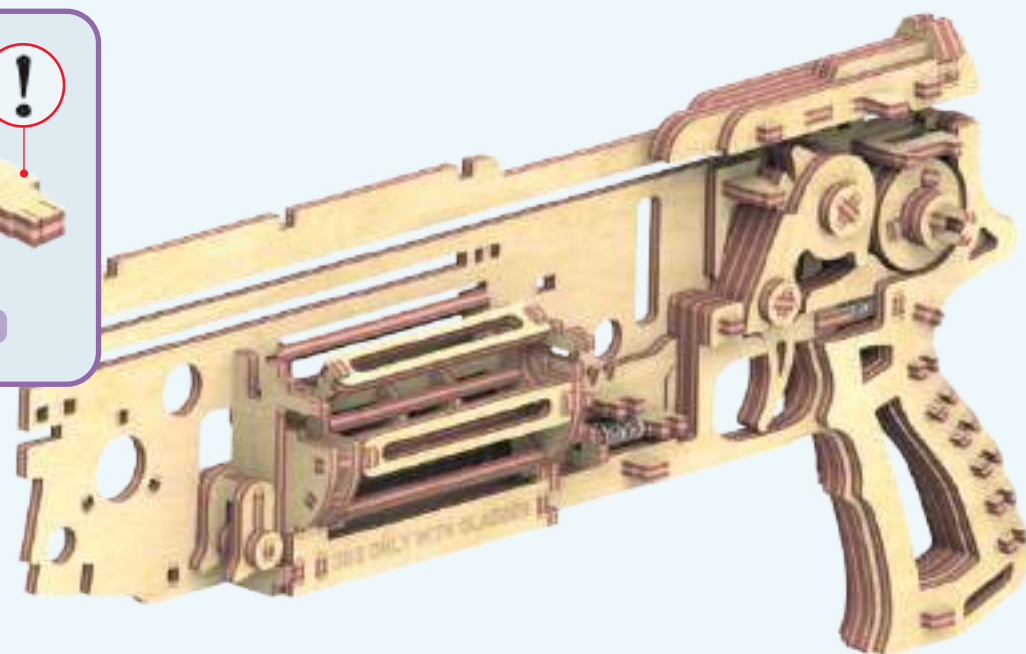
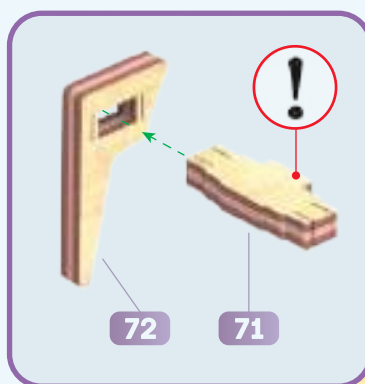




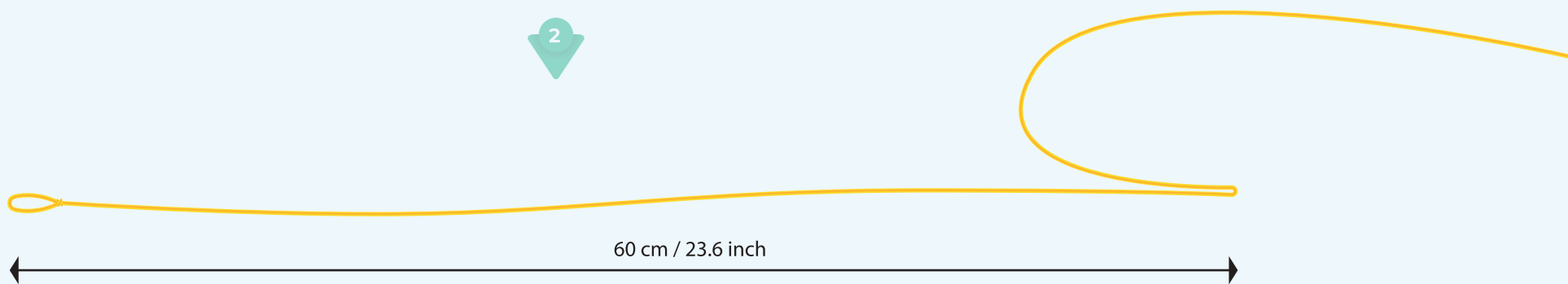
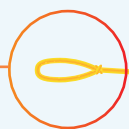
EN After winding the spring, install temporary parts 210, 211.
DE Nach dem Aufschrauben der Feder die temporären Teile 210, 211 einbauen.
FR Après avoir vissé le ressort, monter les pièces temporaires 210, 211.
IT Dopo aver avvitato la molla, installare le parti temporanee 210, 211.
ES Después de atornillar el resorte, instale las piezas temporales 210, 211.
PL Po nakręceniu sprężyny zainstaluj części tymczasowe 210, 211.
UA Після накручування пружини, встановити тимчасові деталі 210, 211.
JP スプリングを巻いた後、一時部品210、211を取り付けます。







- EN Tie a loop.
 DE Binden Sie die Schlaufe.
 FR Nouer une boucle.
 IT Legare cerniera.
 ES Ate un lazo.
 PL Zawiąź pętlę.
 UA Зав'язати петлю.
 JP 上下

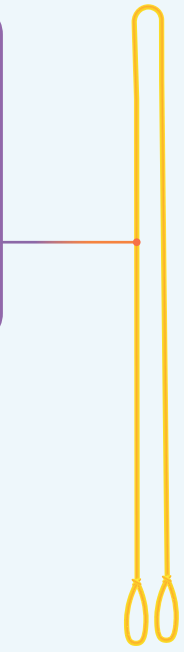


- EN Tie a loop without disturbing the length.
 DE Binden Sie die Schlaufe, ohne die Länge zu brechen.
 FR Nouer une boucle en gardant la longueur.
 IT Legare la cerniera senza perturbare la lunghezza.
 ES Ate un lazo sin alterar la longitud.
 PL Zawiąź pętlę, nie przerywając jej długości.
 UA Зав'язати петлю, не порушуючи довжини.
 JP 長さを切らずに輪を結びます。



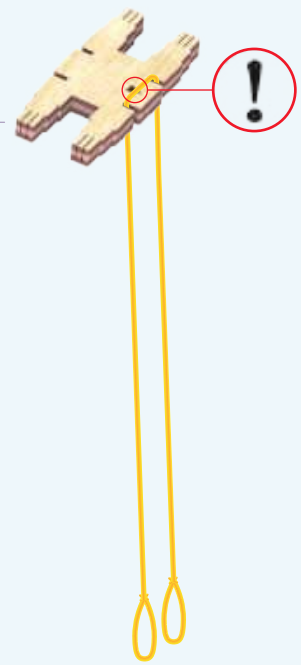
EN Fold in half.
 DE In der Hälfte falten.
 FR Plier en deux.
 IT Piegare a metà.
 ES Doble por la mitad.
 PL Złóż na pół.
 UA Скласти навпіл.
 JP 半分に折ります。

5

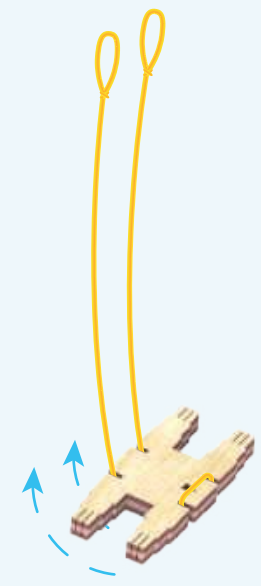


6

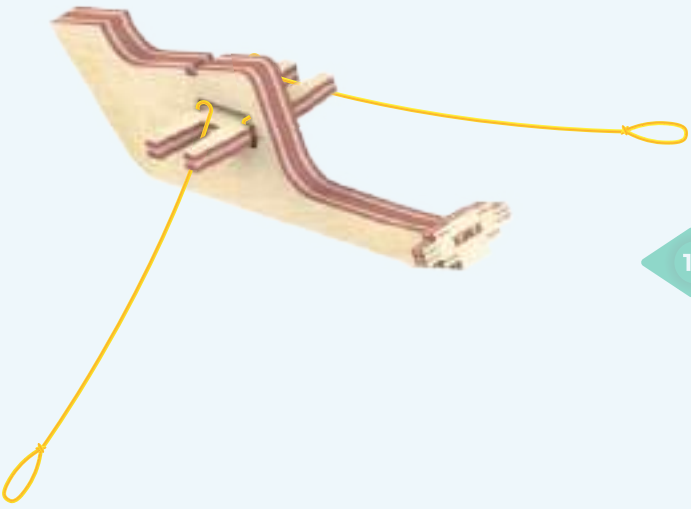
87



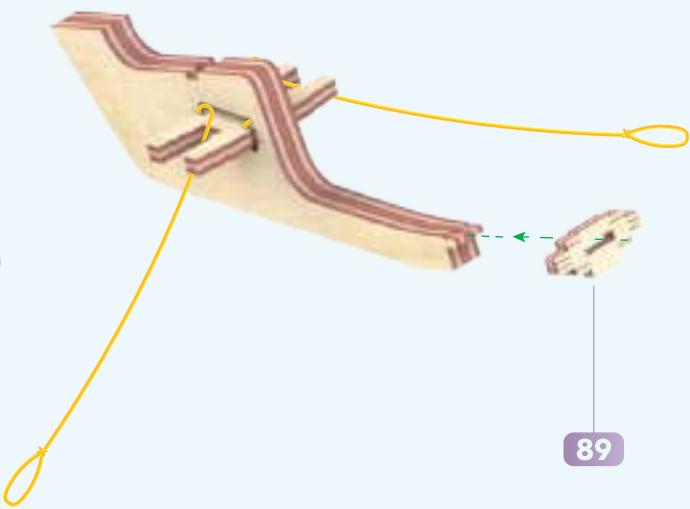
7



8

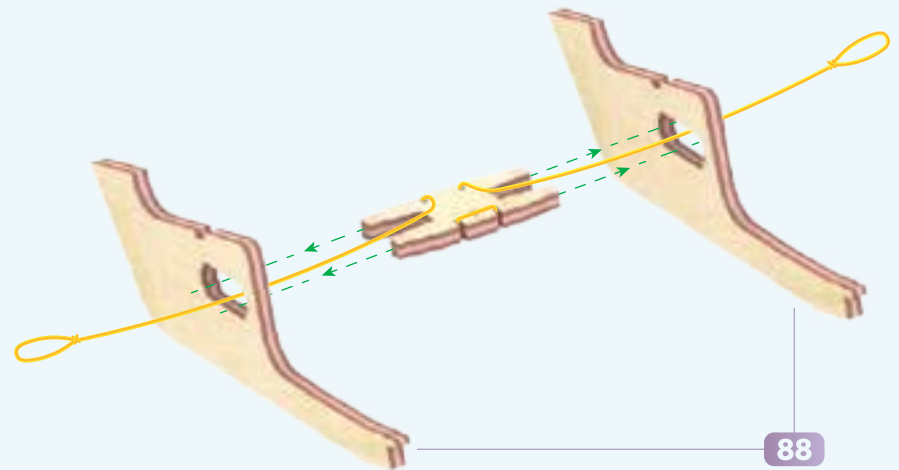


10



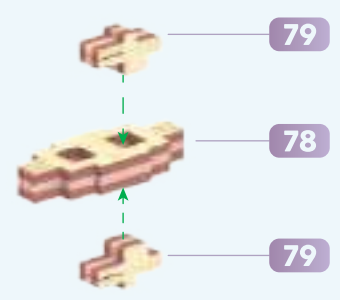
89

9

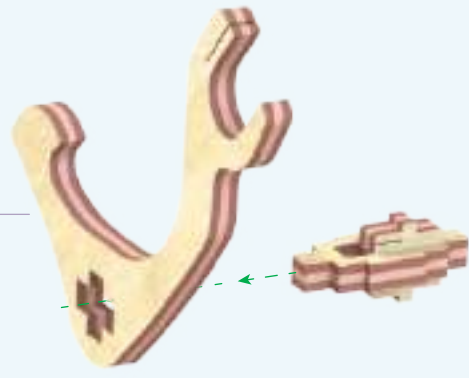


88

1

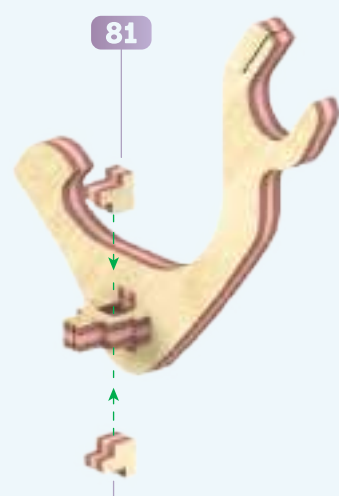


2



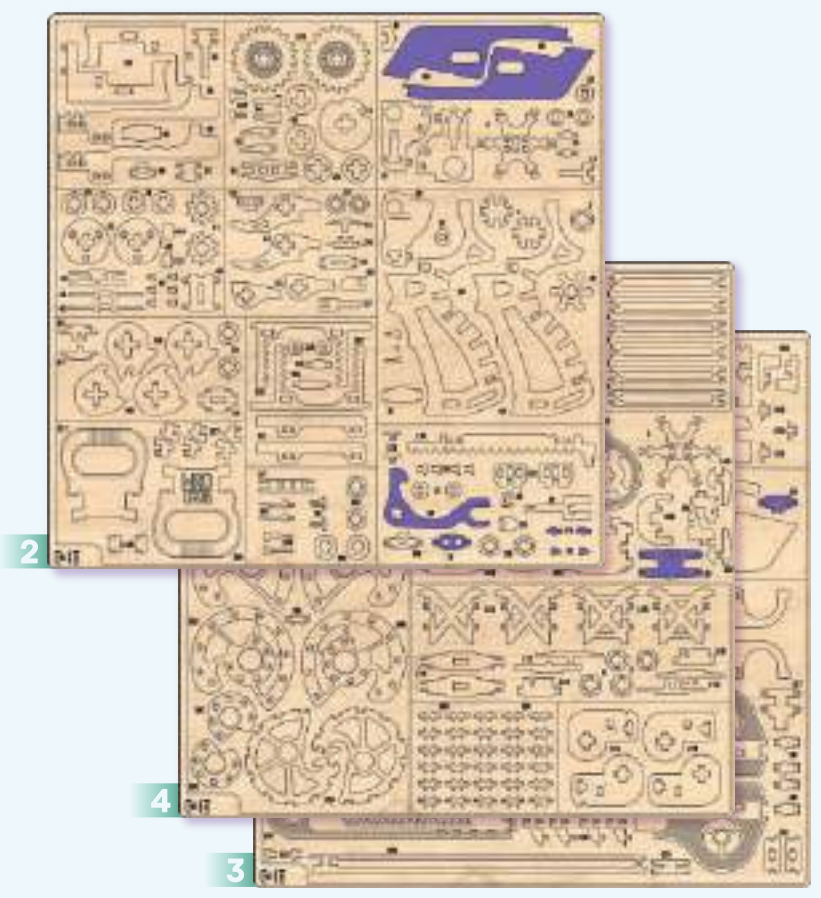
80

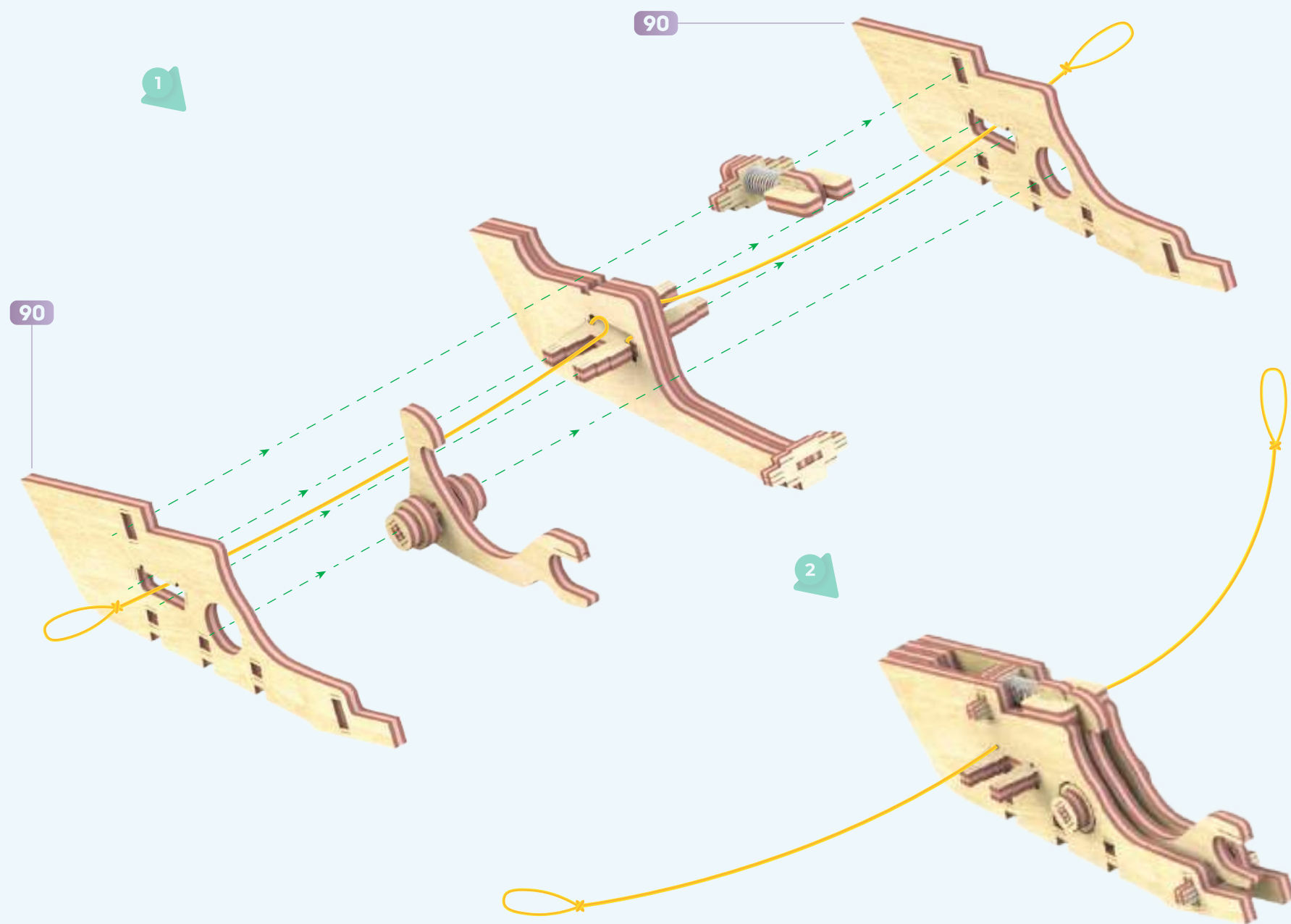
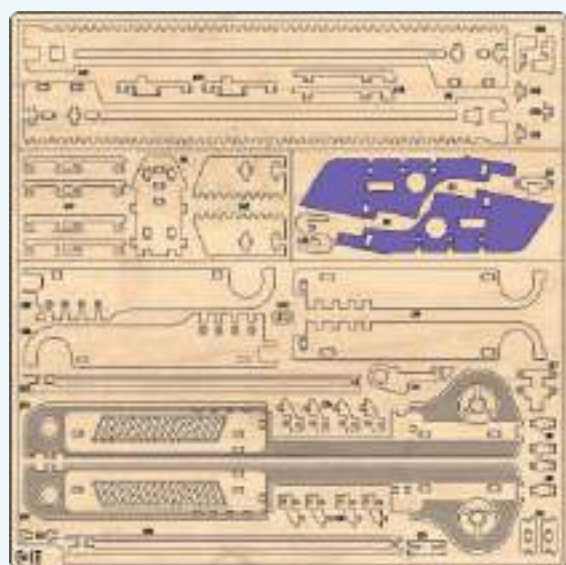
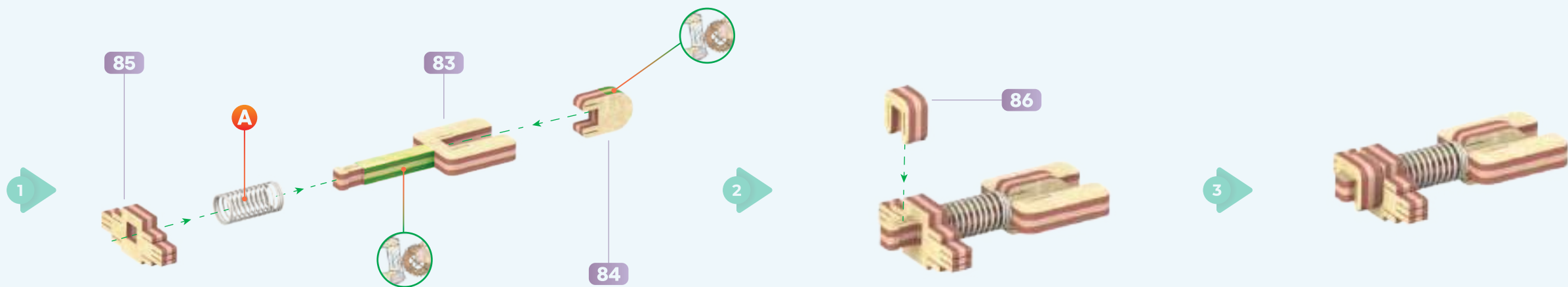
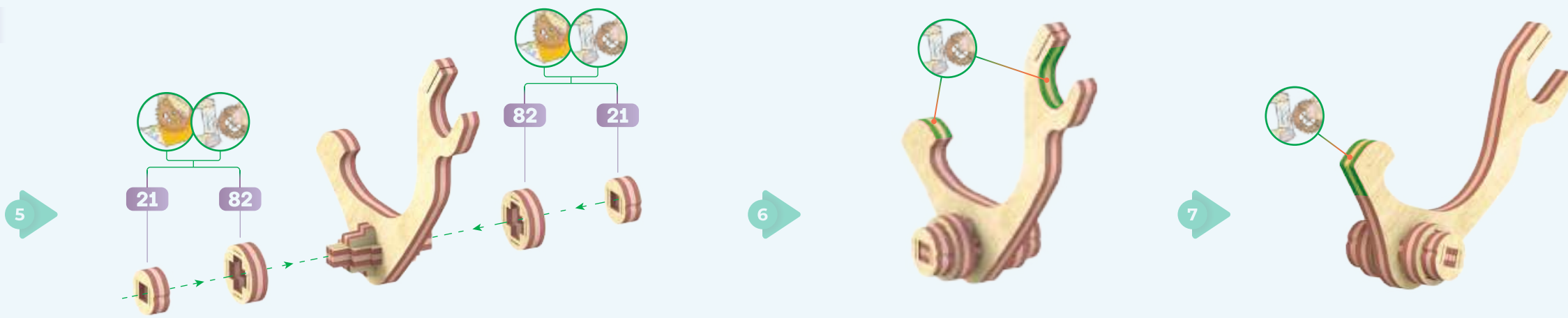
3

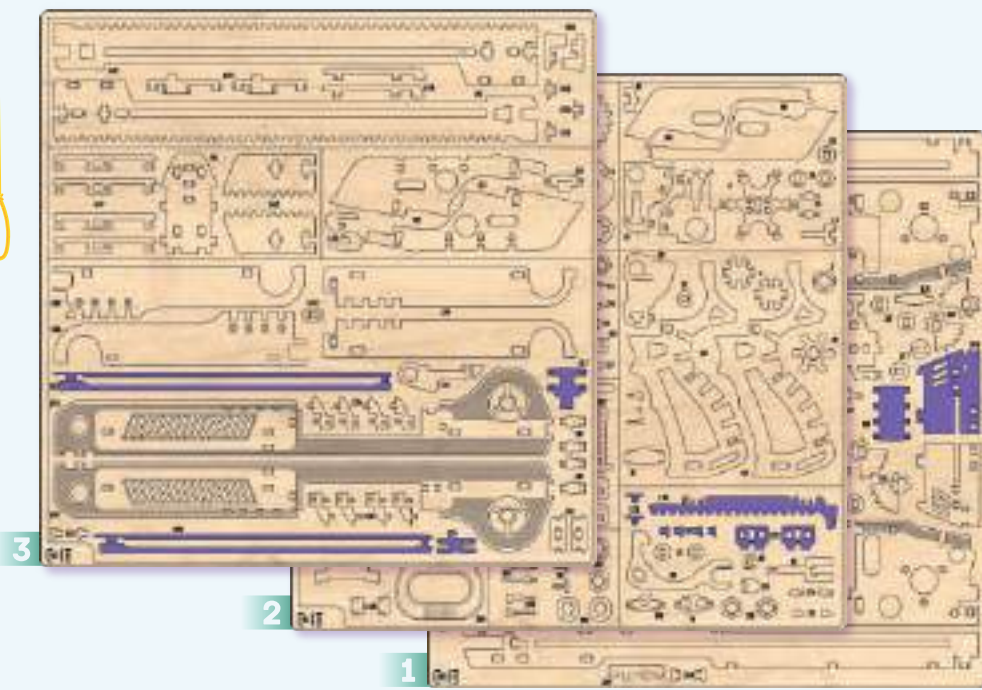
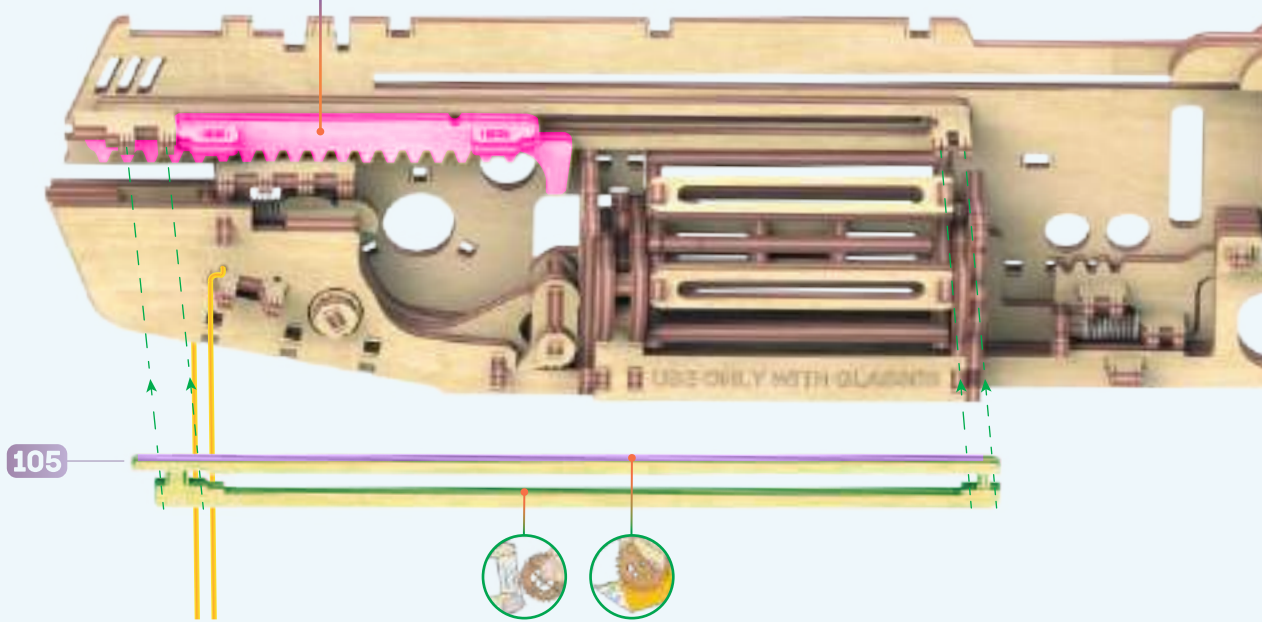
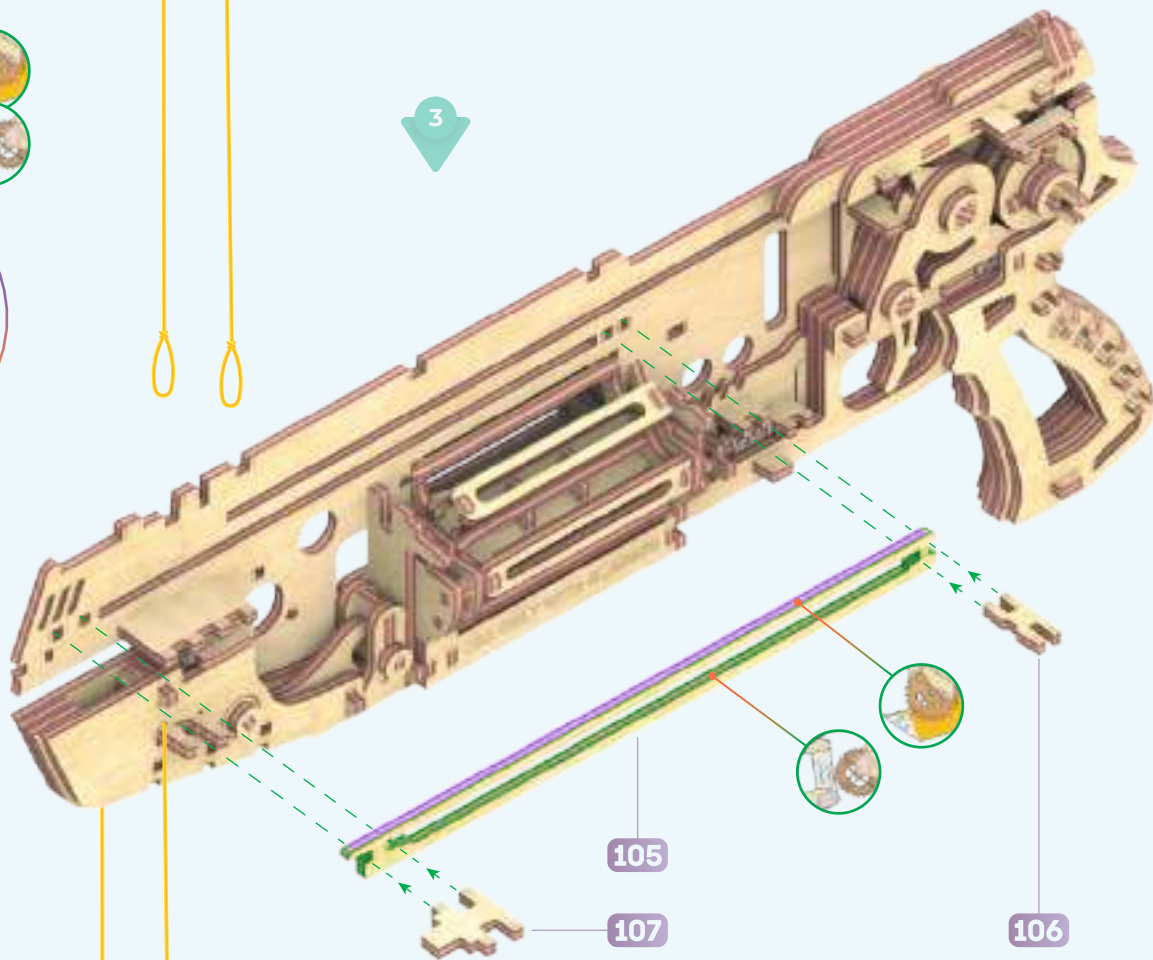
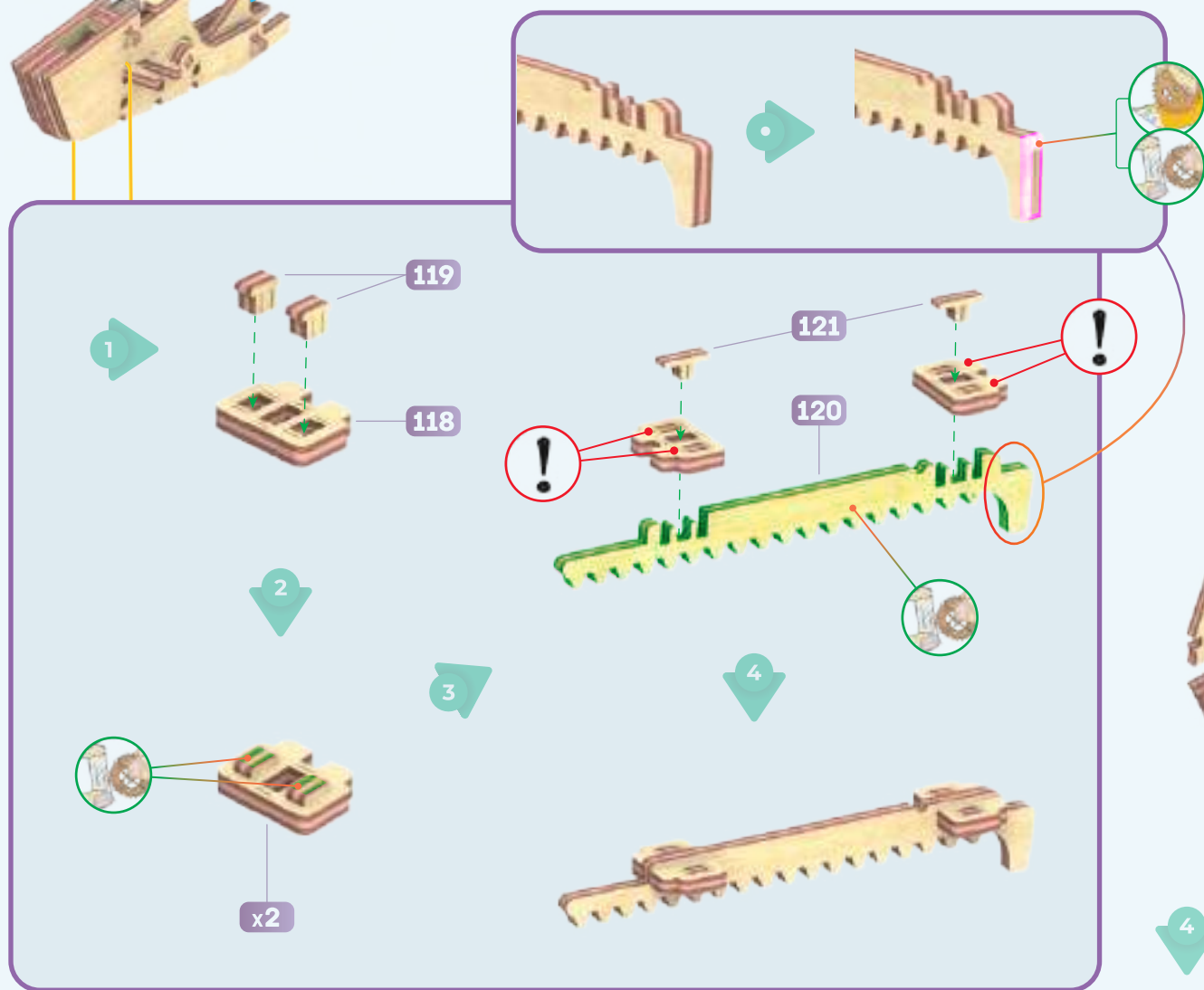
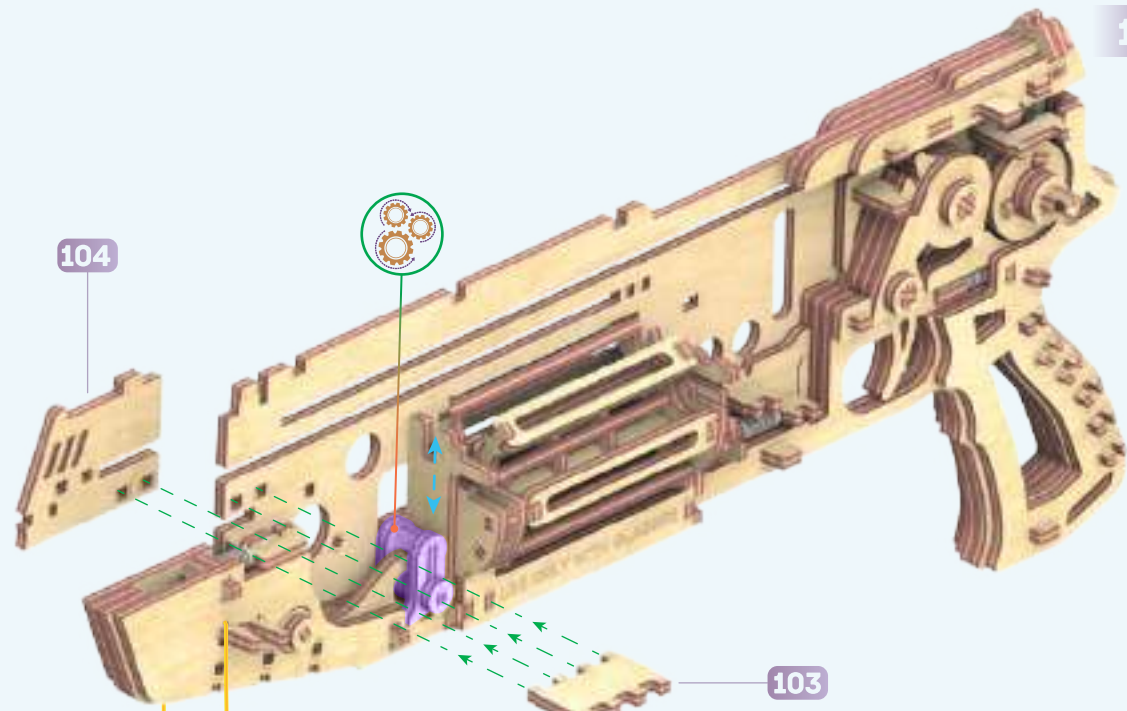
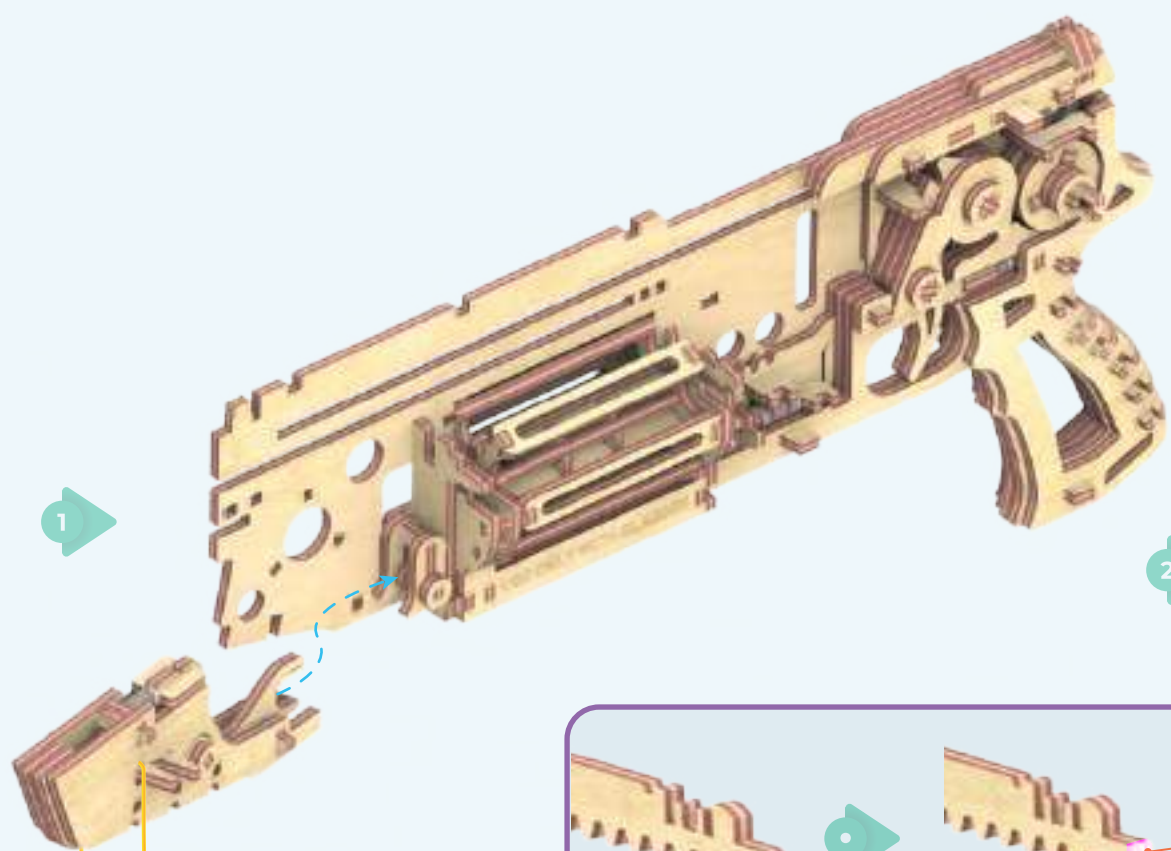


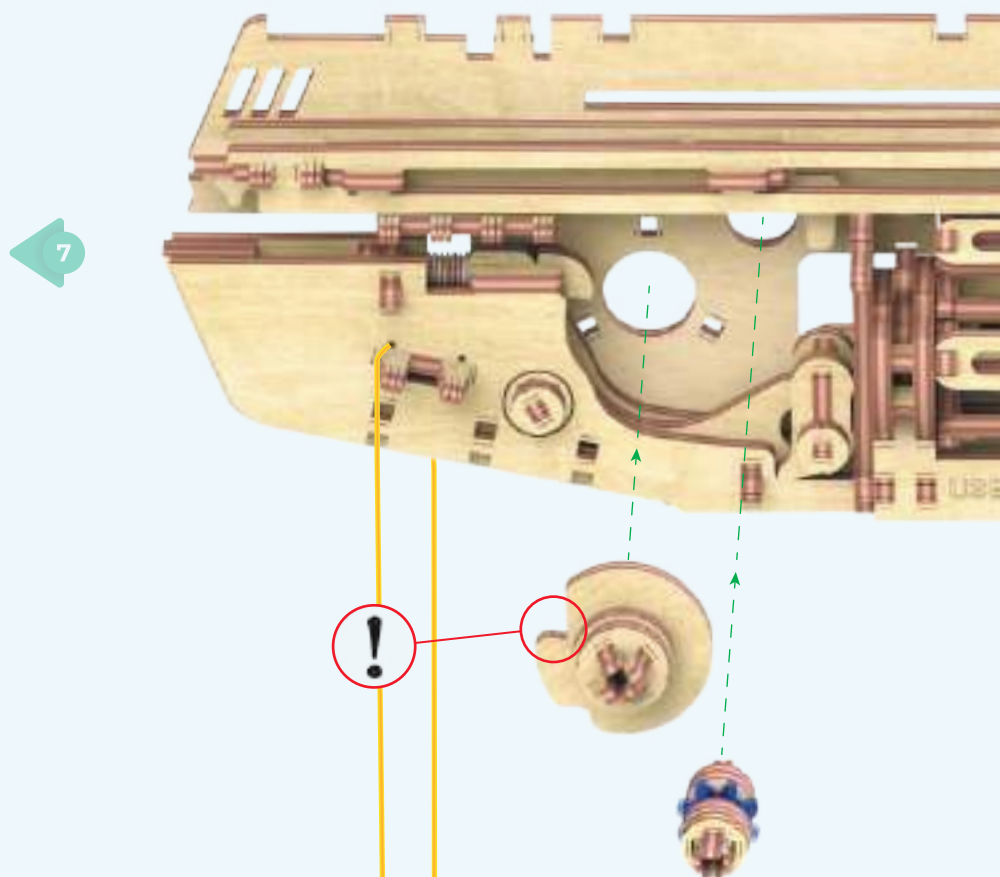
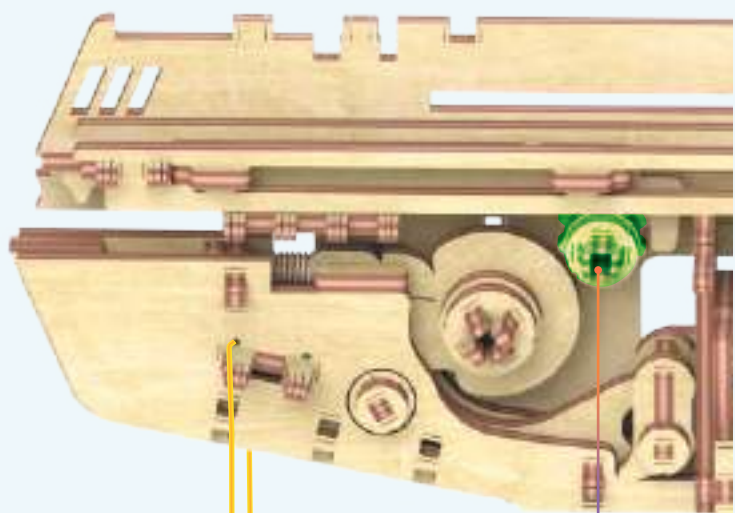
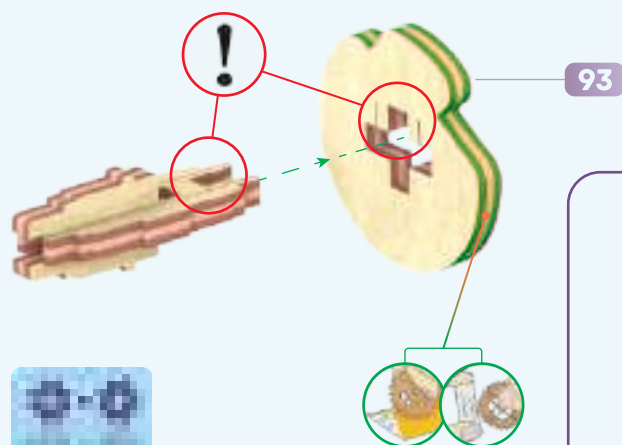
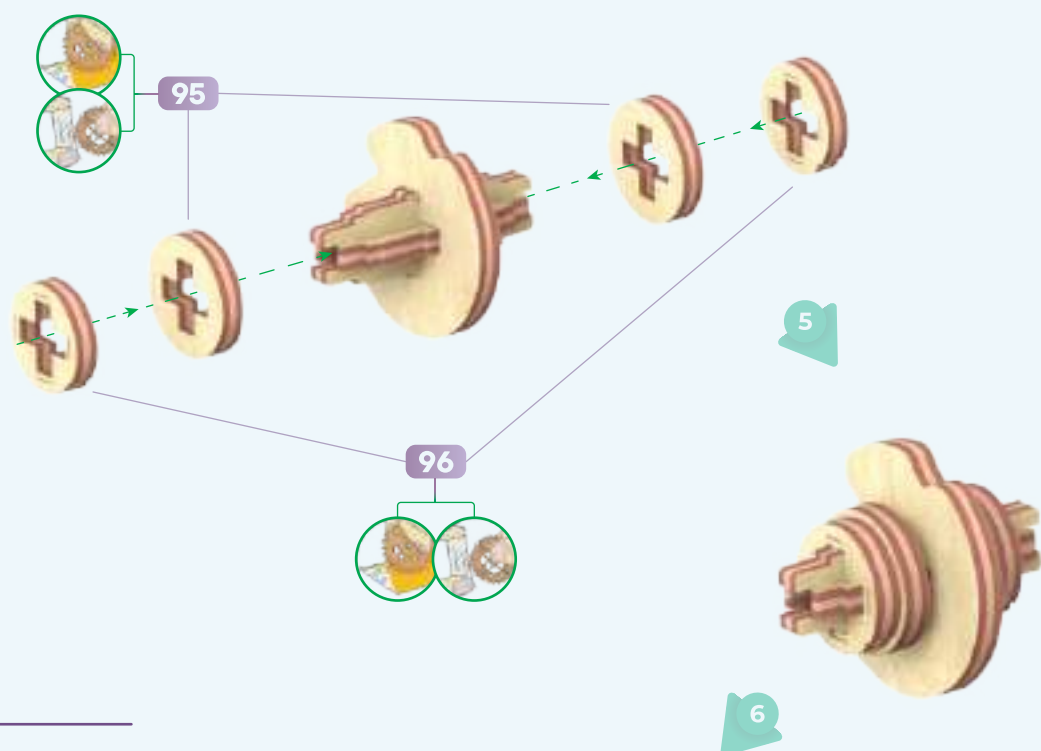
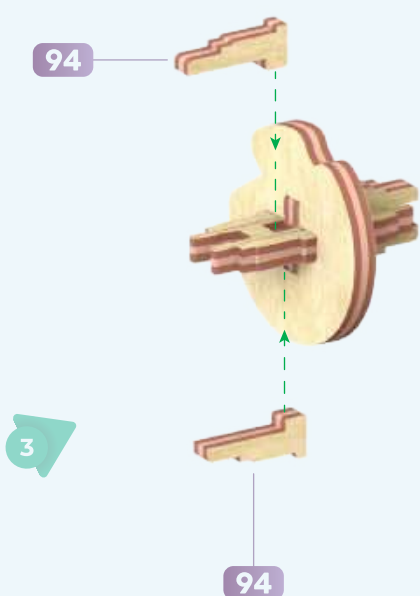
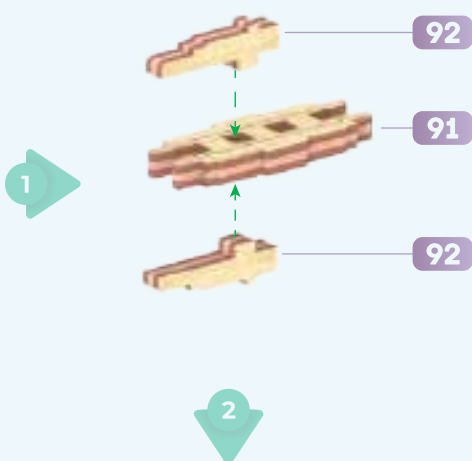
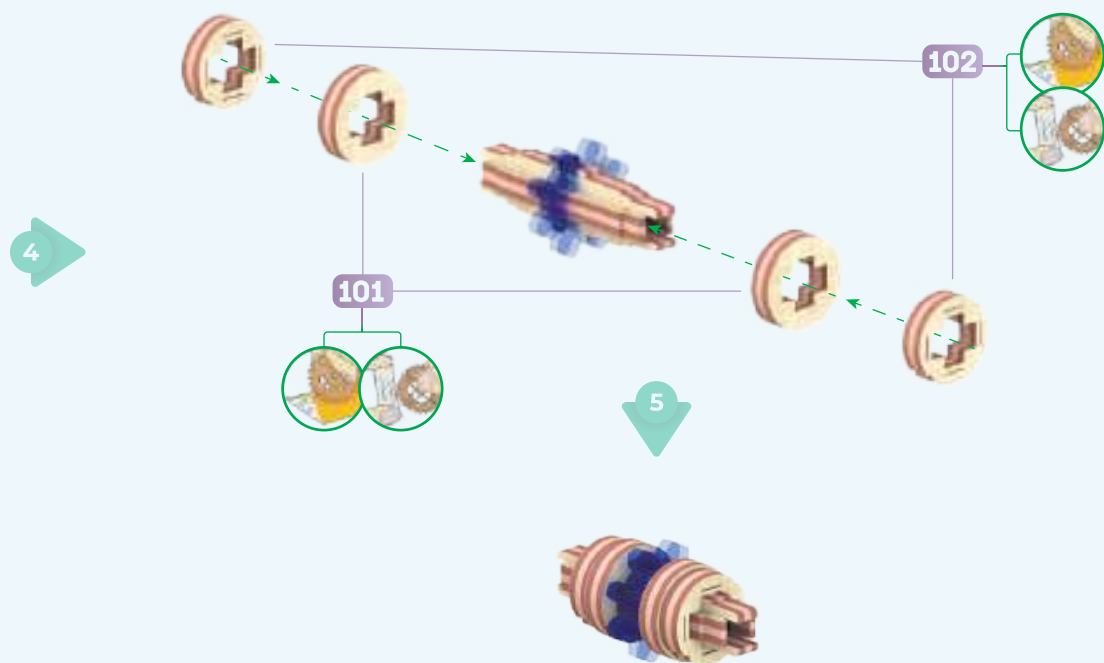
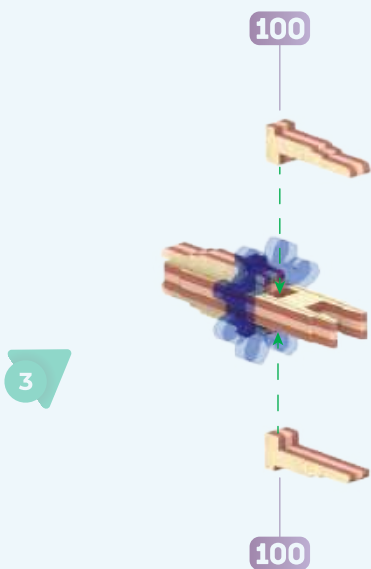
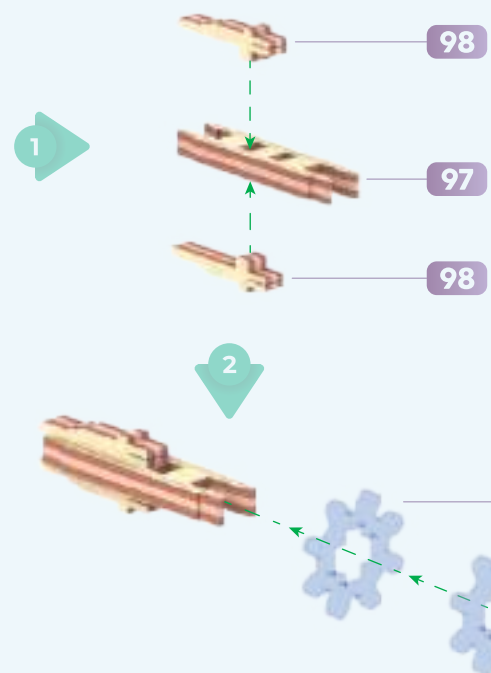
81

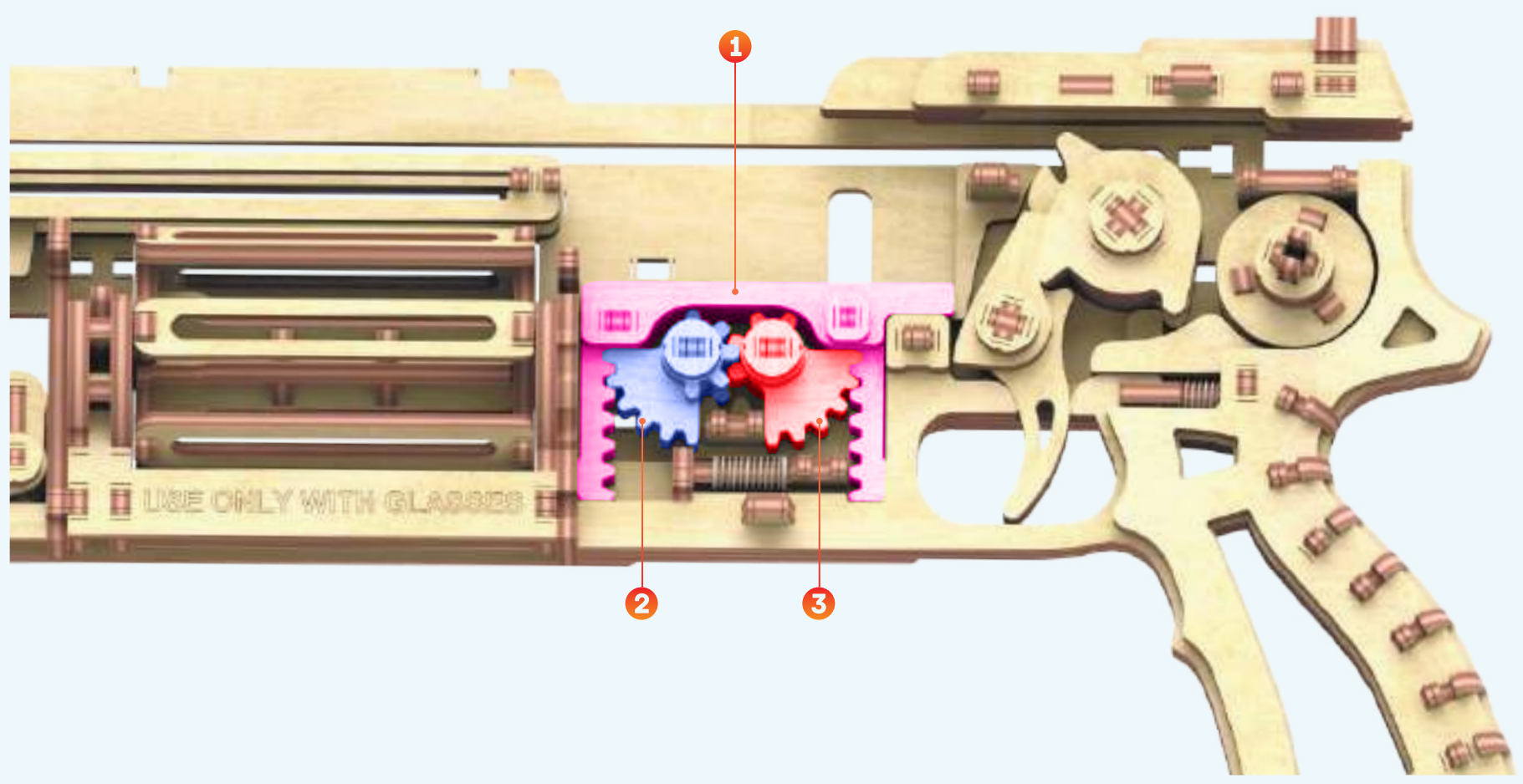
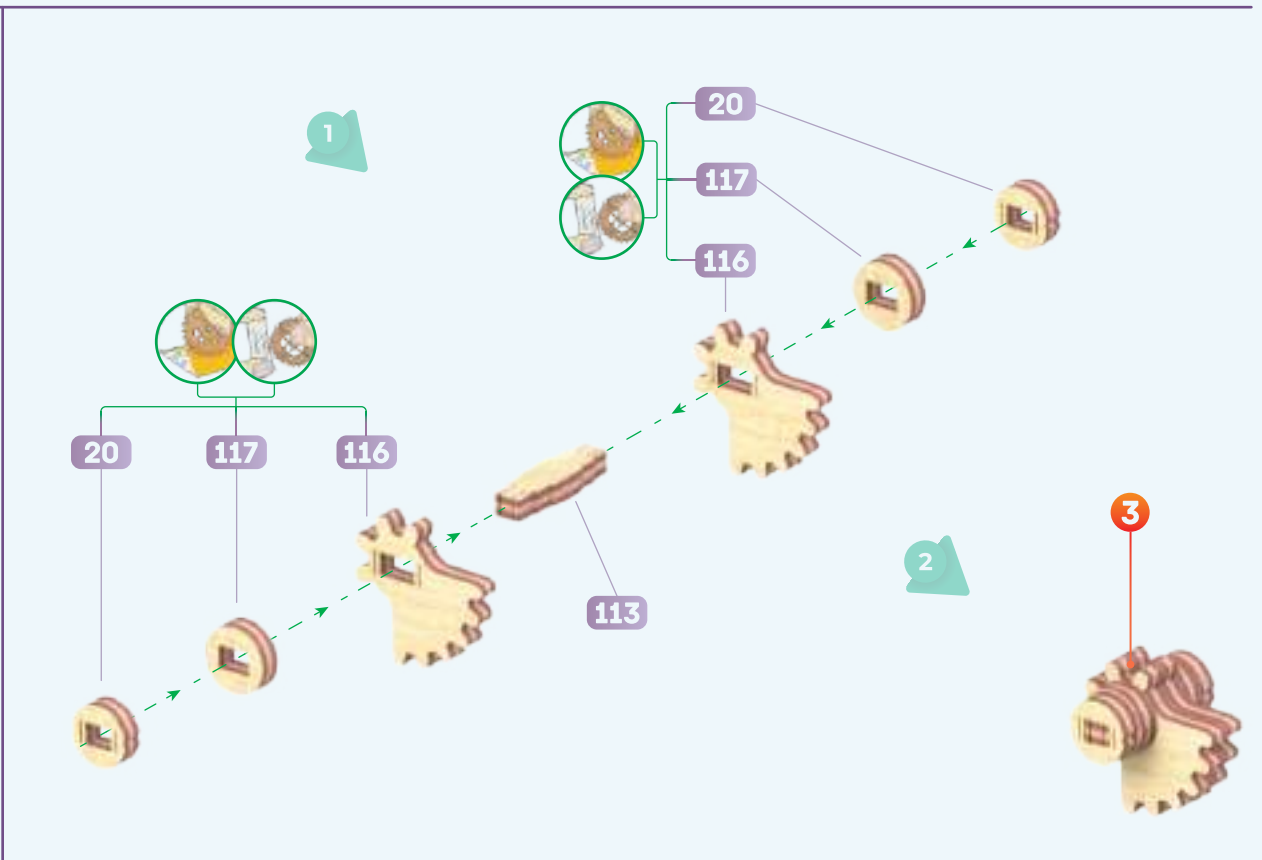
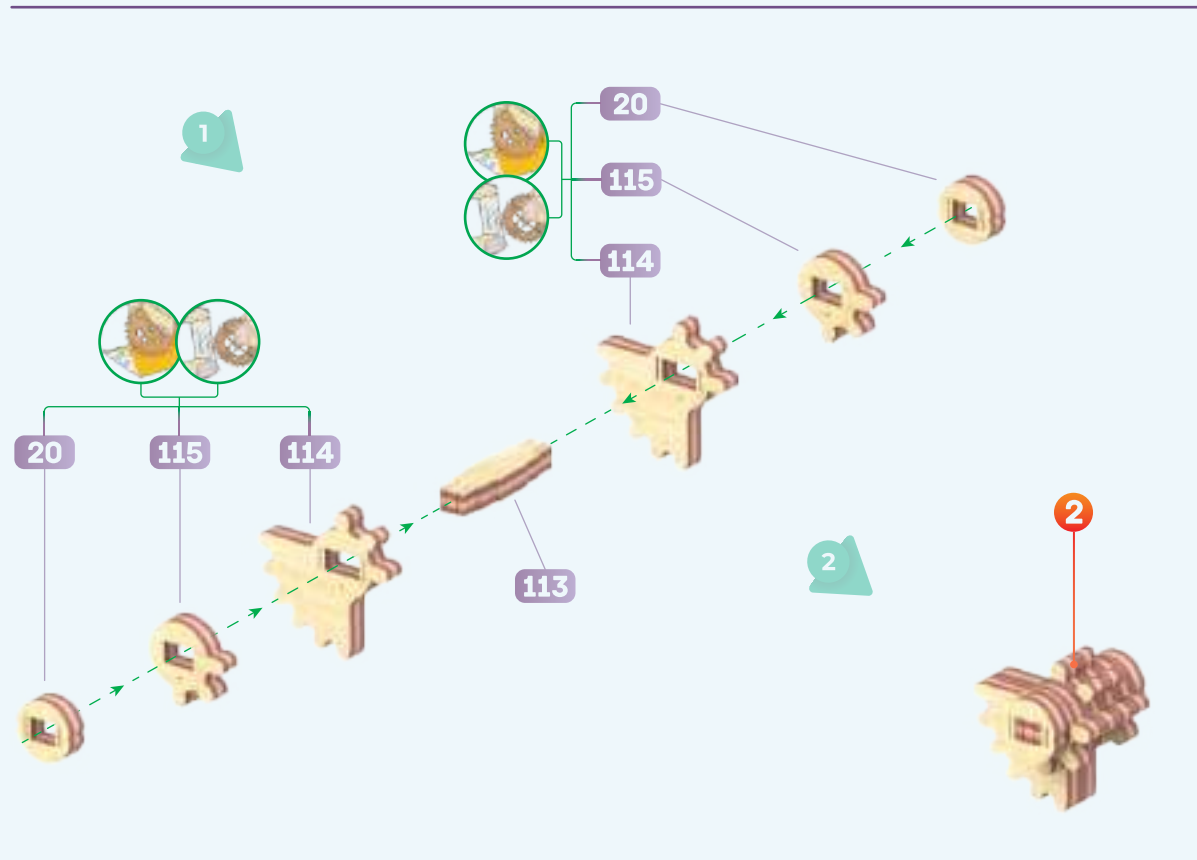
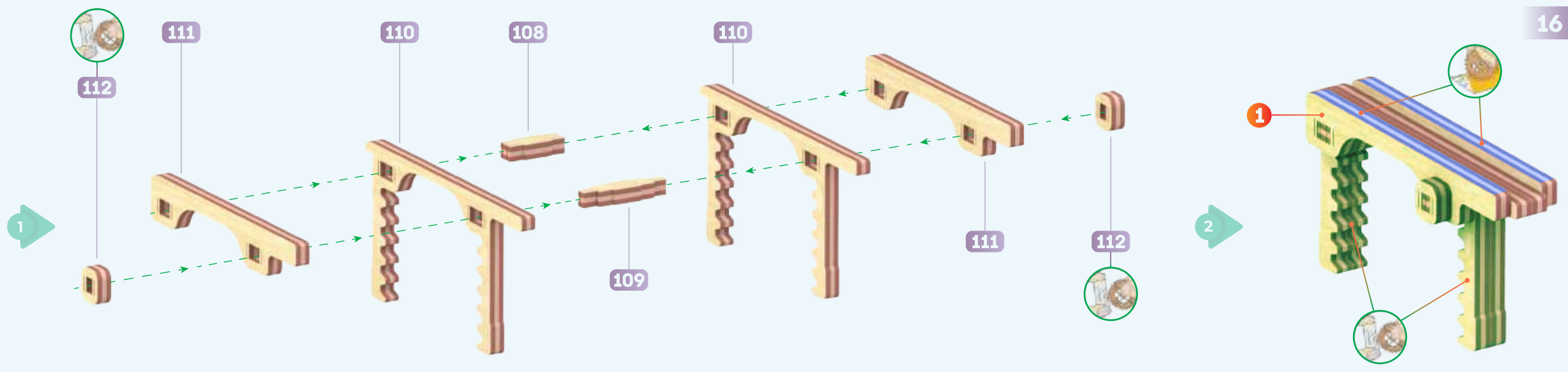
4



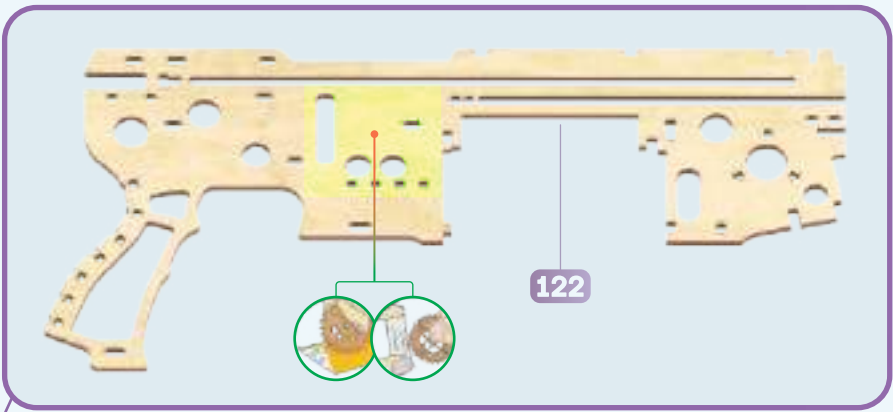




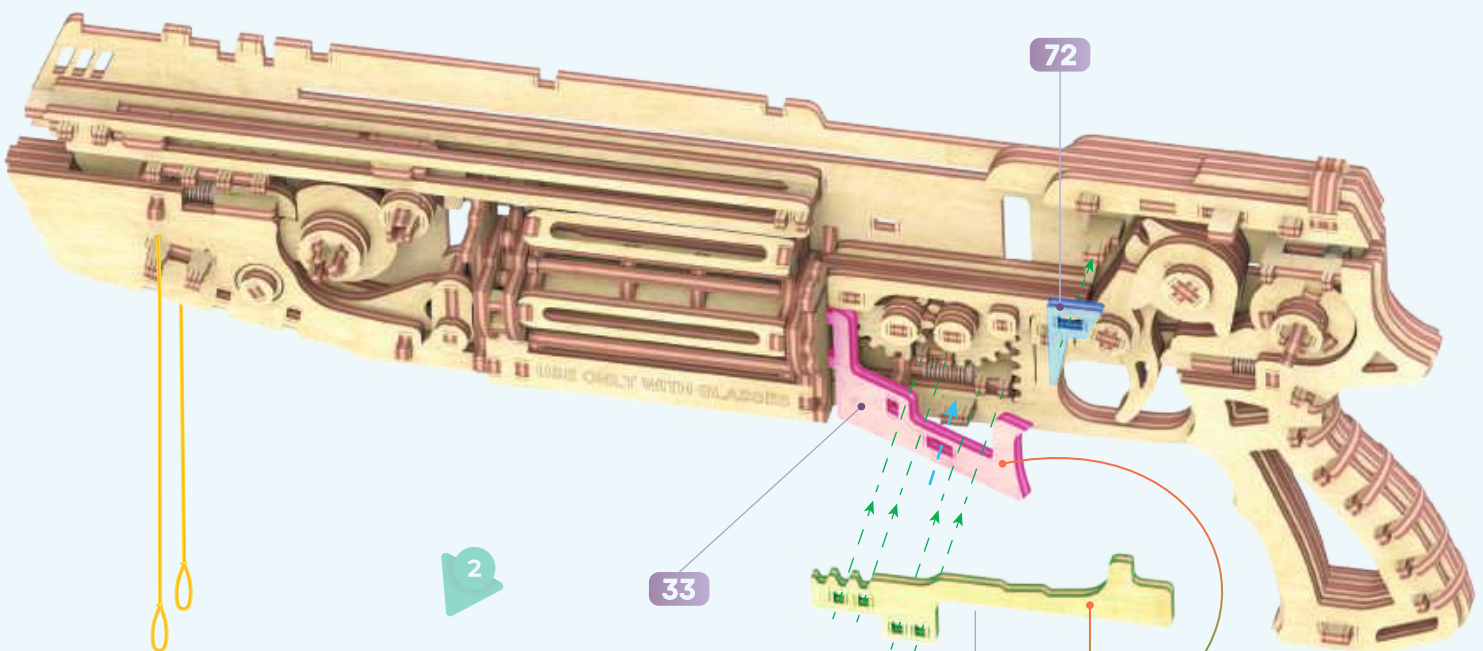




1



122

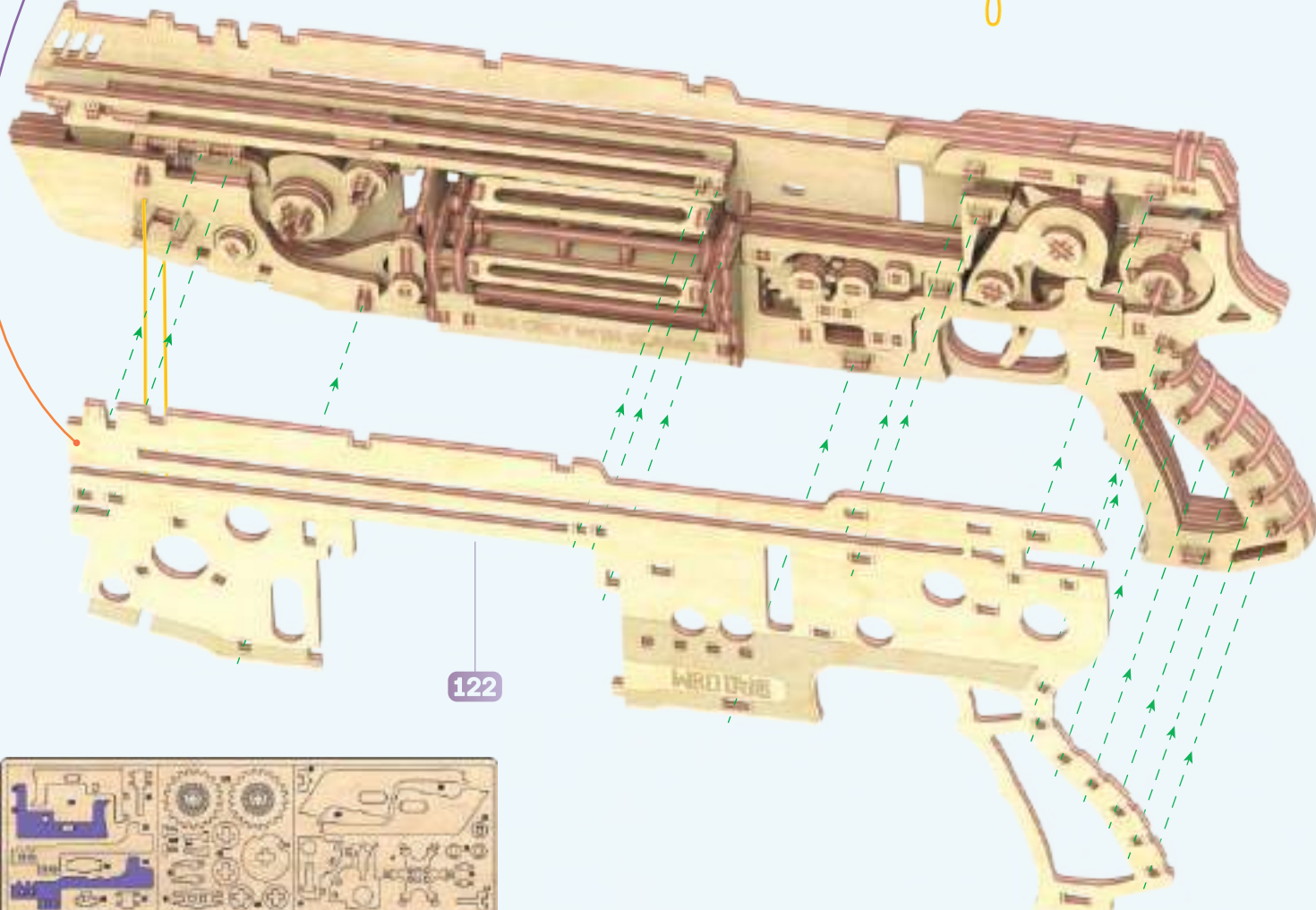


72

2

33

35



122

3



EN After installing part No. 122, remove temporary parts No.210, 211 installed on page 9.

DE Nach dem Einbau des Teiles Nr.122 die auf Seite 9 montierten temporären Teile Nr.210, 211 entfernen.

FR Après l'installation de la pièce n° 122, retirer les pièces temporaires n° 210, 211 installées à la page 9.

IT Dopo l'installazione della parte N. 122, rimuovere le parti temporanee N.210, 211 installate a pagina 9.

ES Después de instalar la pieza no.122, retire las piezas temporales no. 210, 211 instaladas en la página 9.

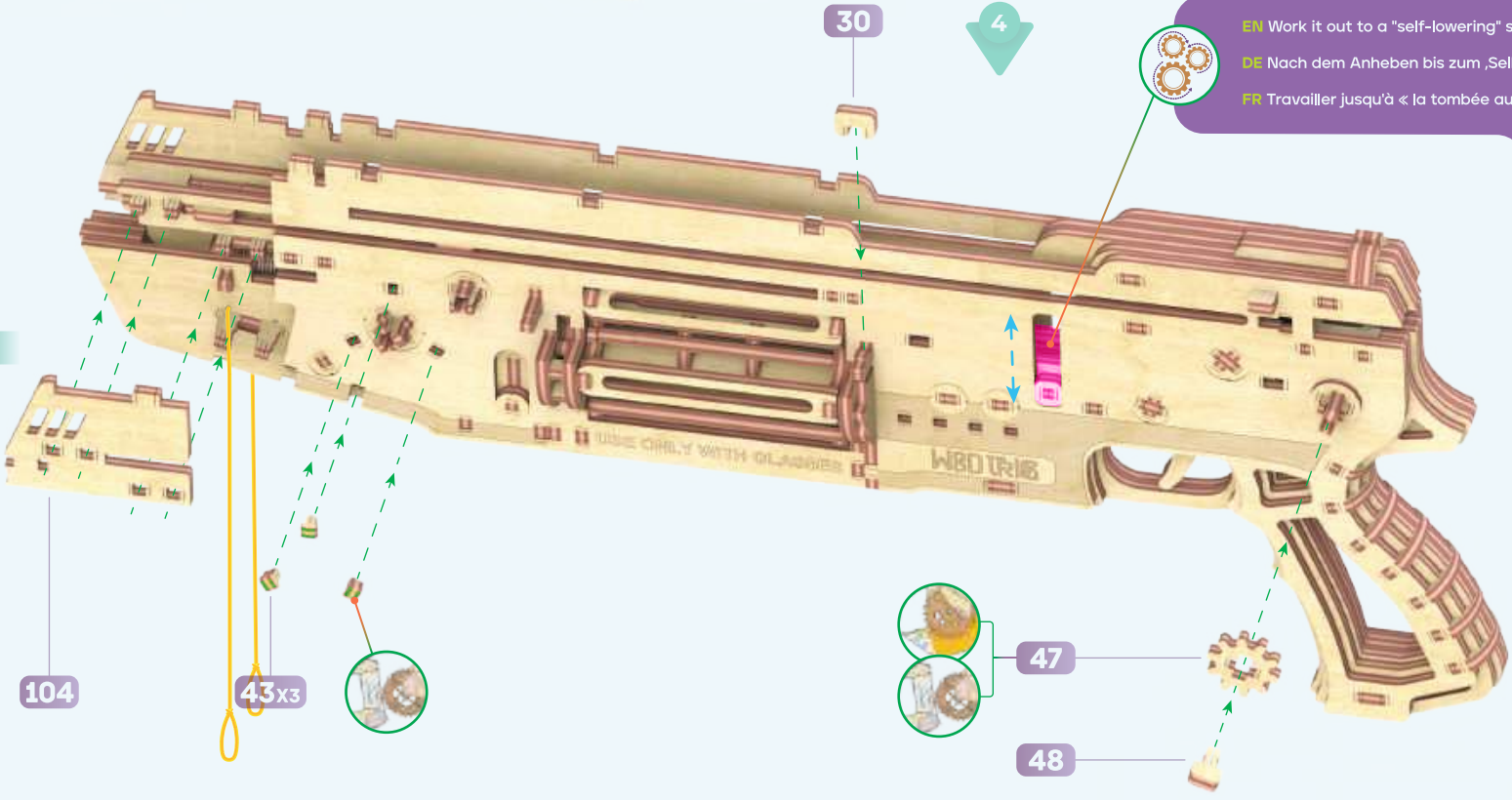
PL Po ustawieniu części nr 122 usunąć części tymczasowe nr 210, 211 zainstalowane na stronie 9.

UA Після встановлення деталі № 122 зняти тимчасові деталі №210, 211, встановлені на сторінці 9.

JP 号122を取り付けた後、9ページに取り付けられている一時部品番号210、211を取り外します。



2



30

4

EN Work it out to a "self-lowering" state after lifting it.

DE Nach dem Anheben bis zum „Selbstabsenken“ ausarbeiten.

FR Travailler jusqu'à « la tombée automatique » après le levage.

IT Svilupparsi fino a "auto abbassamento" dopo il sollevamento.

ES Ajustelo hasta que se baje por sí mismo después de levantarlo.

PL Po podniesieniu rozwiń do stanu „samoczynnego opuszczania”.

UA Розпрацювати до стану «самостійного опускання» після підняття.

JP 上昇後「自立下降」の状態に発展します。

104

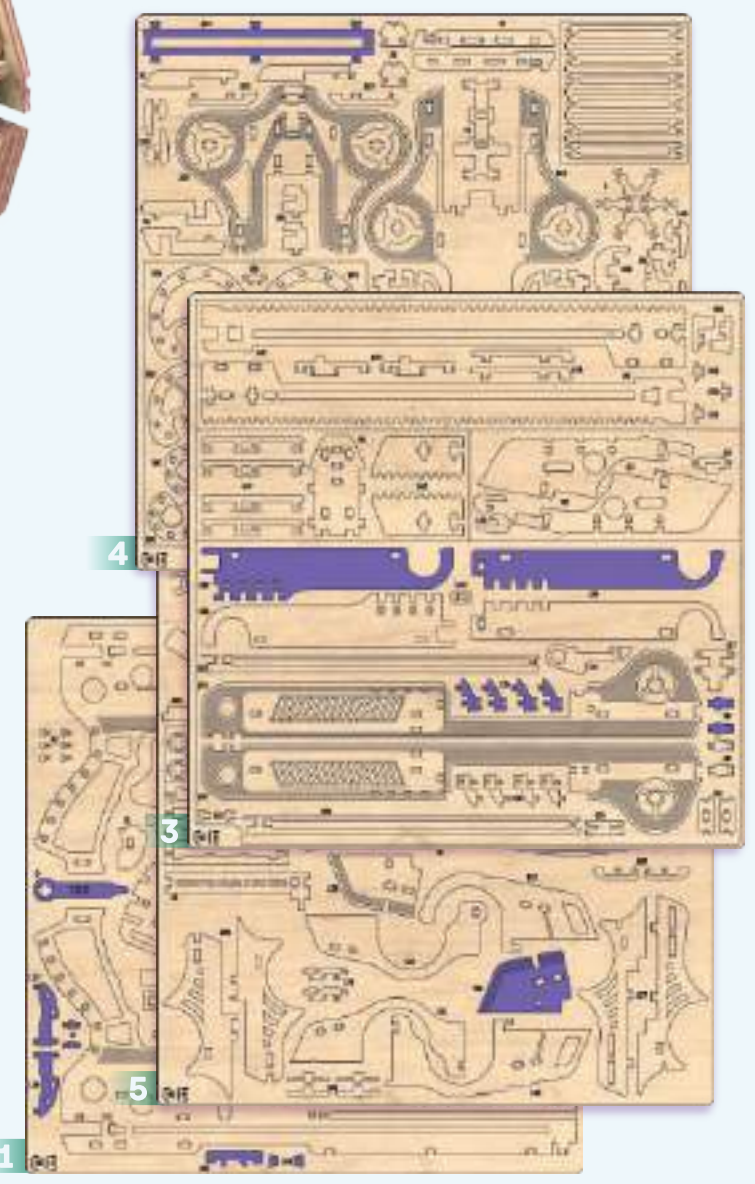
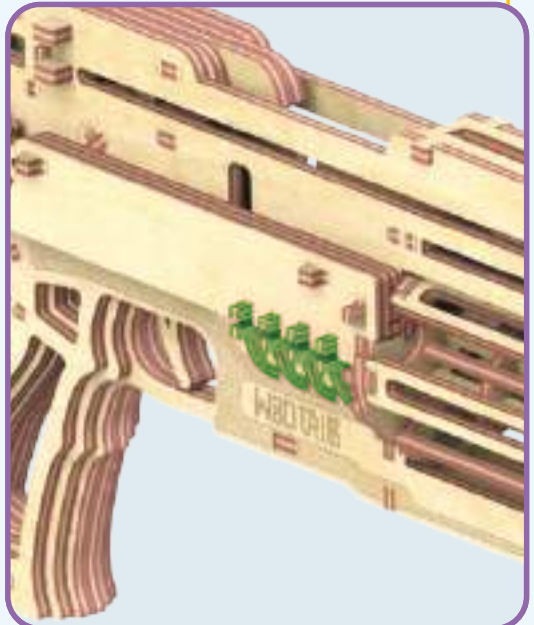
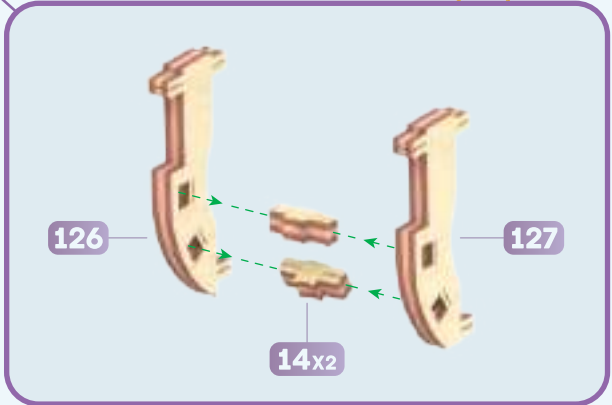
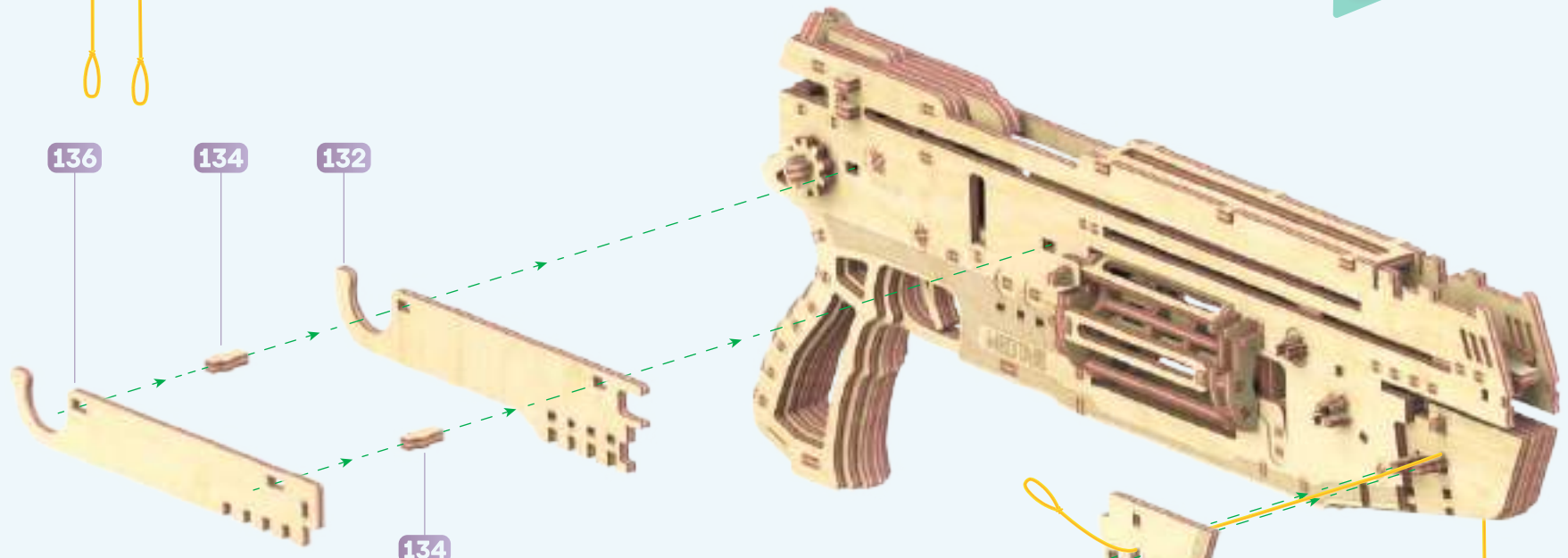
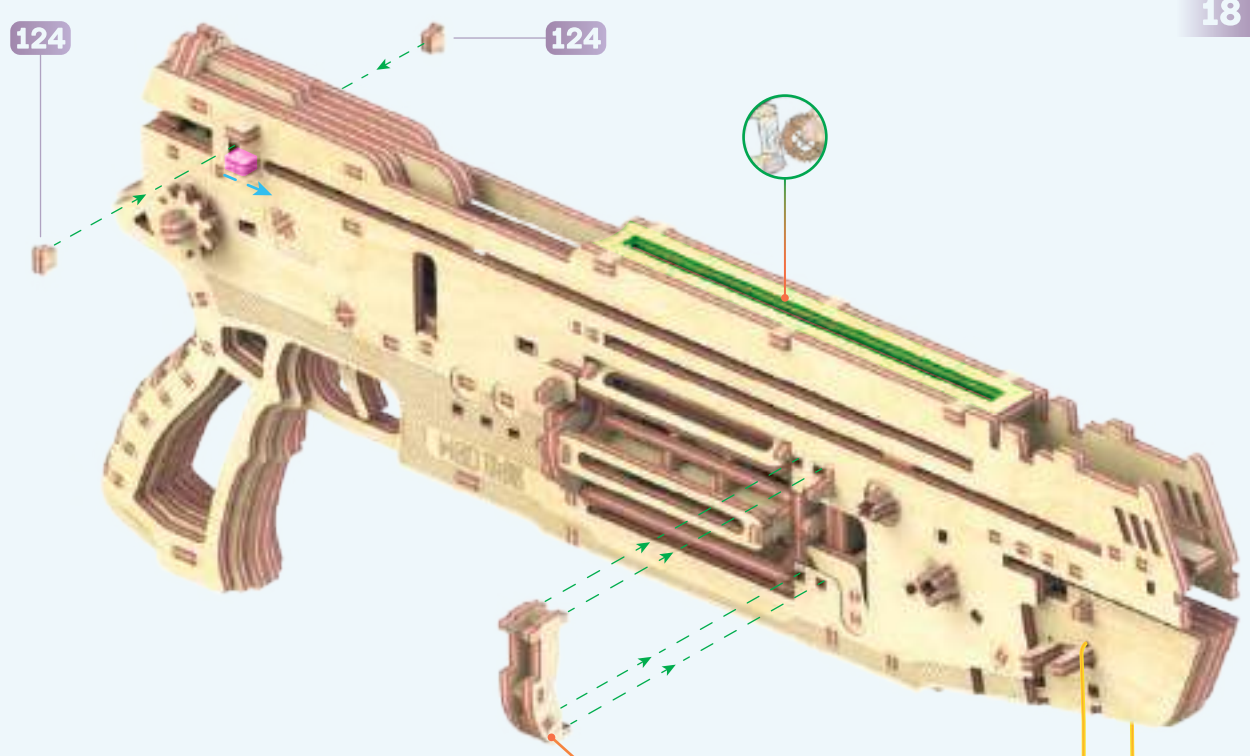
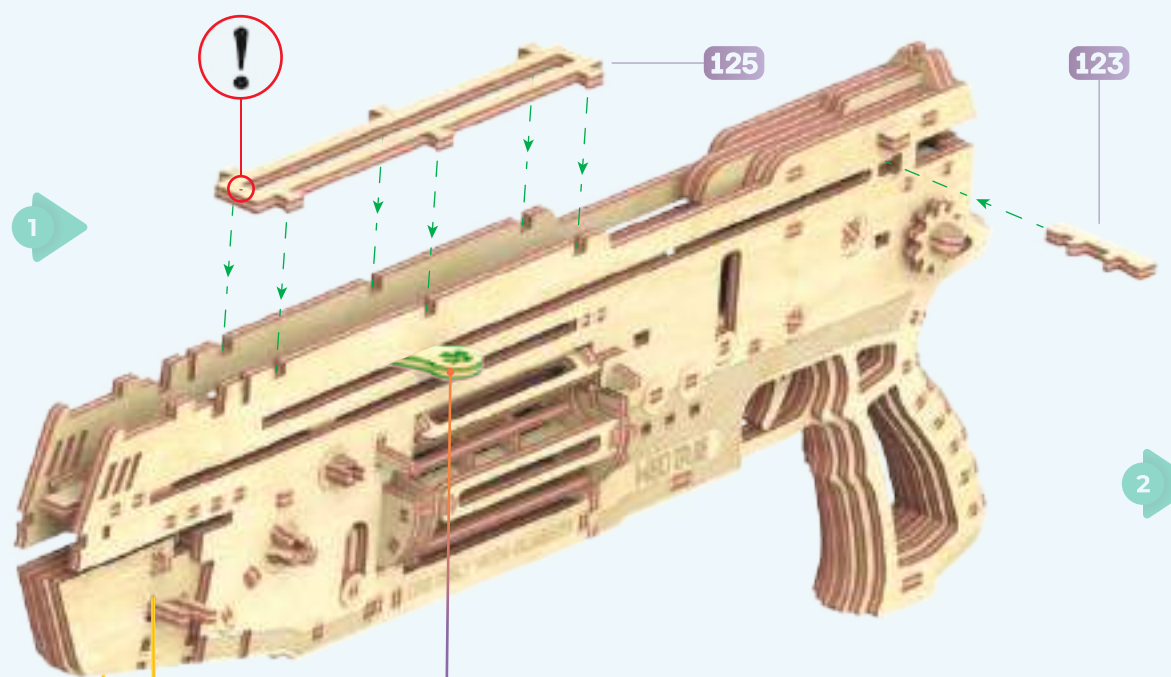
43x3

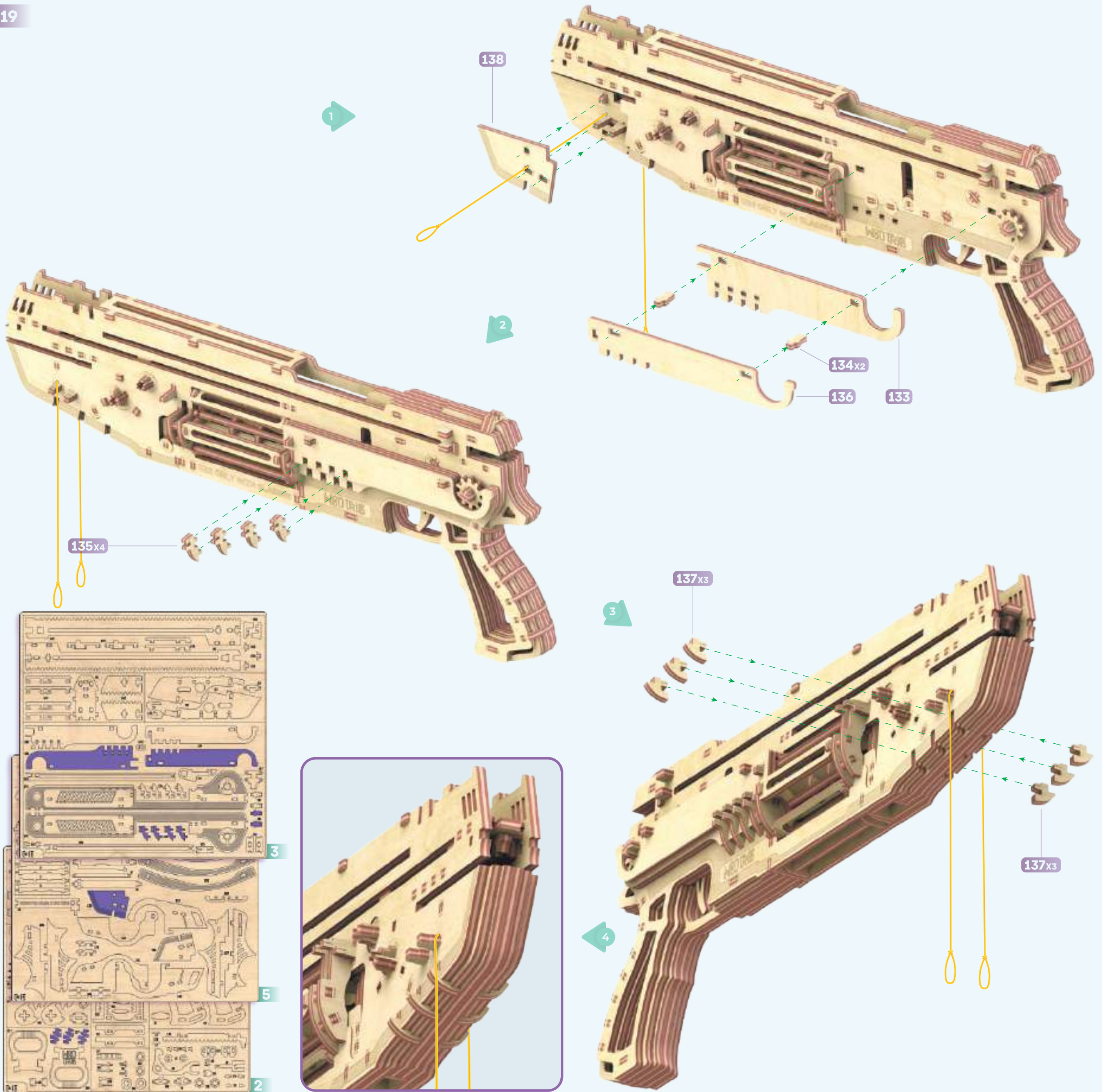
47

48



1







EN Rotate the gear until the "E" assembly is in the position as shown in the figure.

DE Kurbeln Sie das Getrieberad, bis sich der „E“-Knoten in der auf dem Bild gezeigten Position befindet.

FR Manœuvrer l'engrenage jusqu'à ce que le nœud « E » soit dans la position indiquée sur l'image.

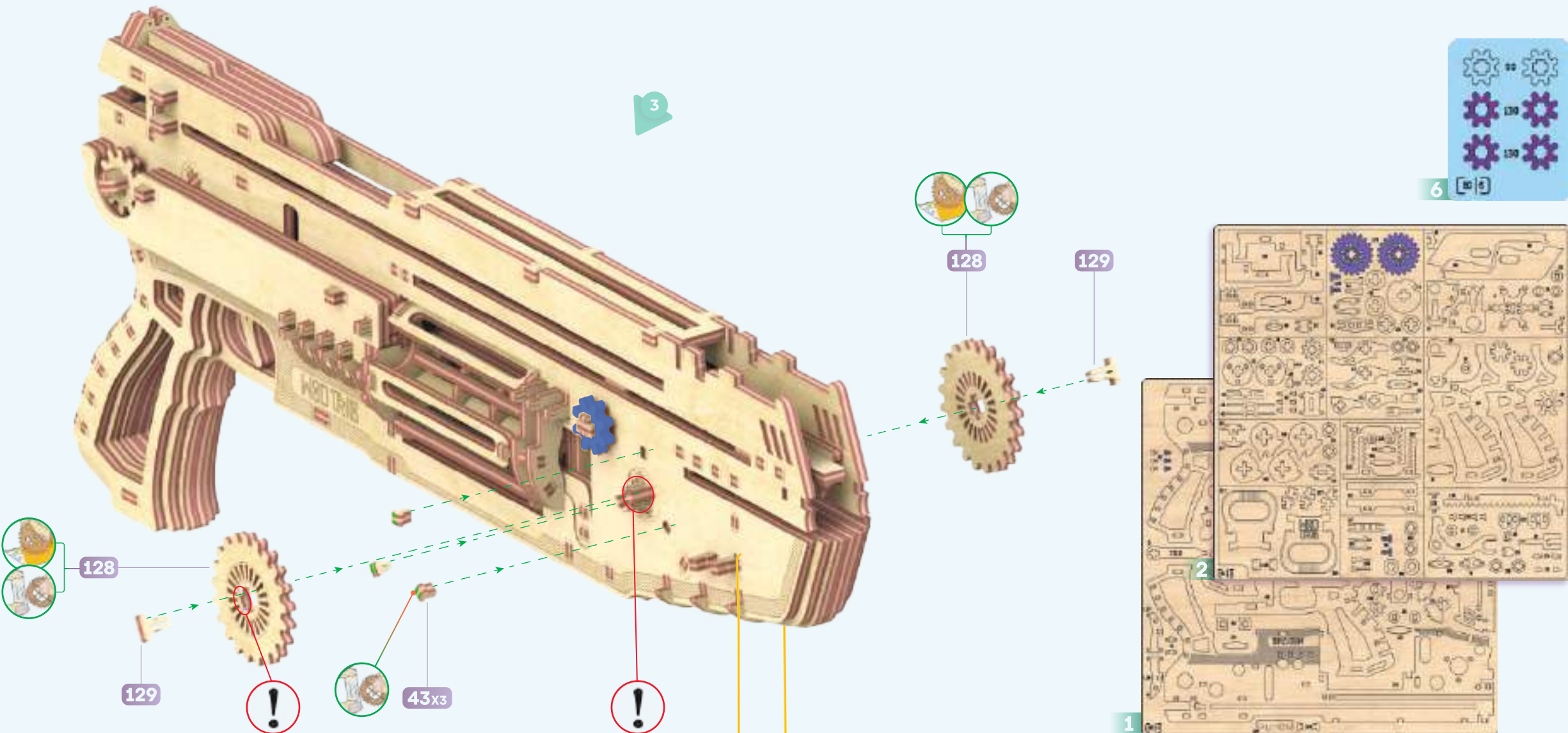
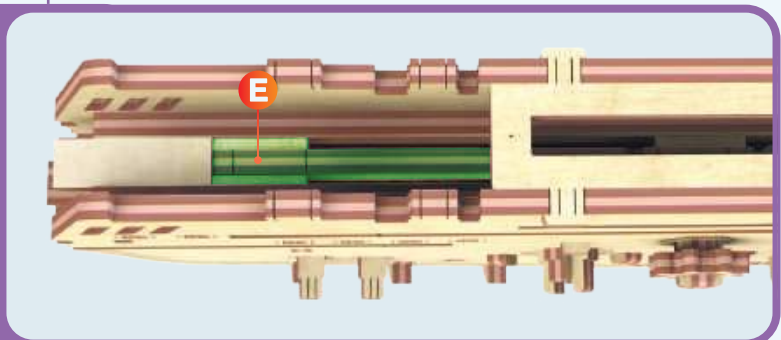
IT Far scorrere l'ingranaggio fino al momento quando il gruppo "E" è nella posizione come in figura.

ES Gire el engranje hasta que el conjunto "E" se encuentre en la posición como se muestra en la figura.

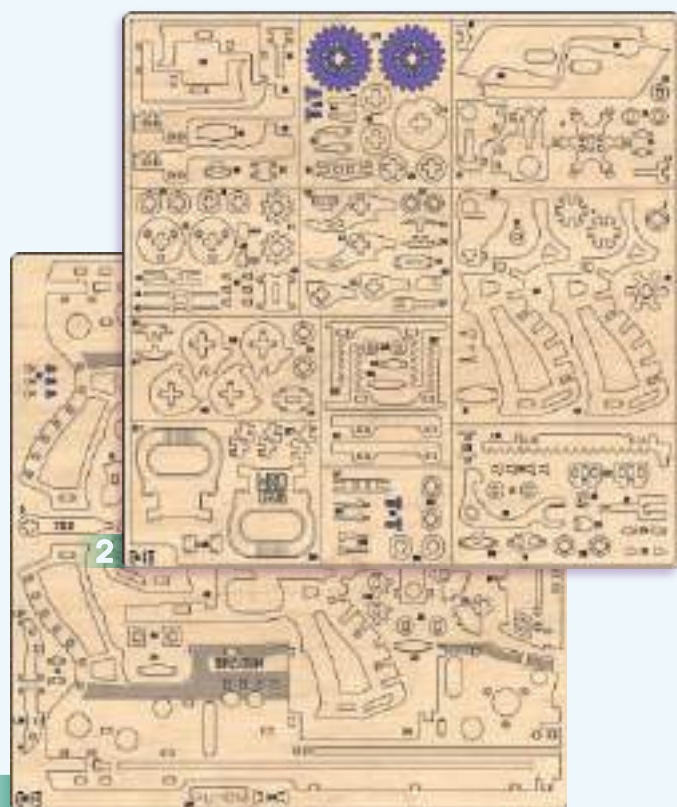
PL Obracaj przekładnię do momentu, gdy zespół „E” znajdzie się w pozycji pokazanej na rysunku.

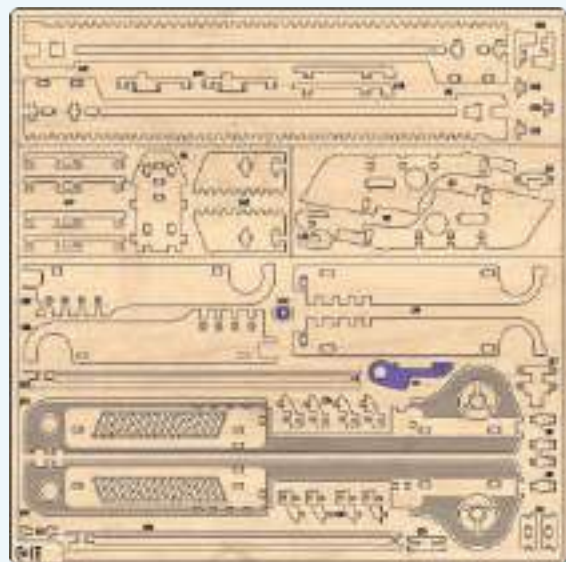
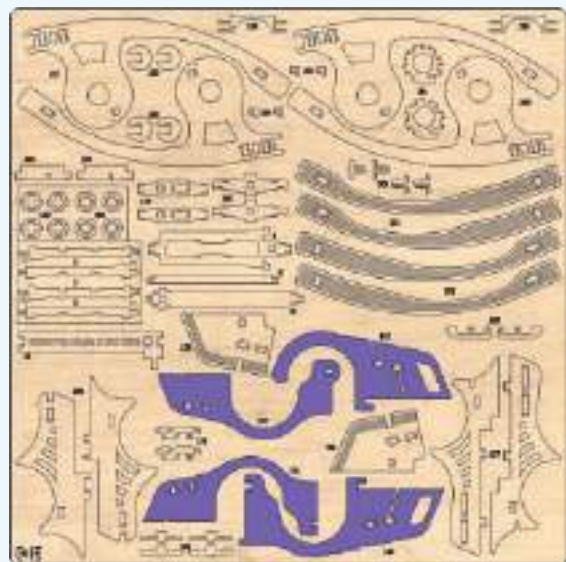
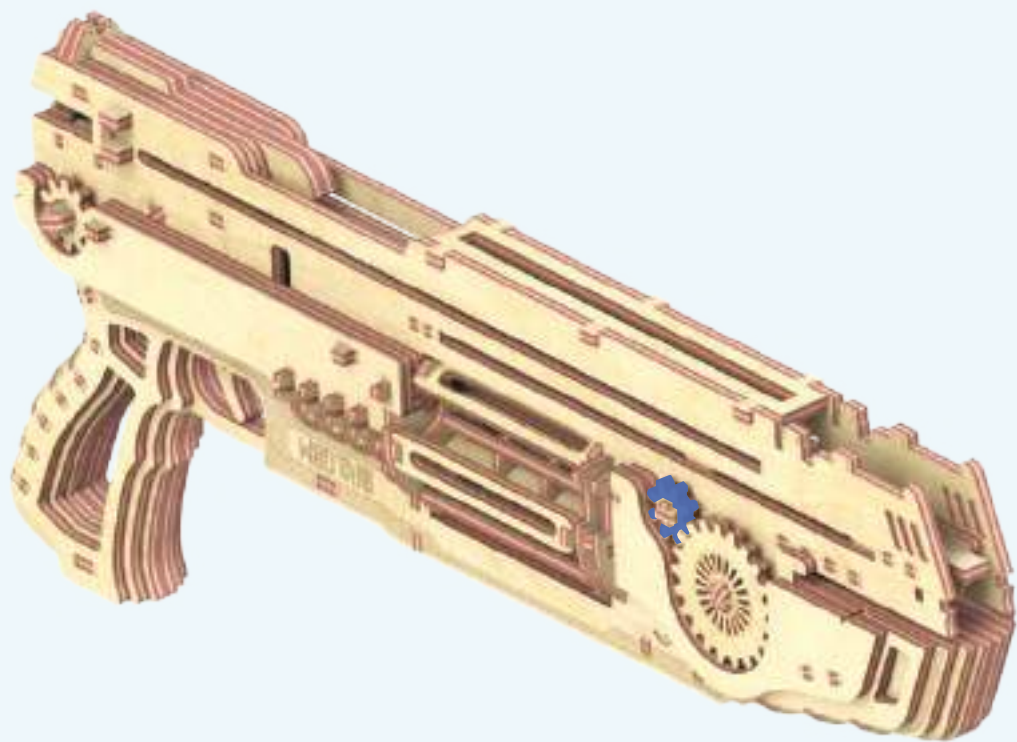
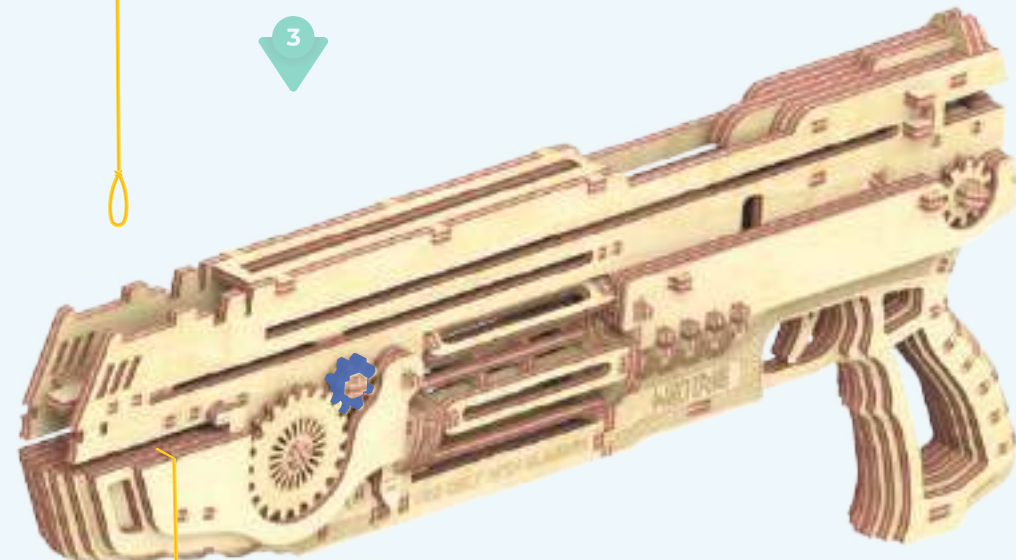
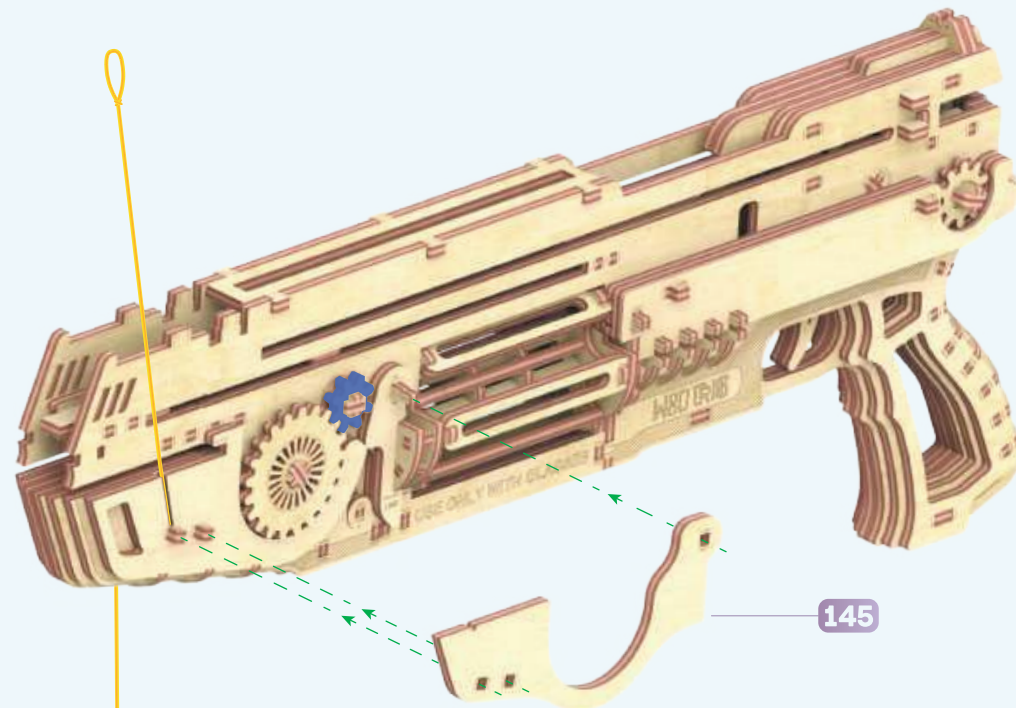
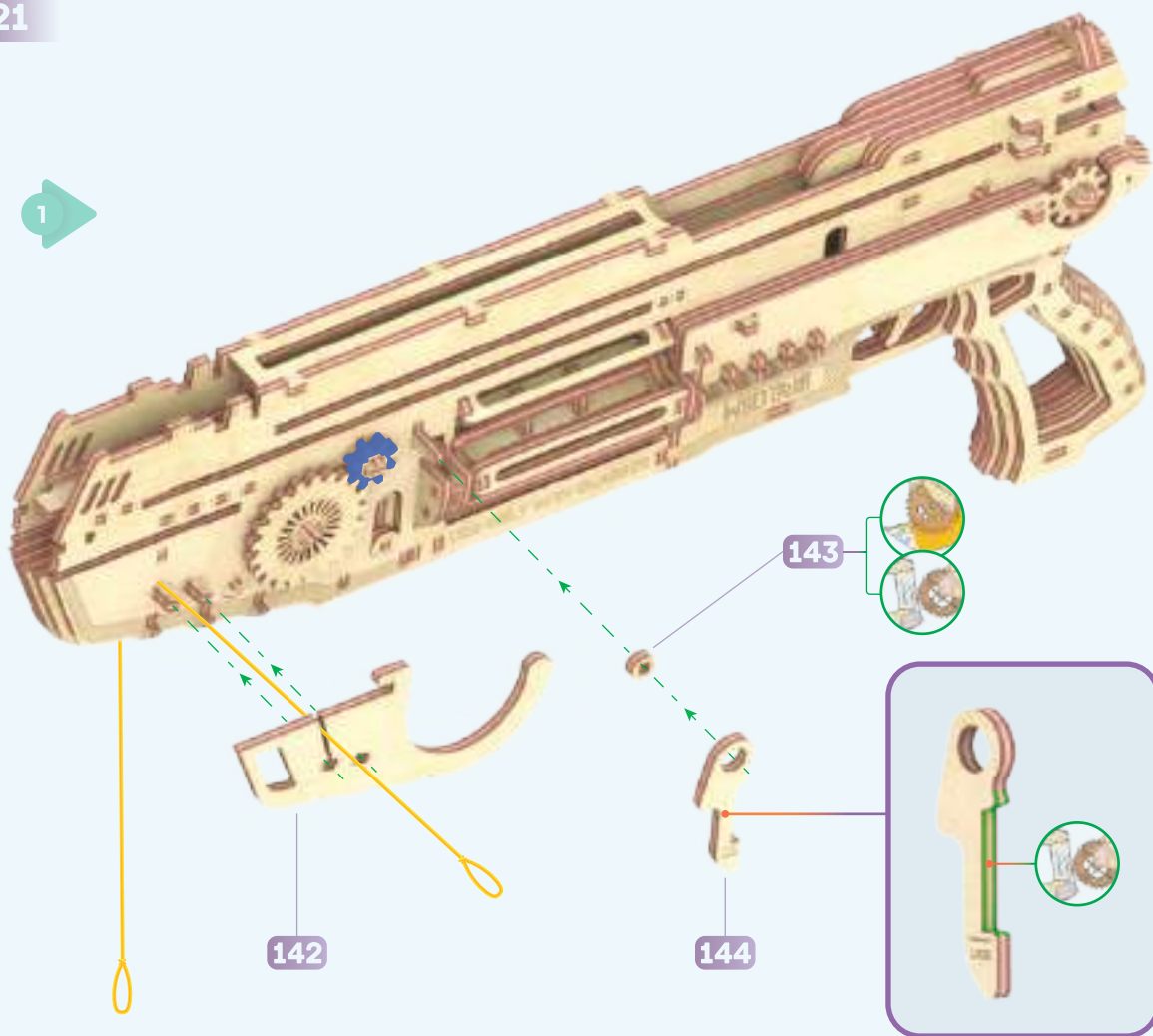
UA Прокрутити шестерню до моменту, коли вузол «E» опиниться в положенні, як на малюнку.

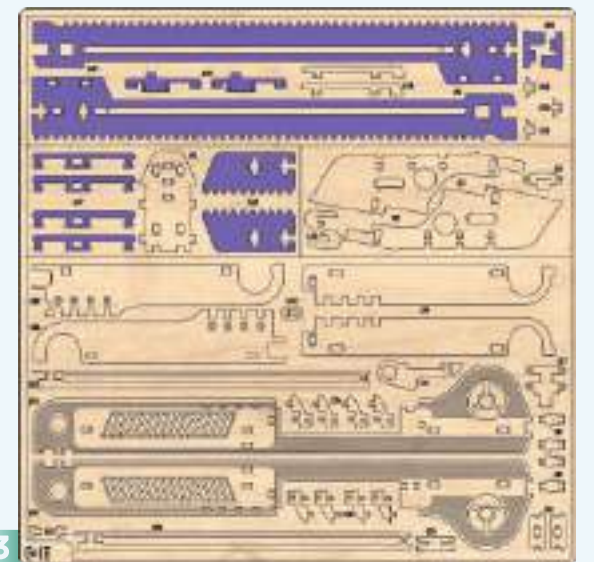
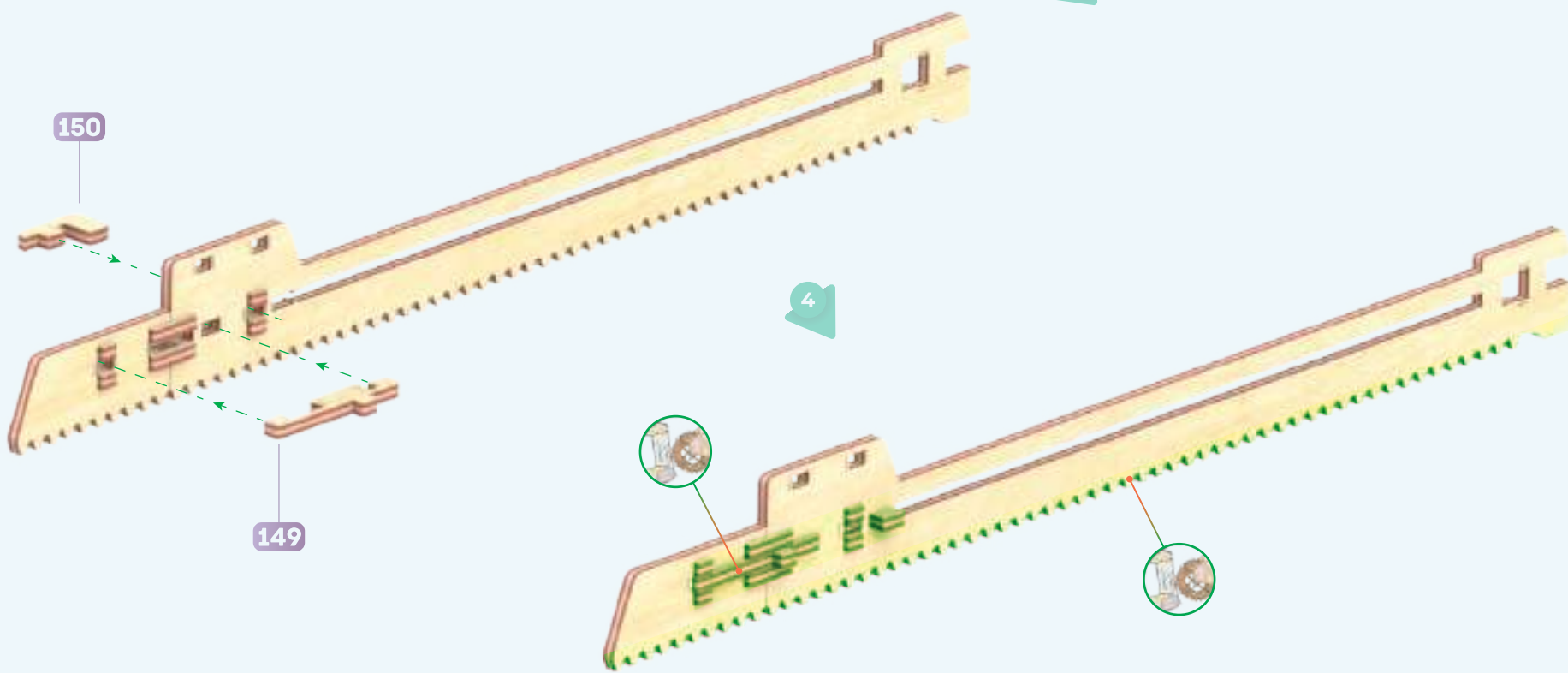
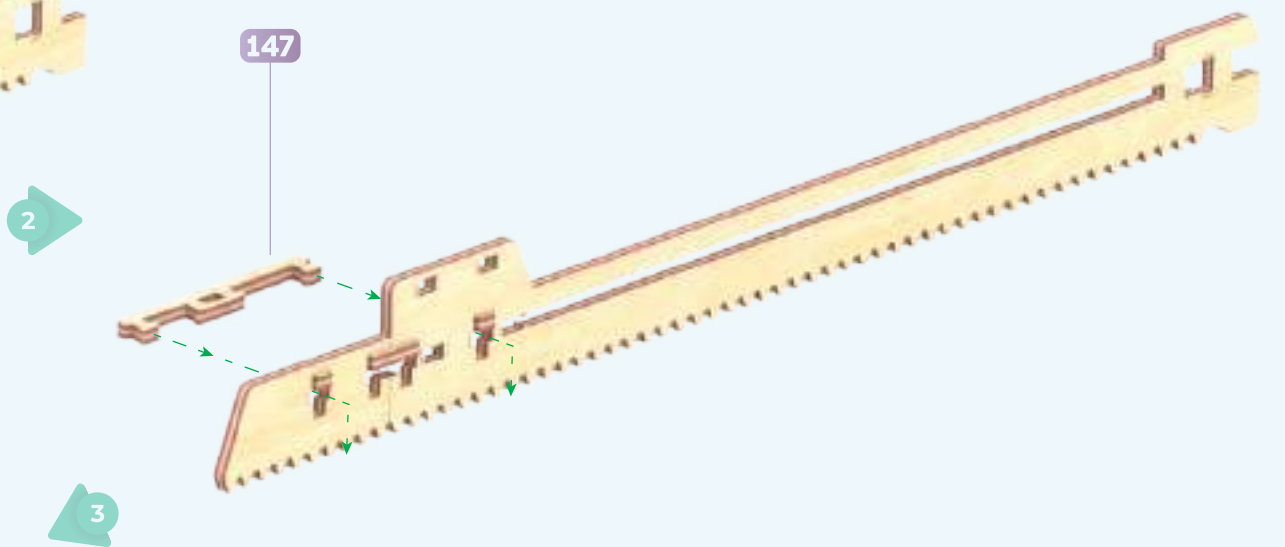
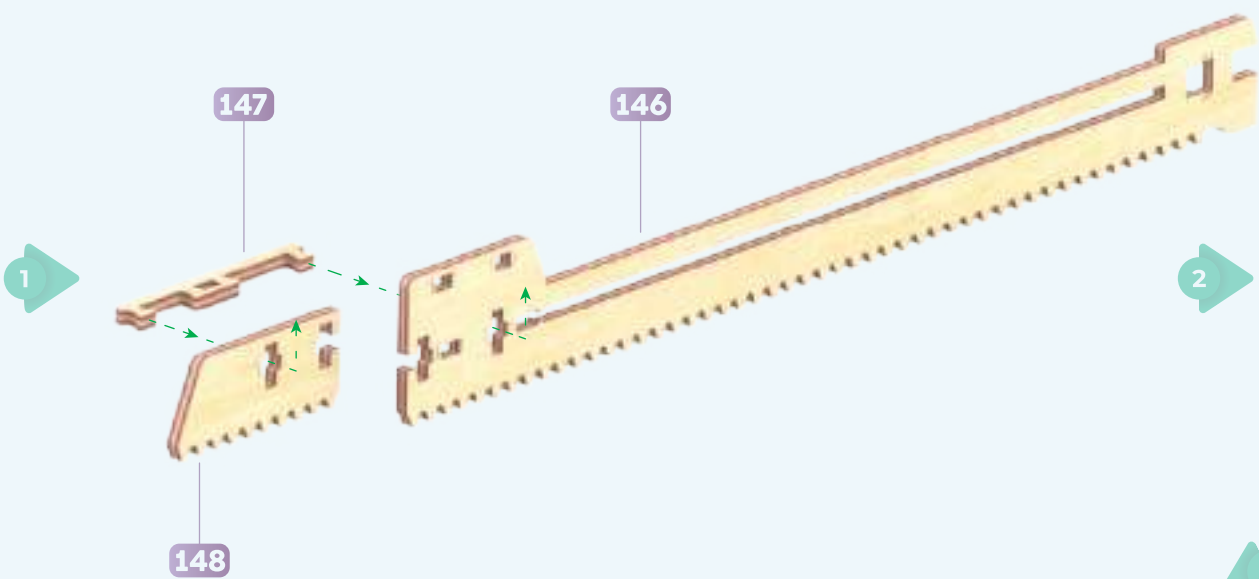
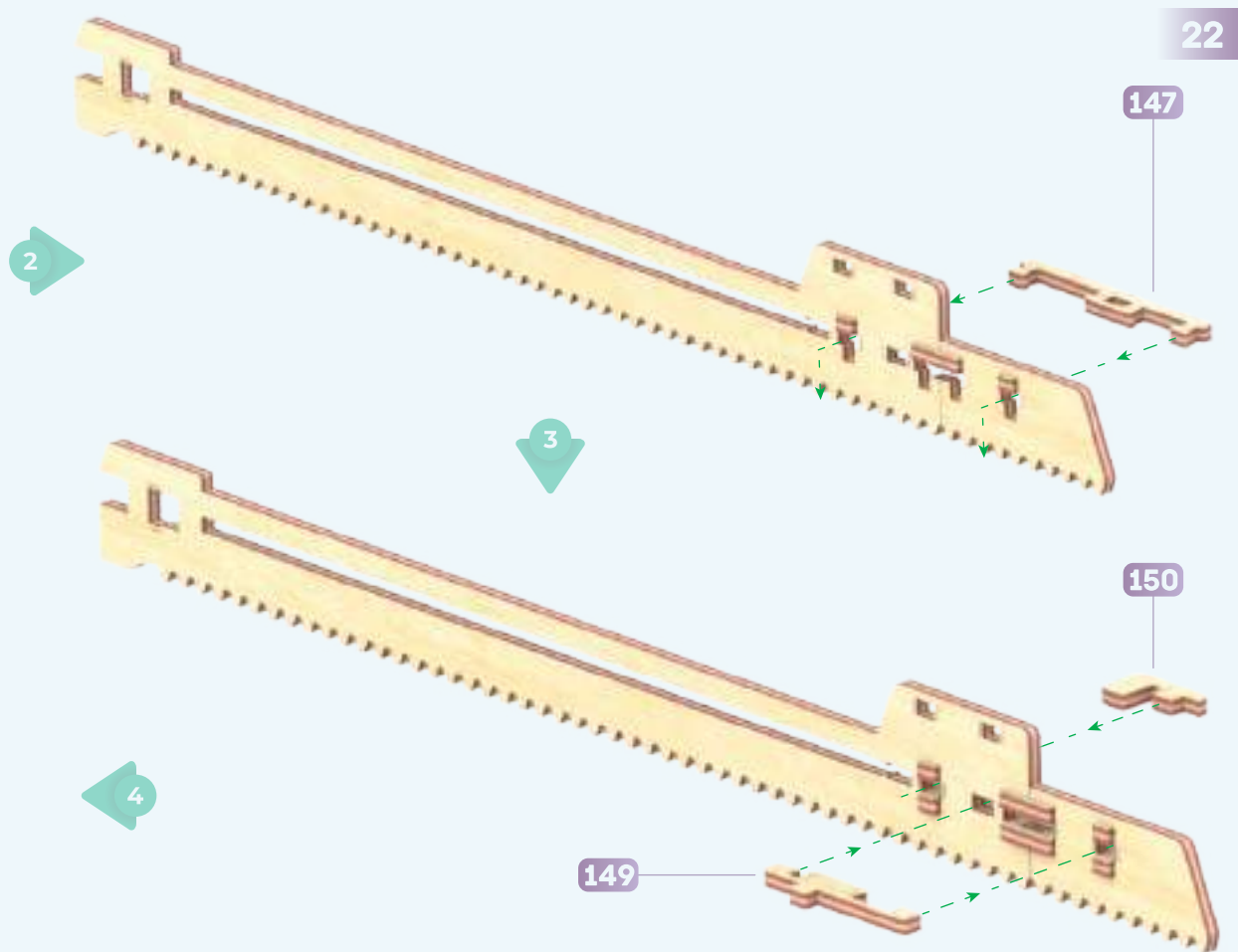
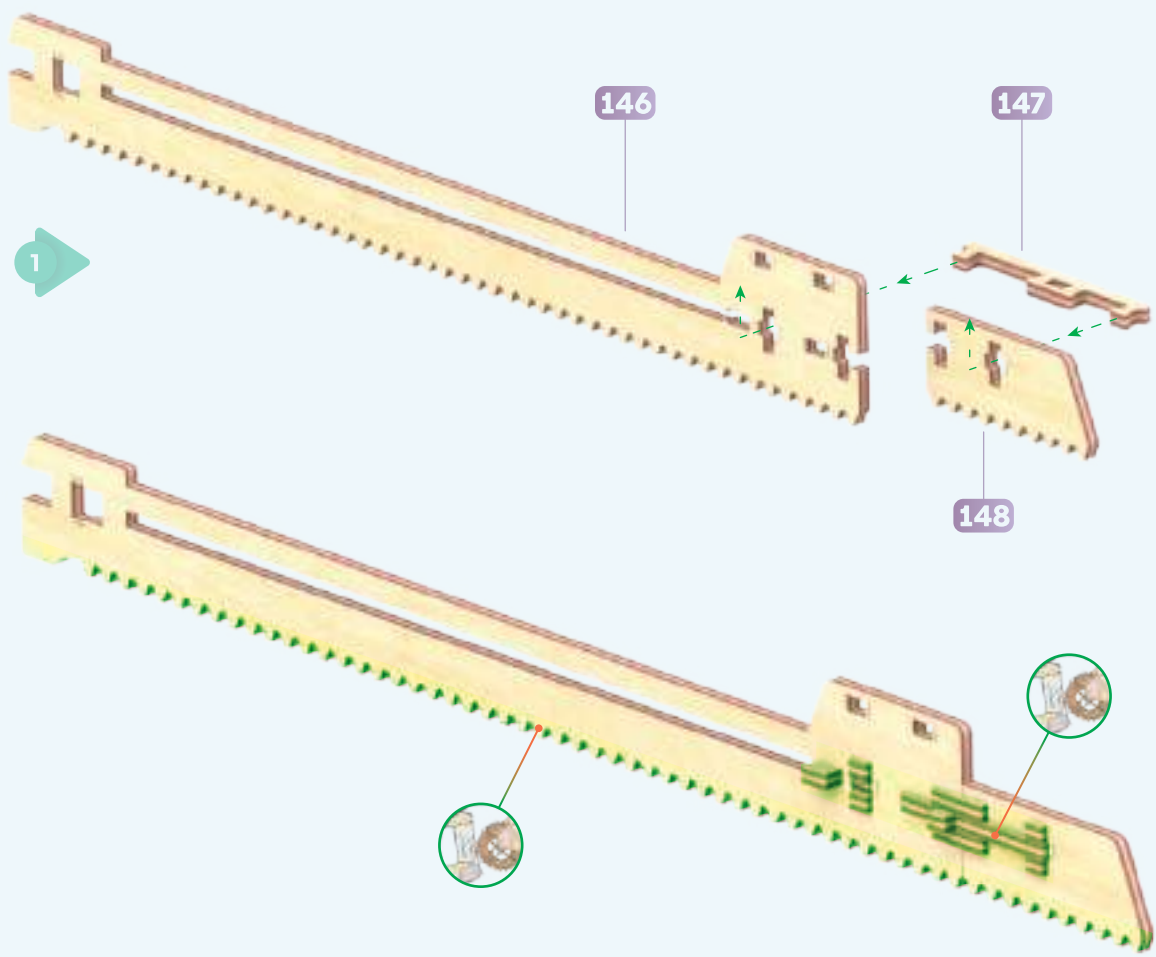
JP 「E」ノードが図の位置に来るまで歯車をスクロールします。



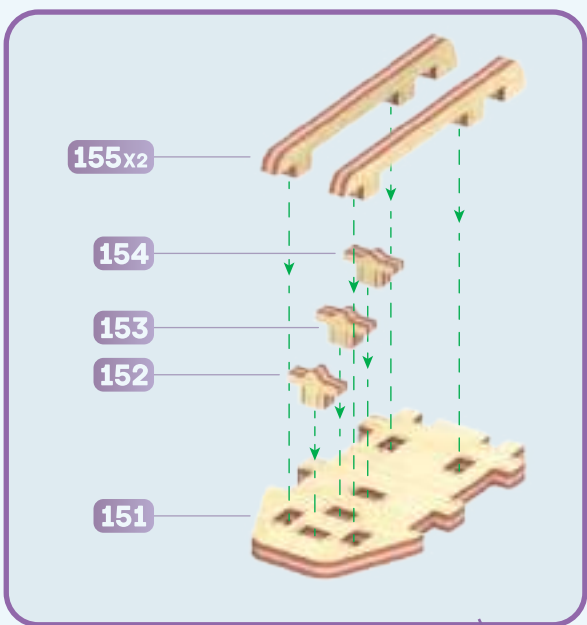
- 128
- 130
- 130



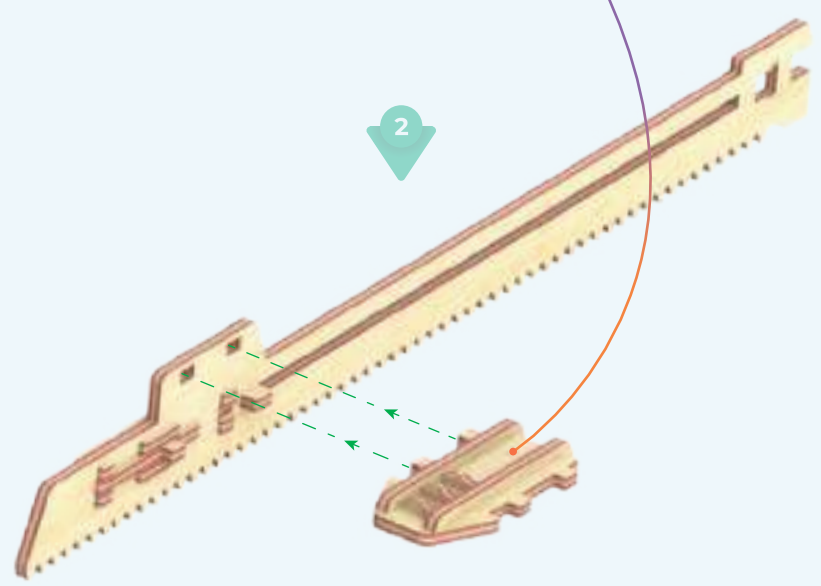




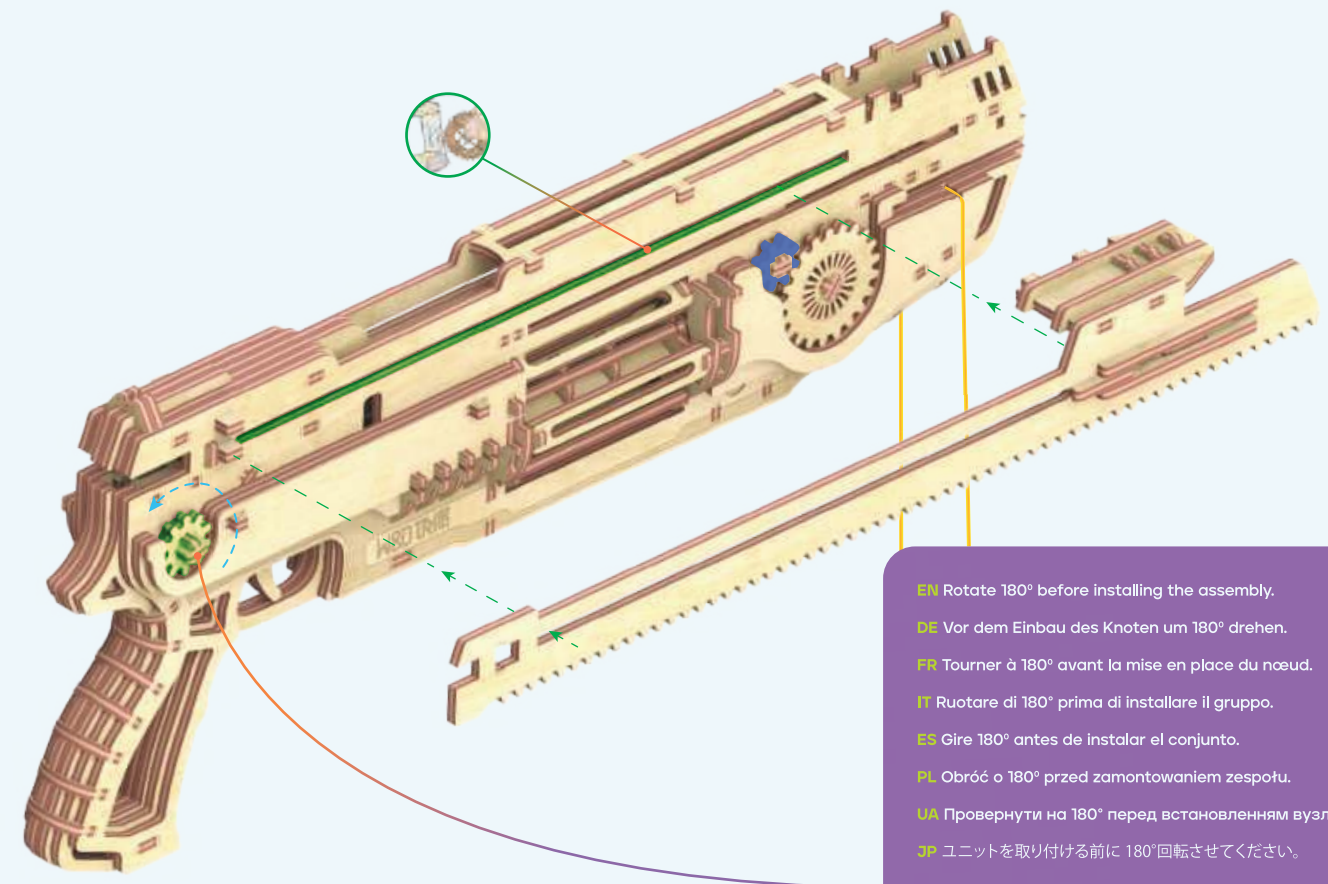
1



2

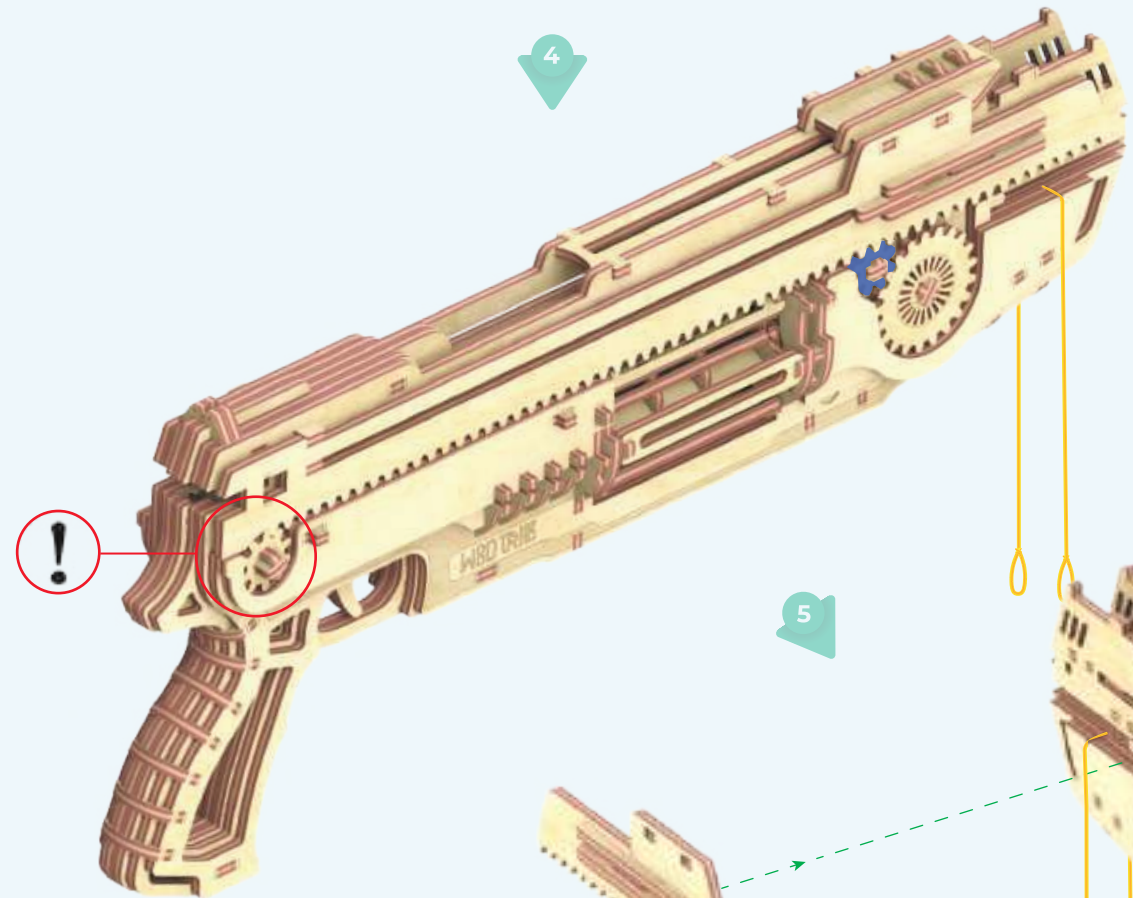


3

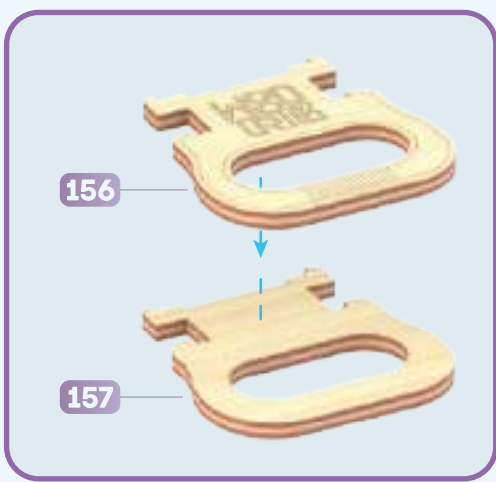
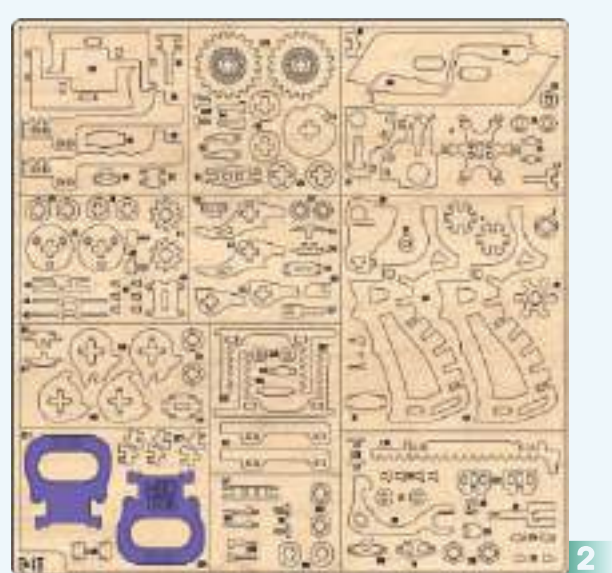
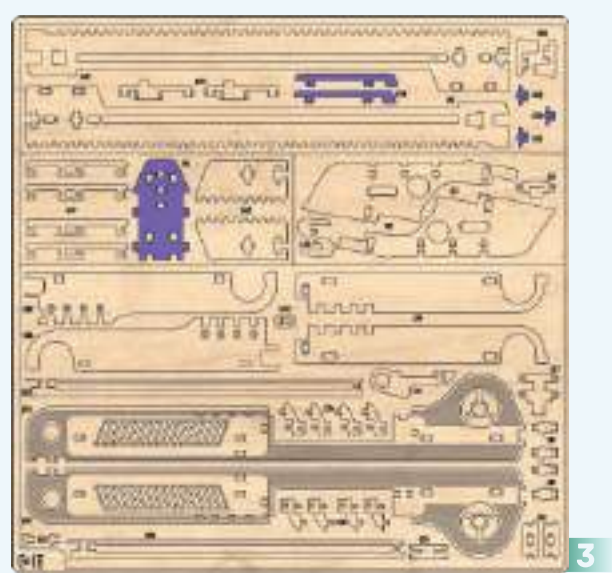
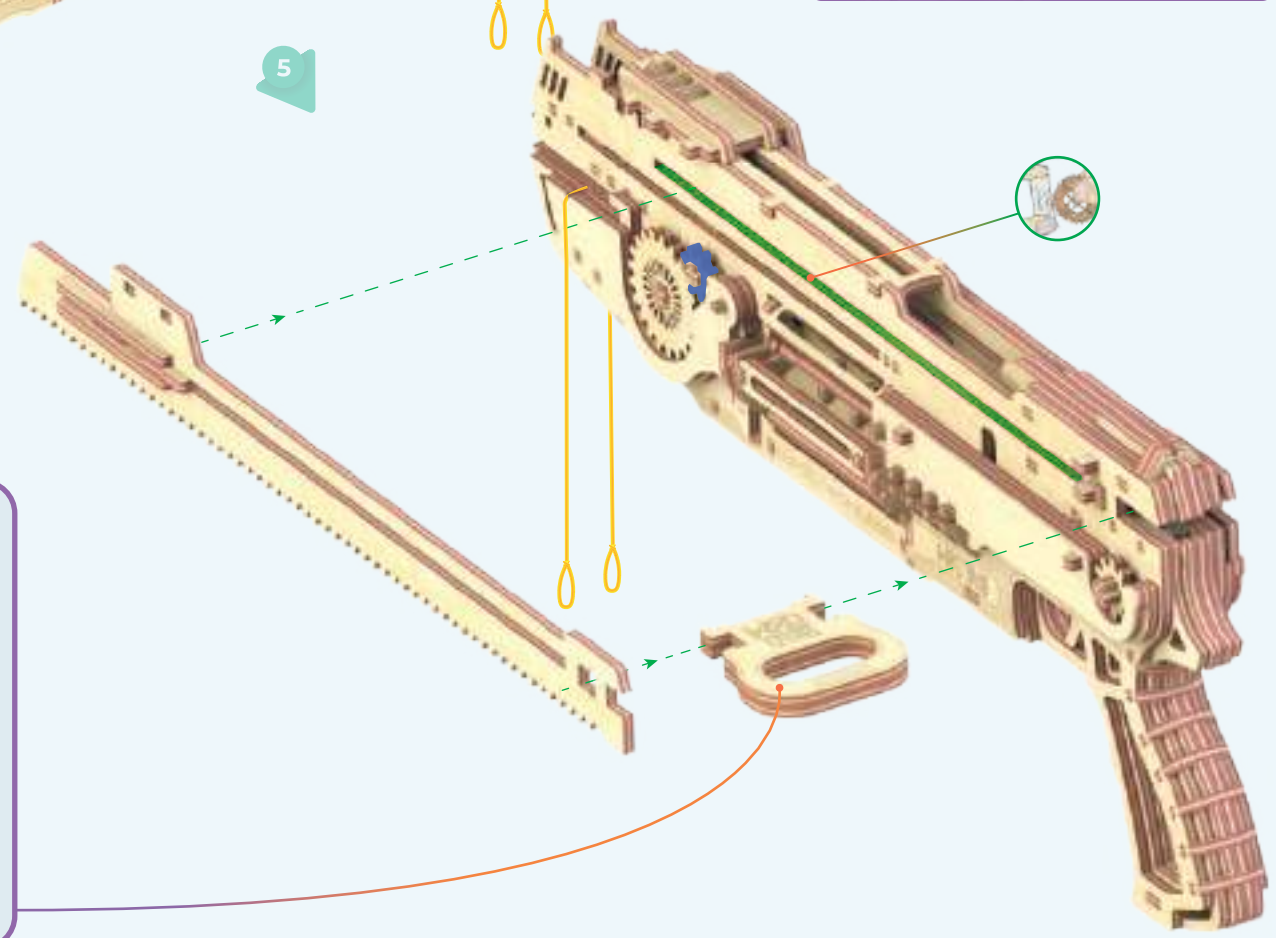


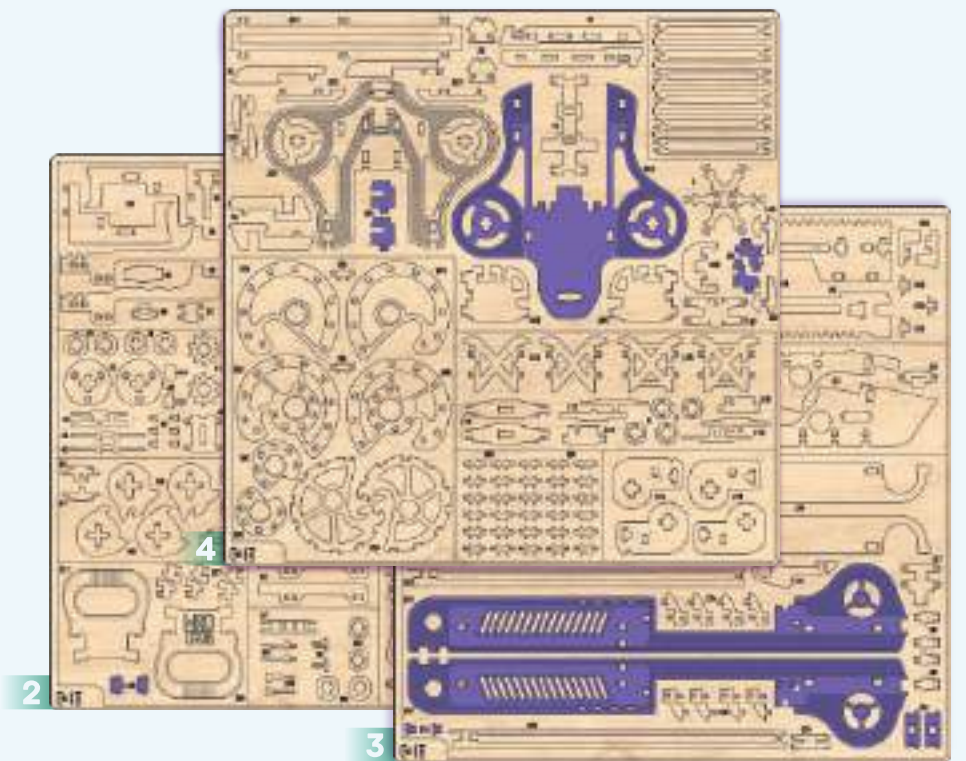
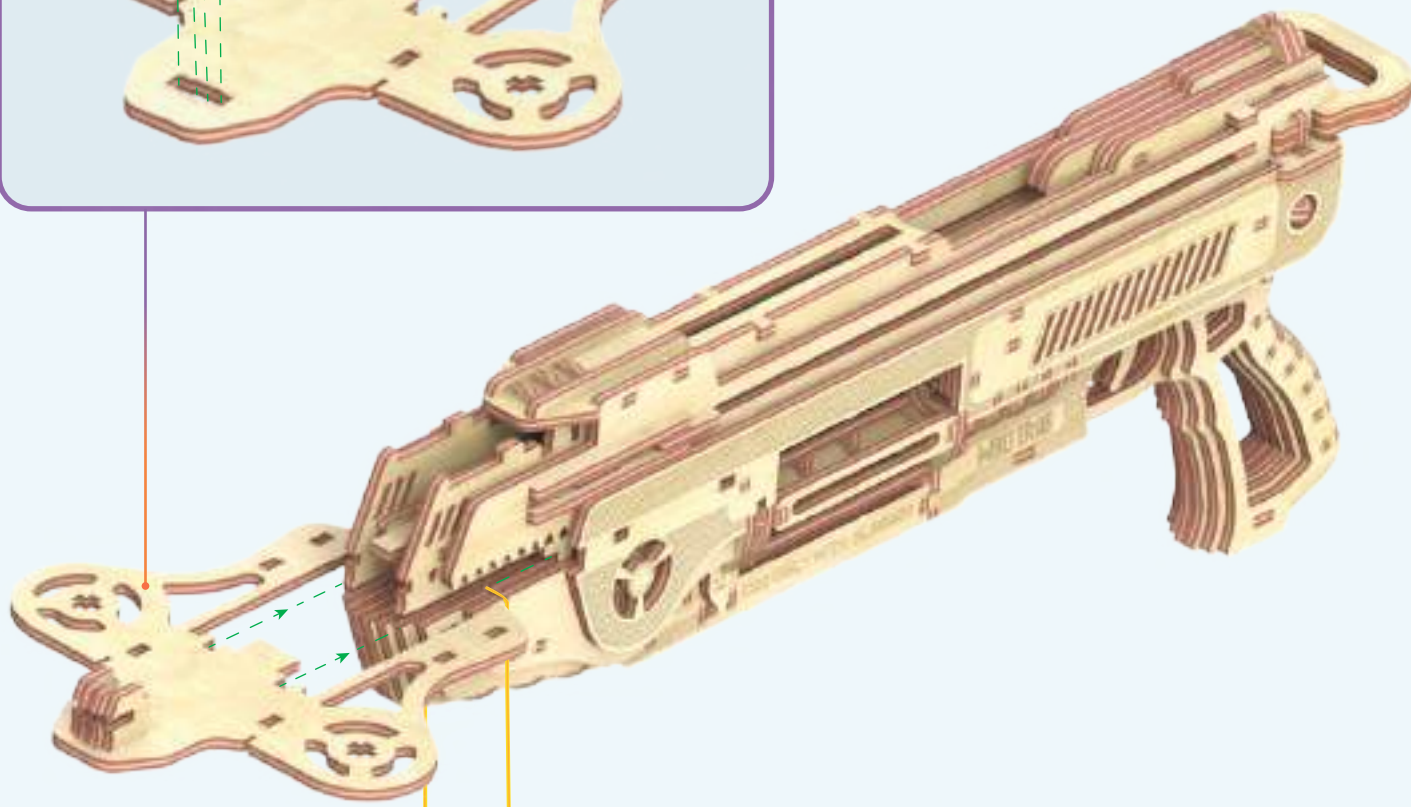
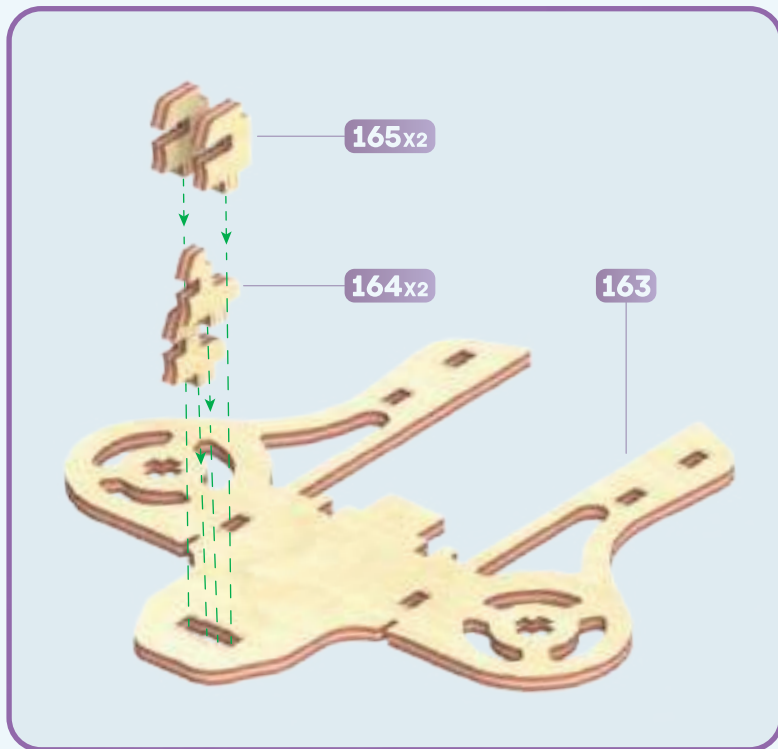
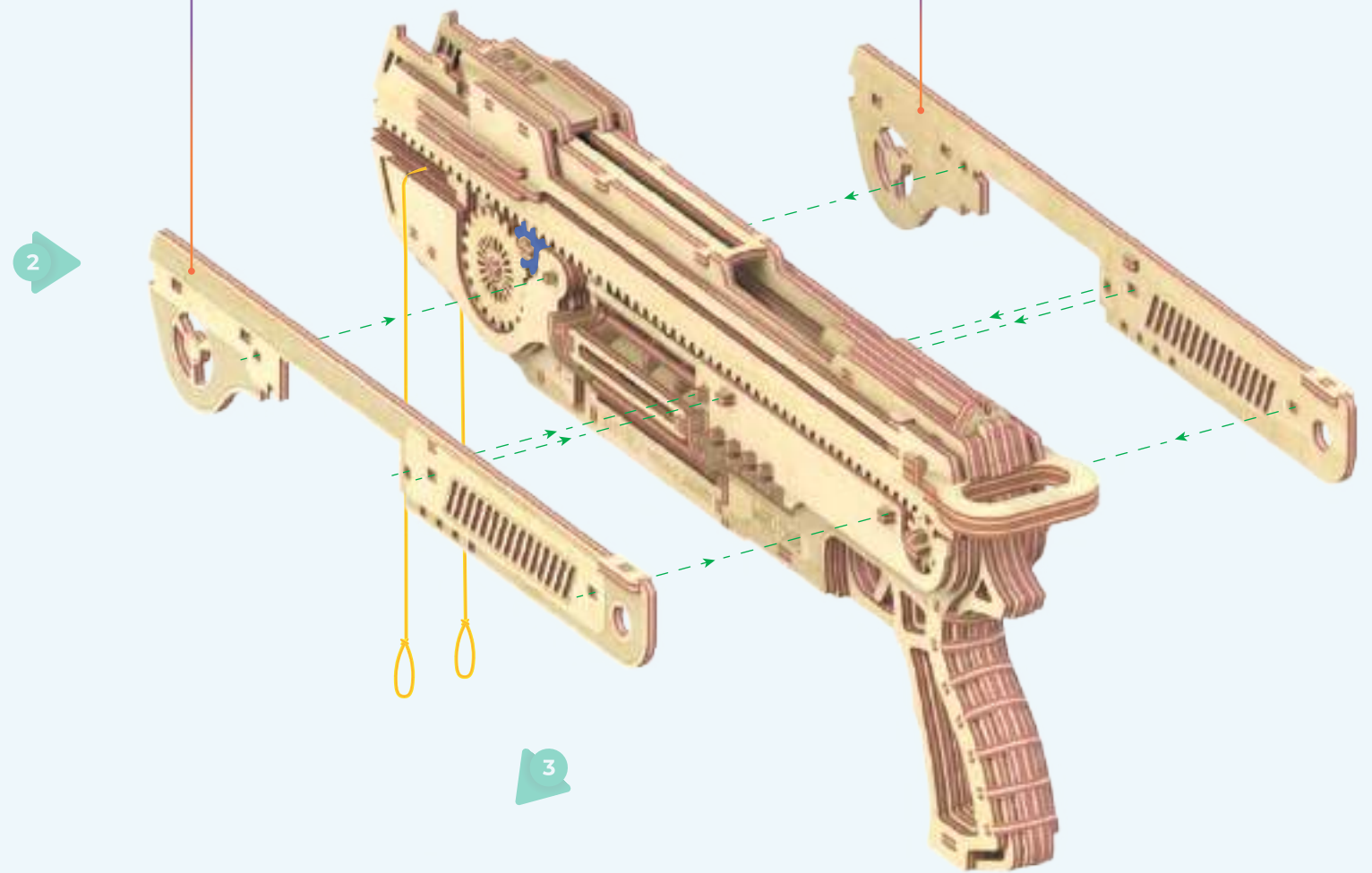
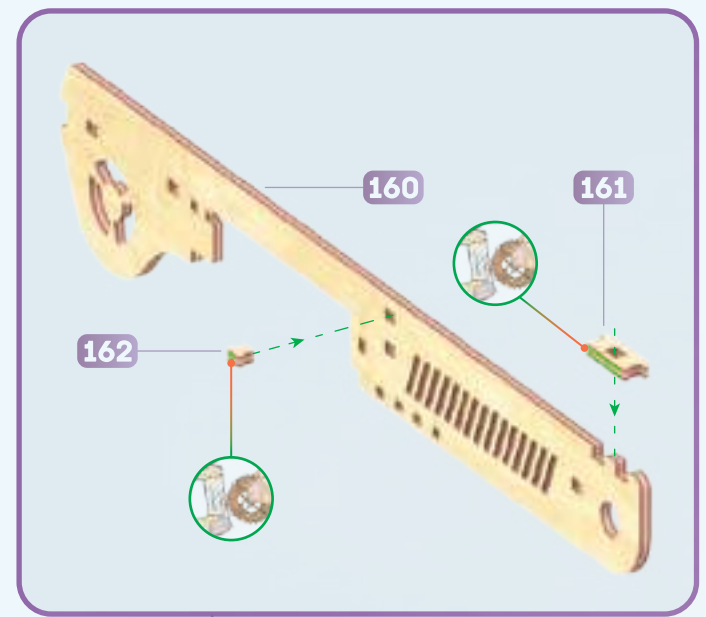
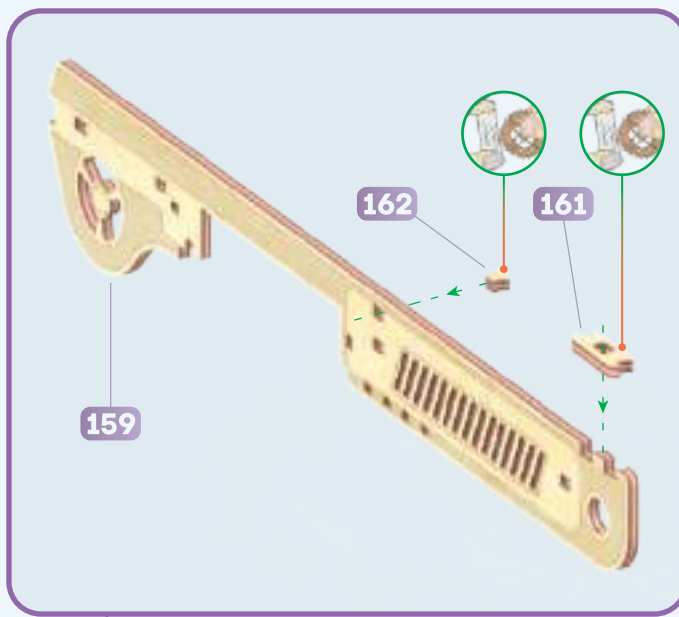
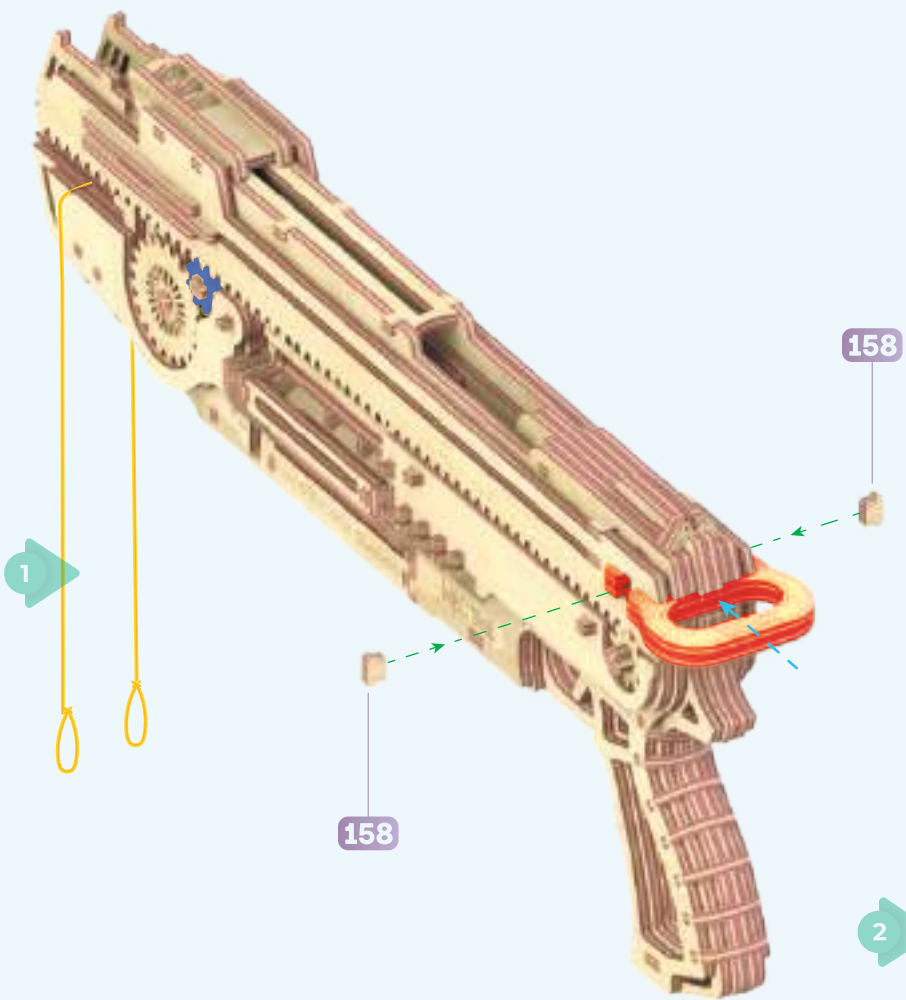
EN Rotate 180° before installing the assembly.
 DE Vor dem Einbau des Knoten um 180° drehen.
 FR Tourner à 180° avant la mise en place du nœud.
 IT Ruotare di 180° prima di installare il gruppo.
 ES Gire 180° antes de instalar el conjunto.
 PL Obróć o 180° przed zamontowaniem zespołu.
 UA Провернути на 180° перед встановленням вузла.
 JP ユニットを取り付ける前に180°回転させてください。

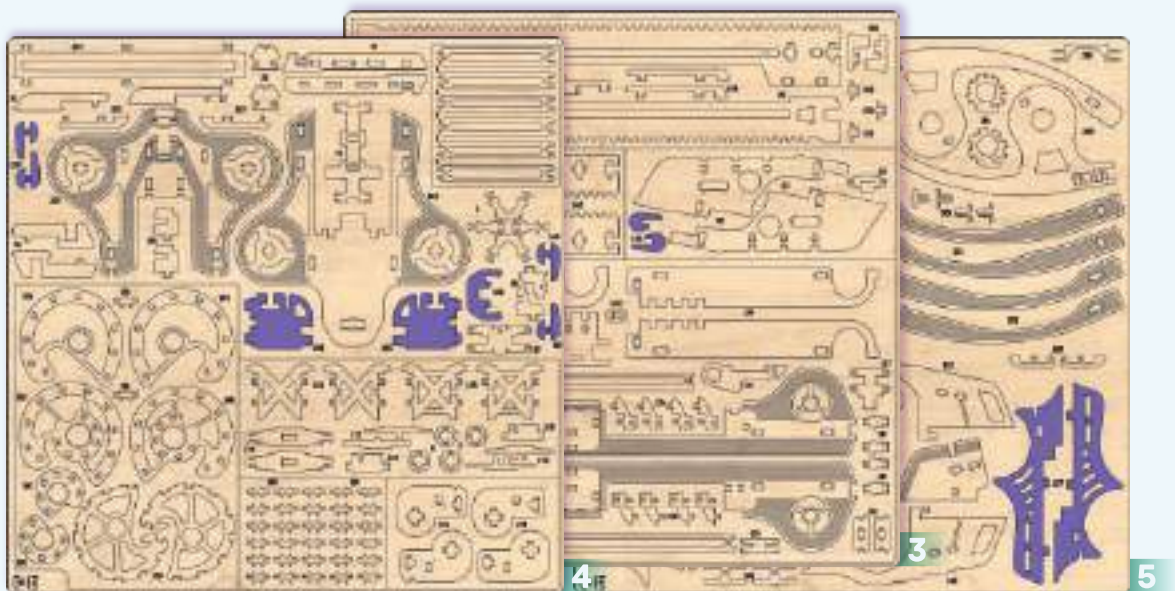
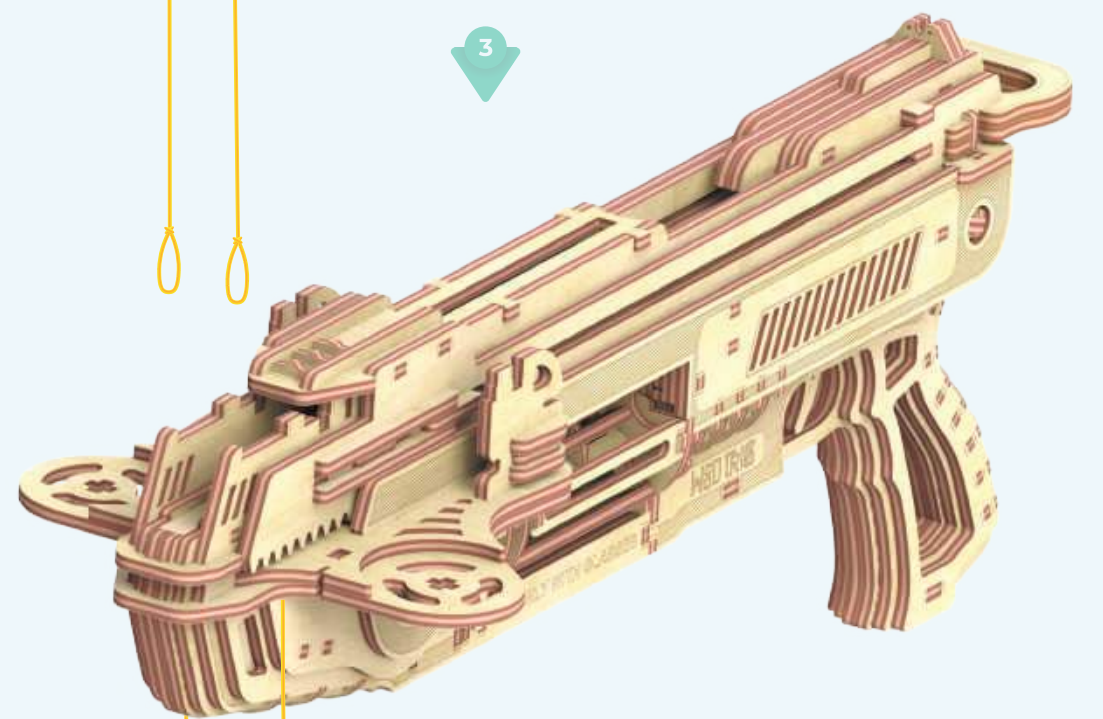
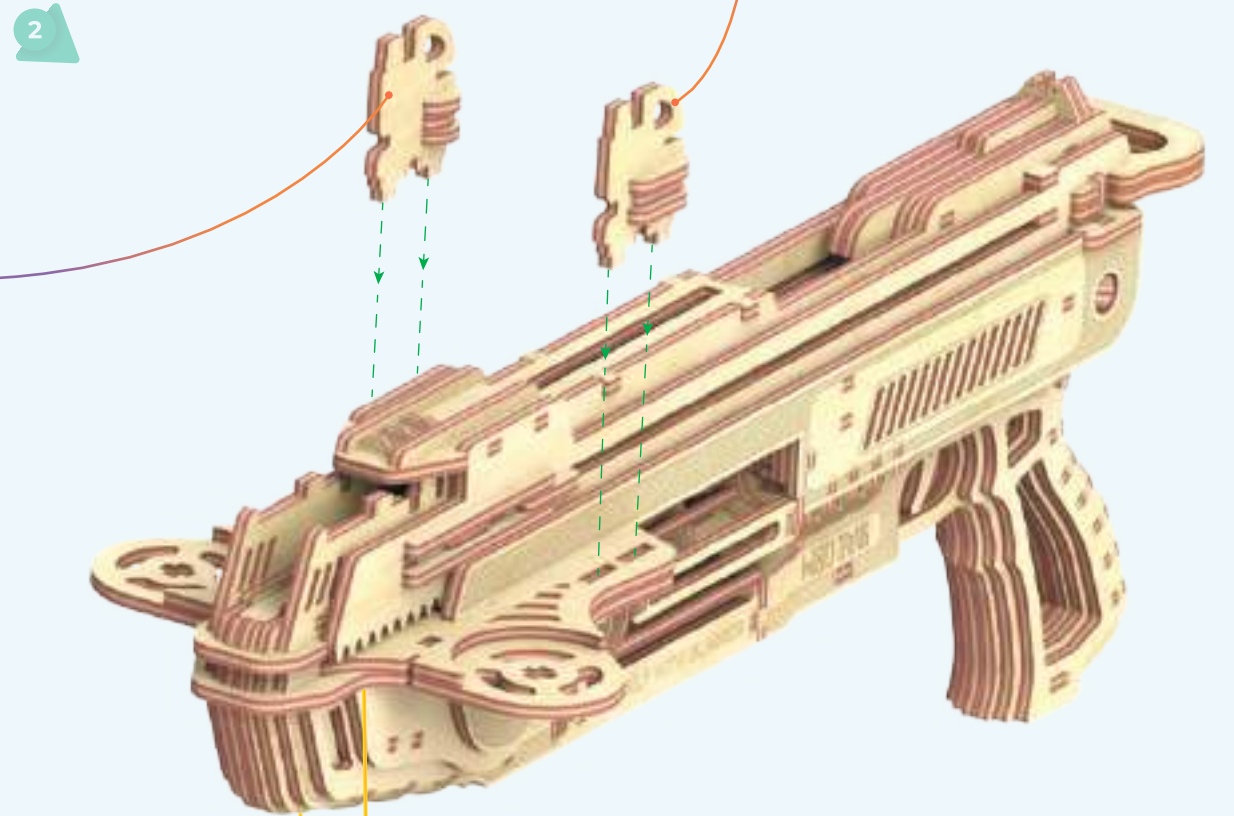
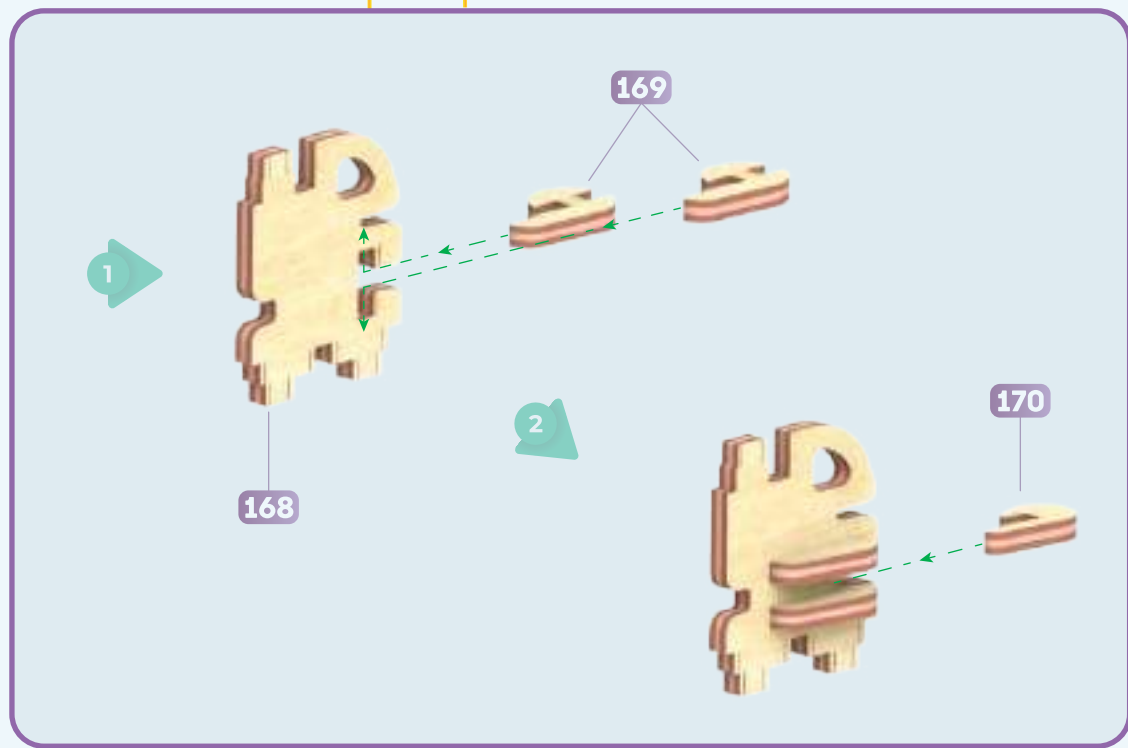
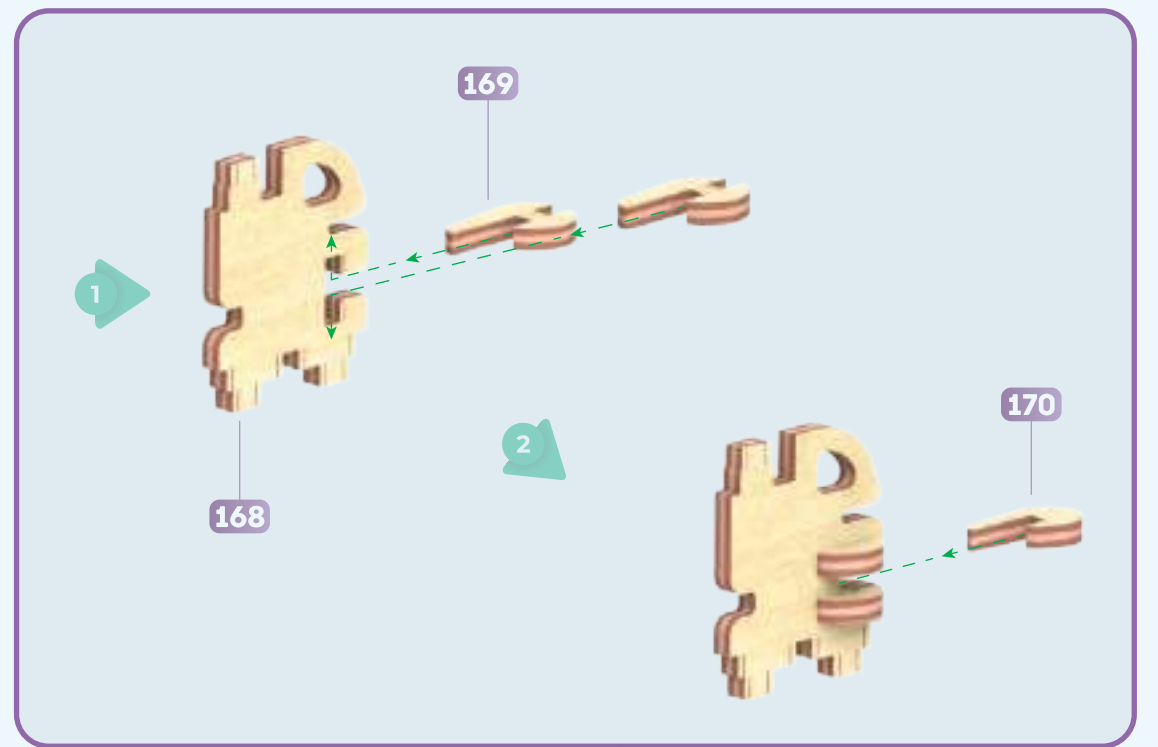
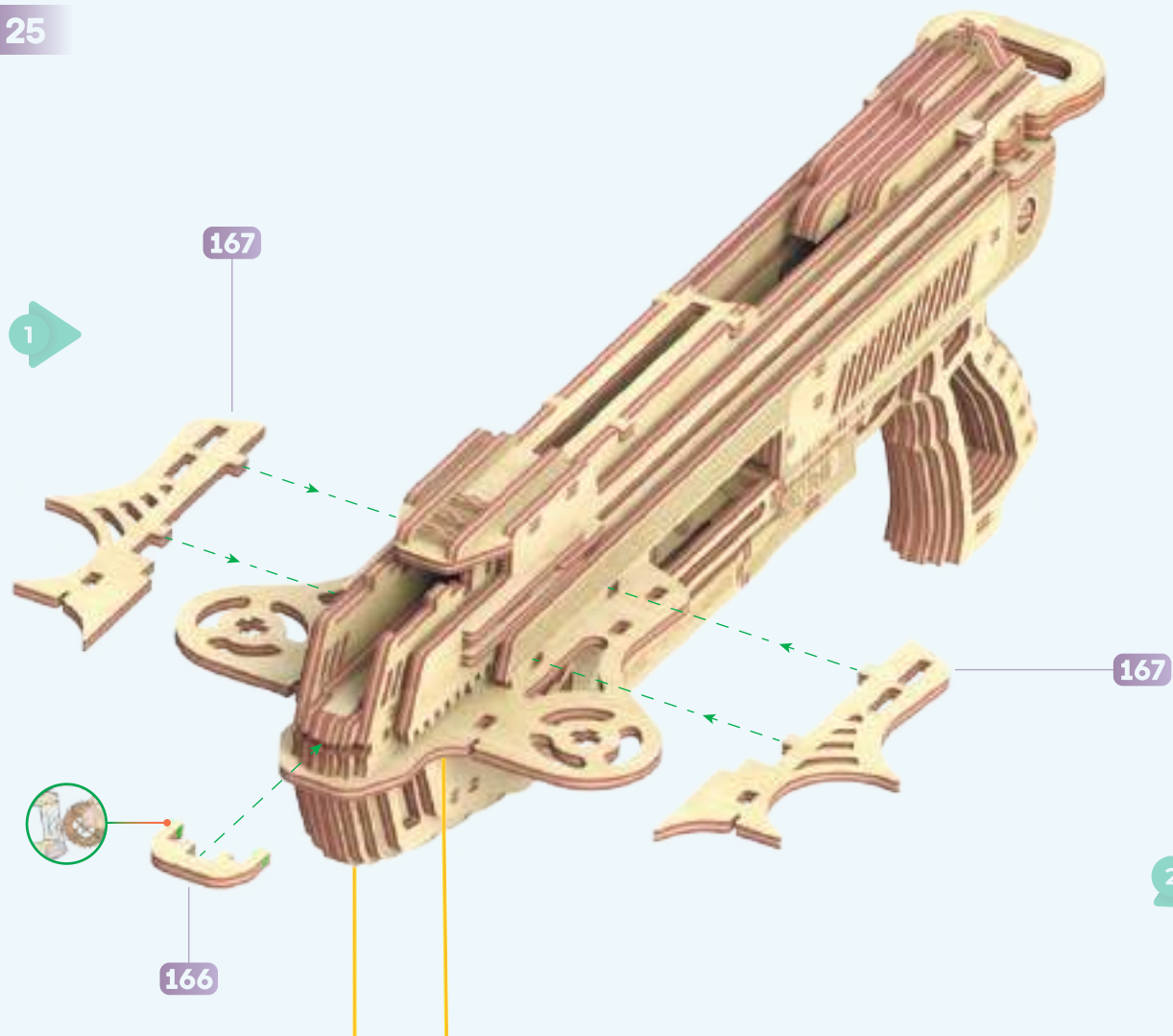
4

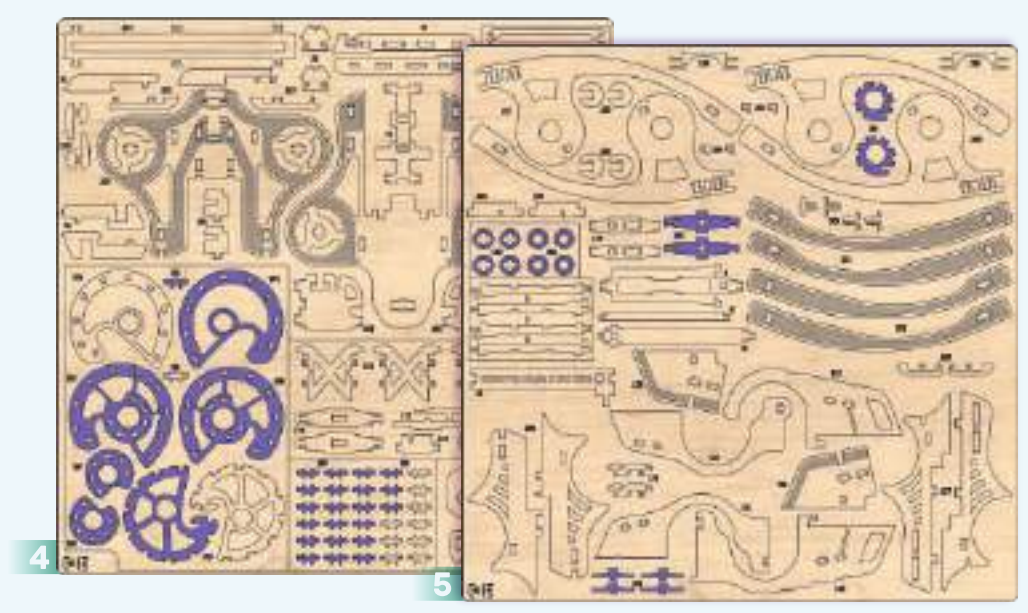
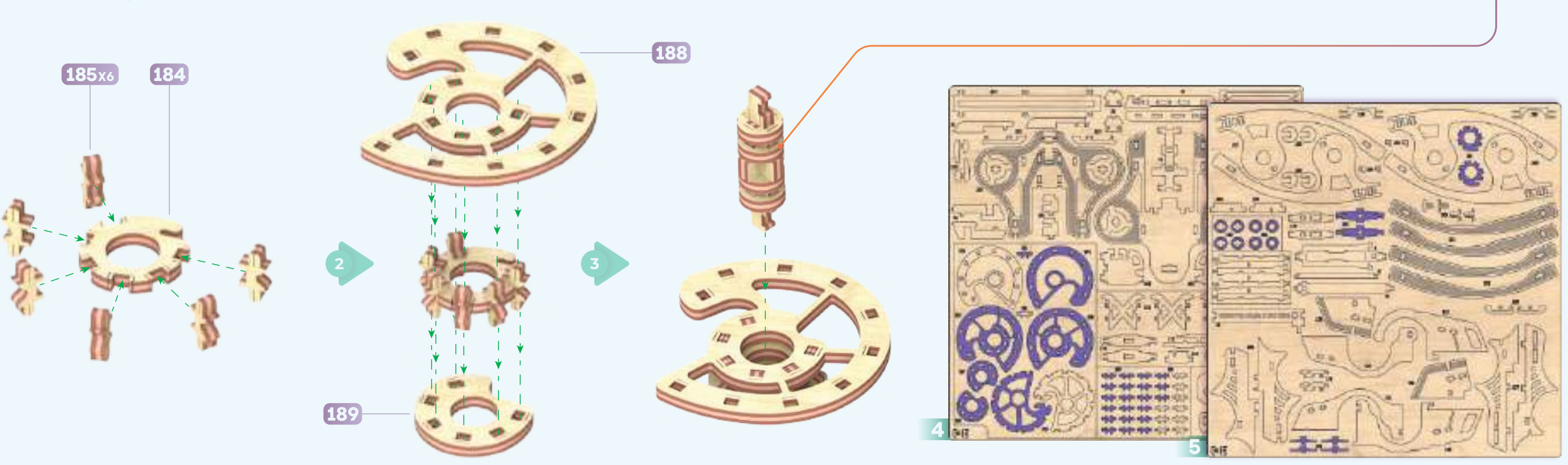
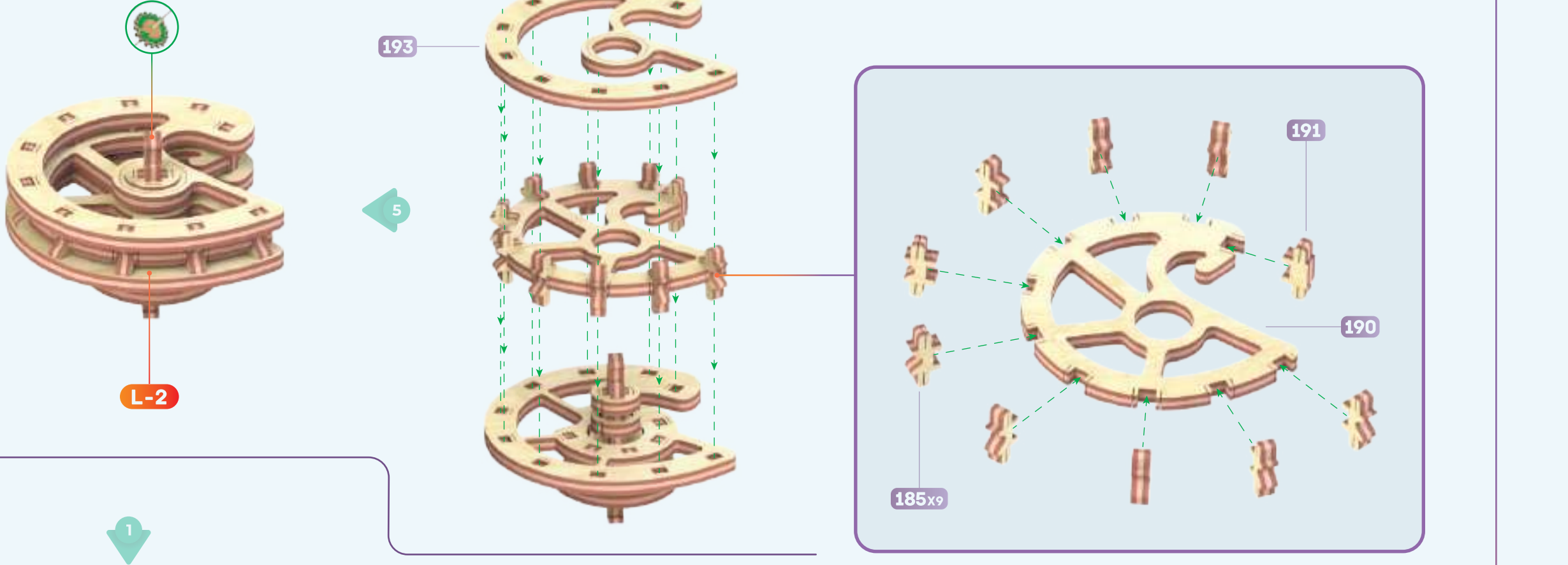
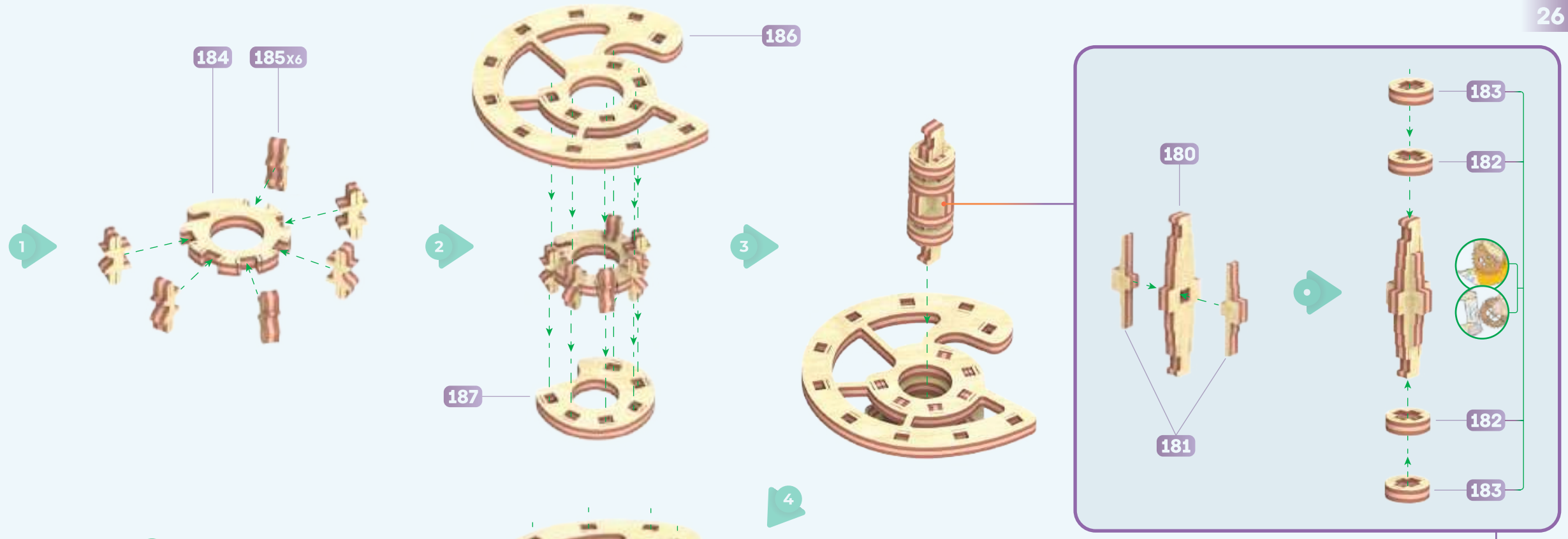


5

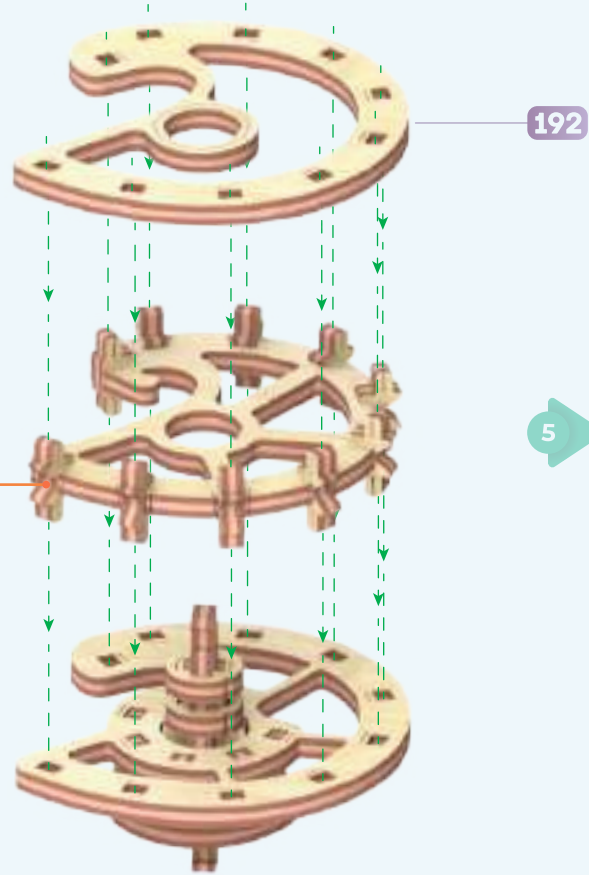
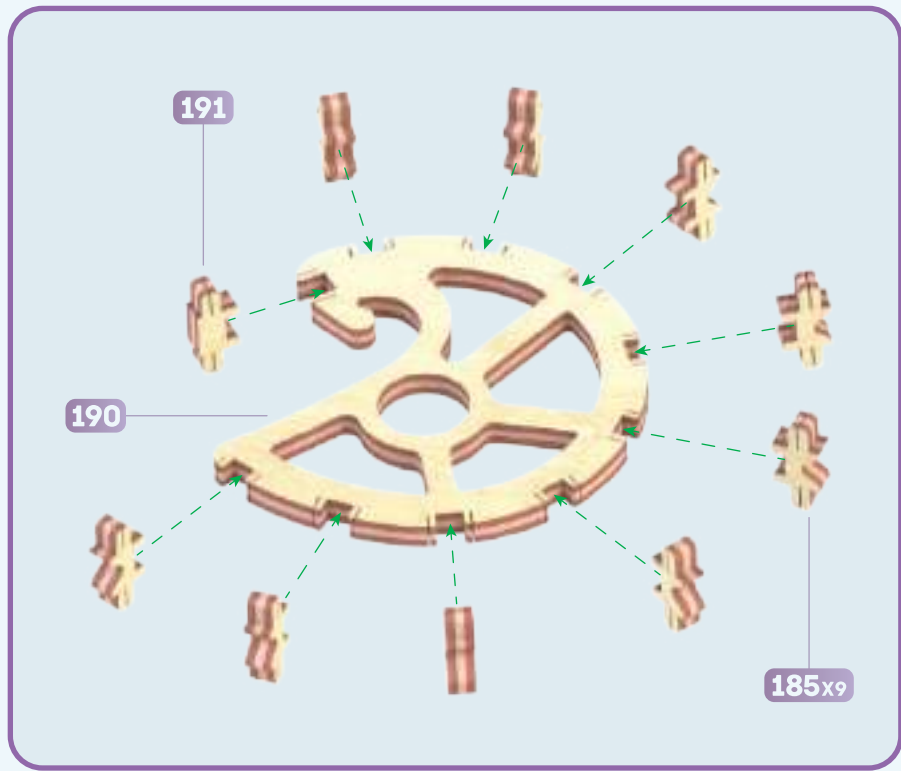




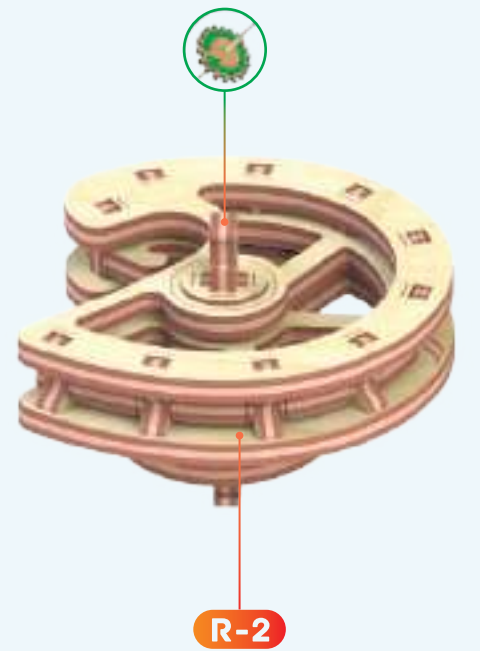




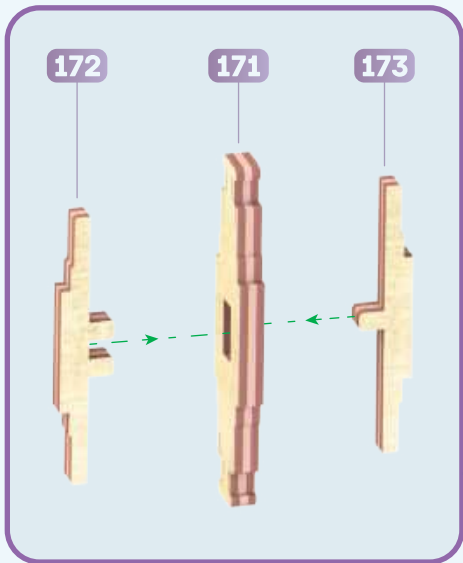
4



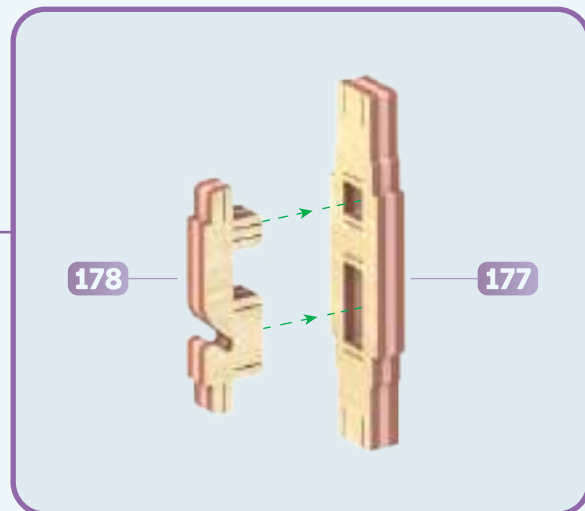
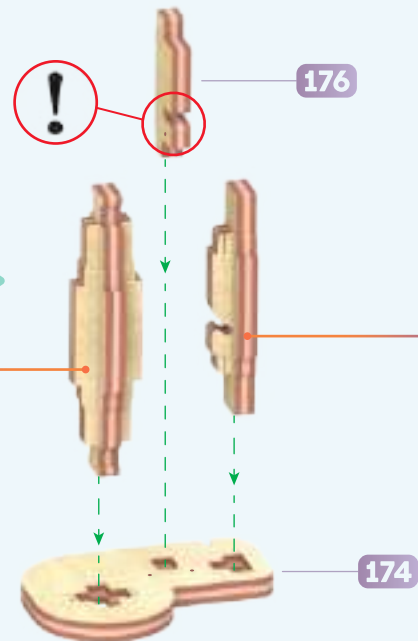
5



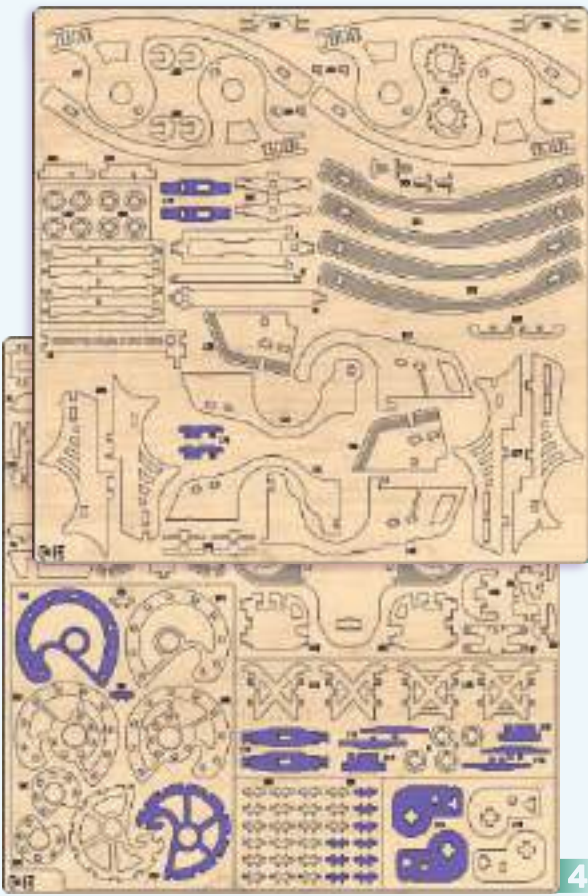
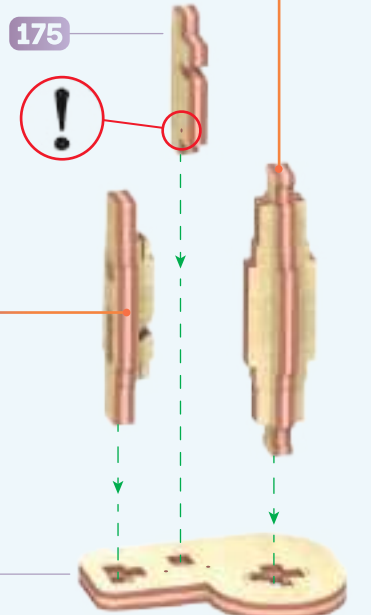
1



2



1



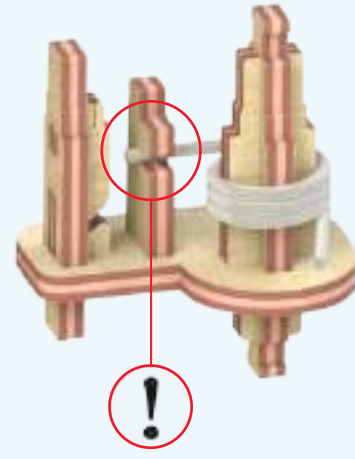
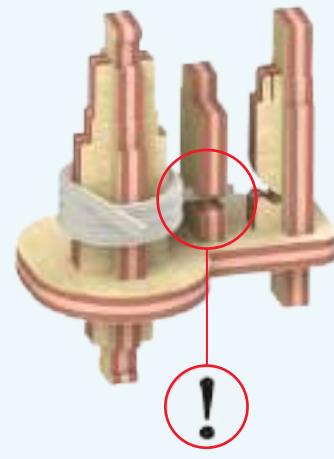
5

4

3

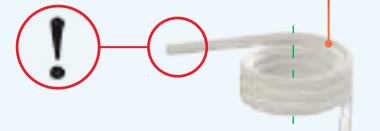


4

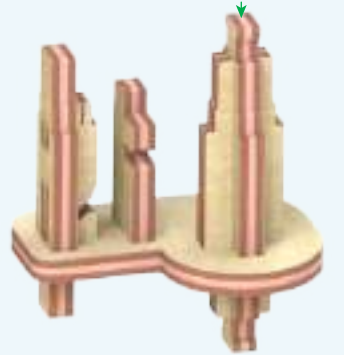


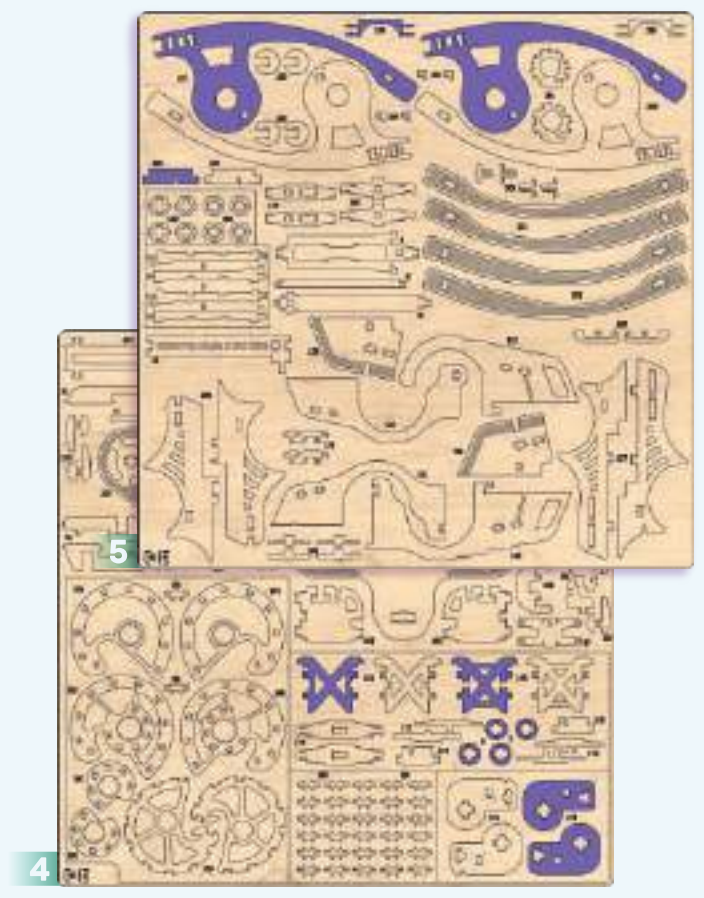
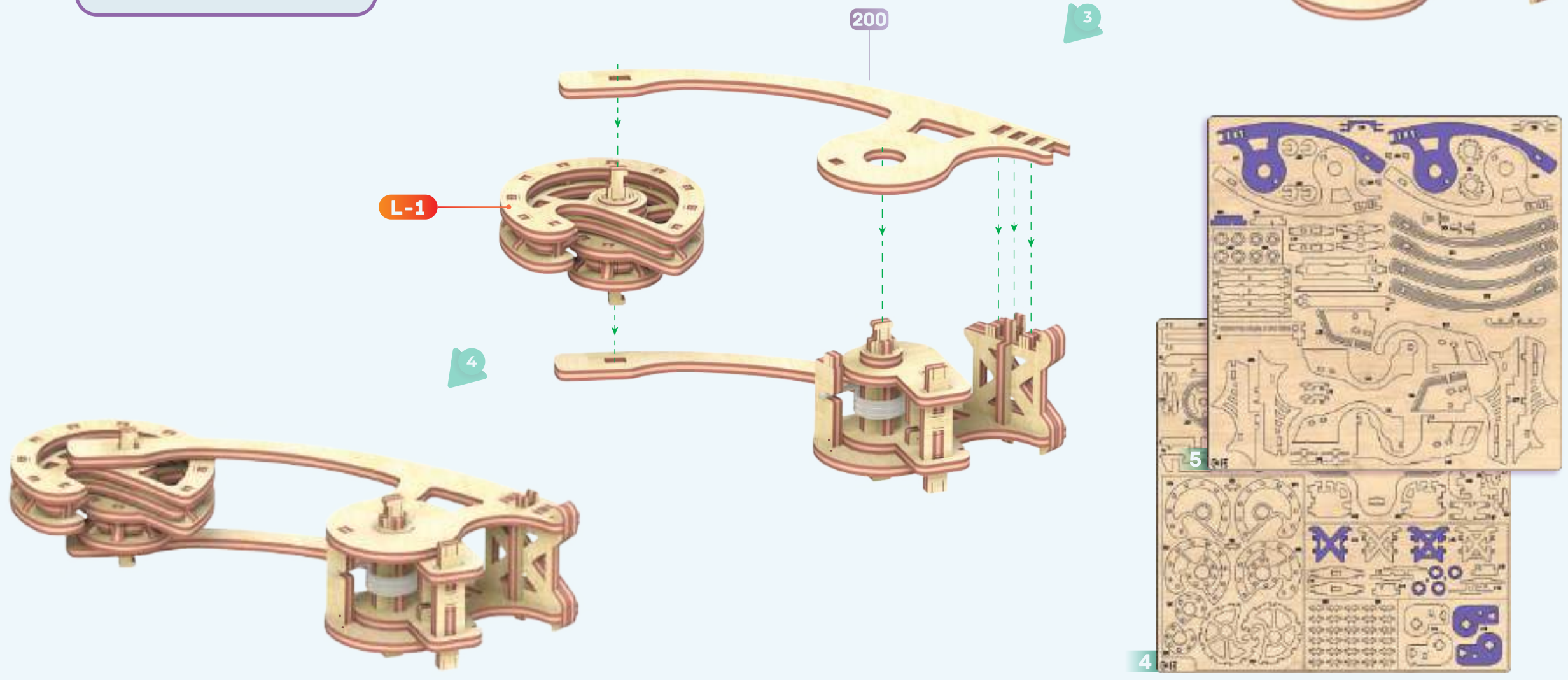
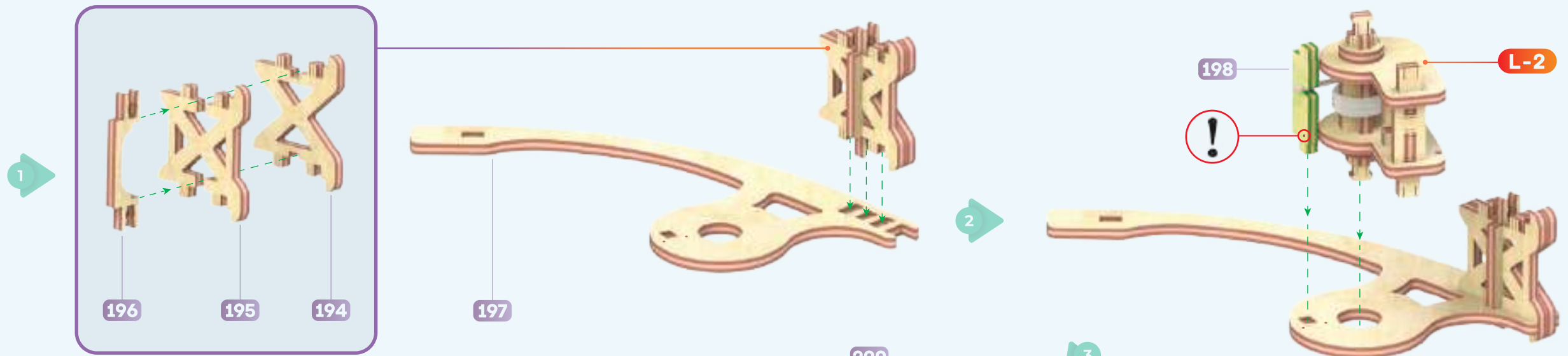
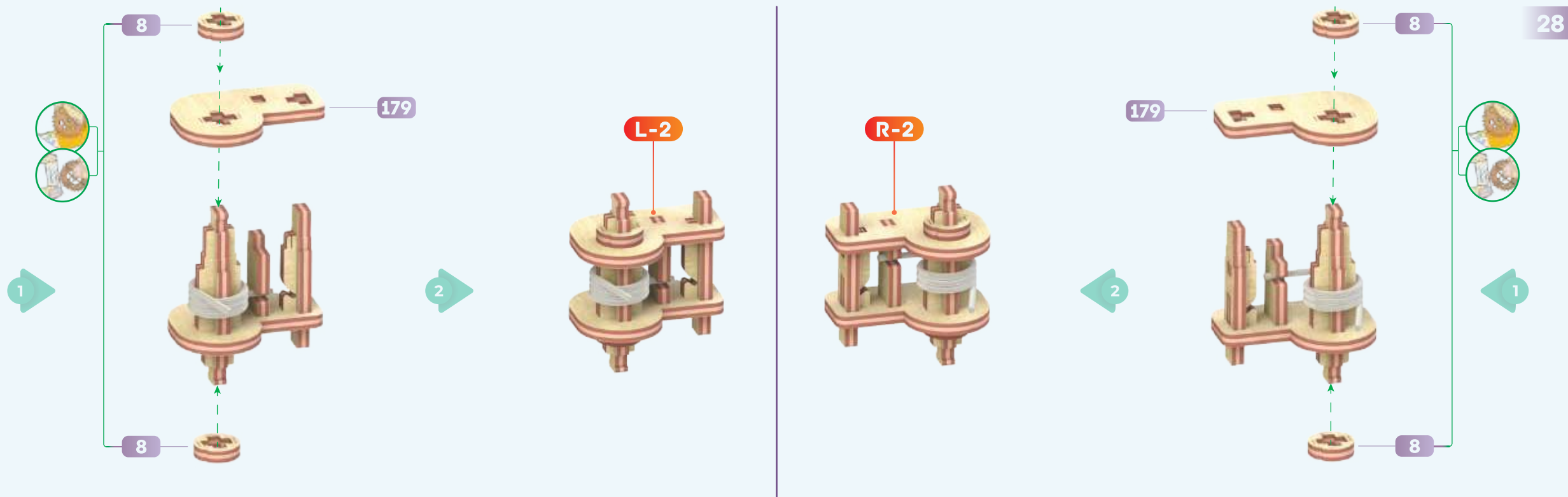
3

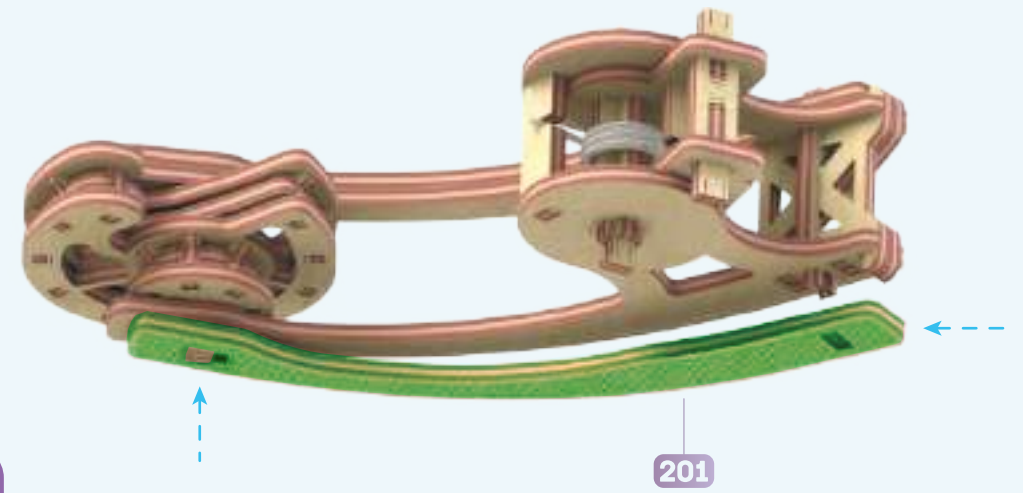
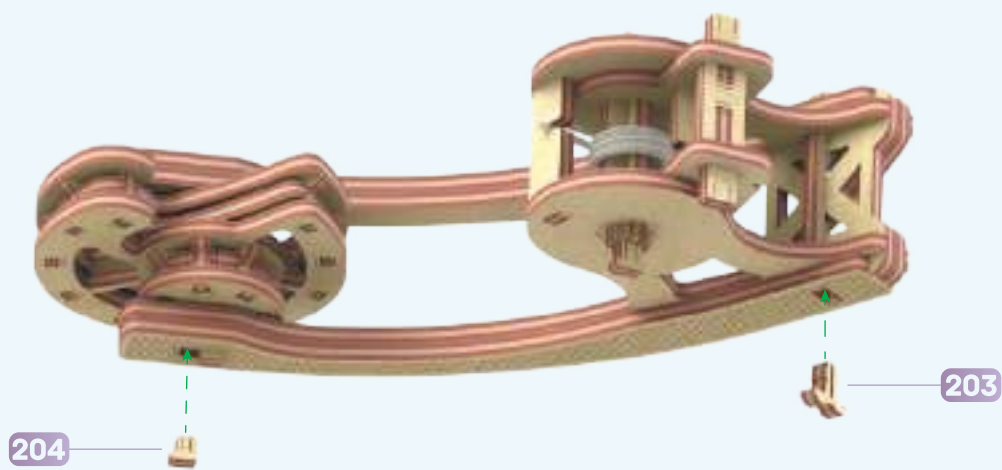
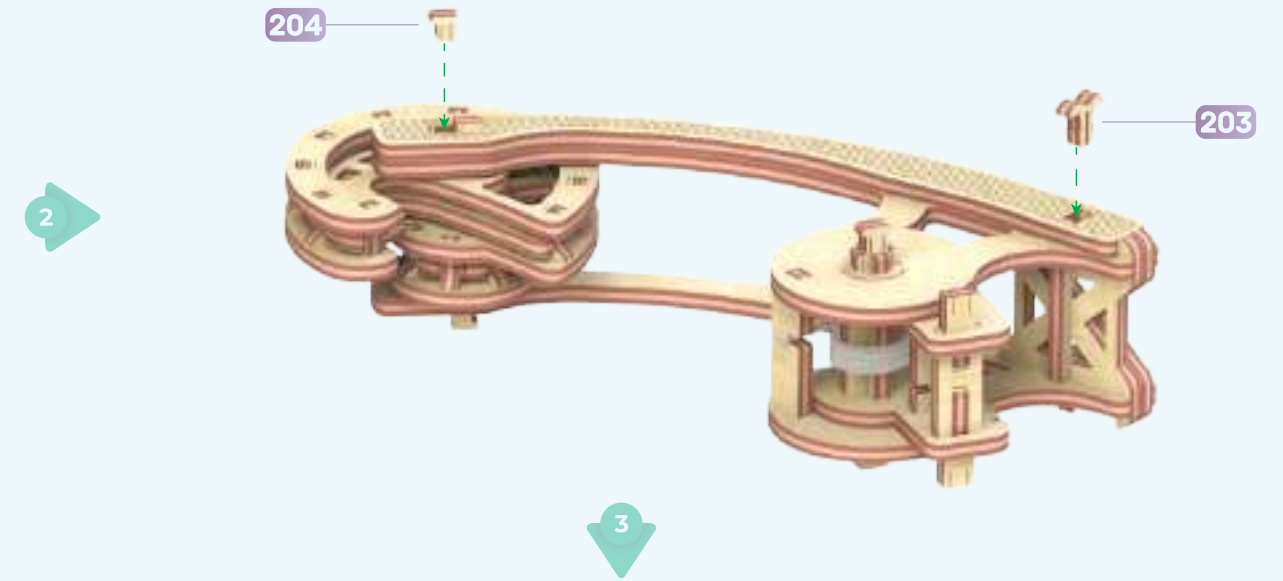
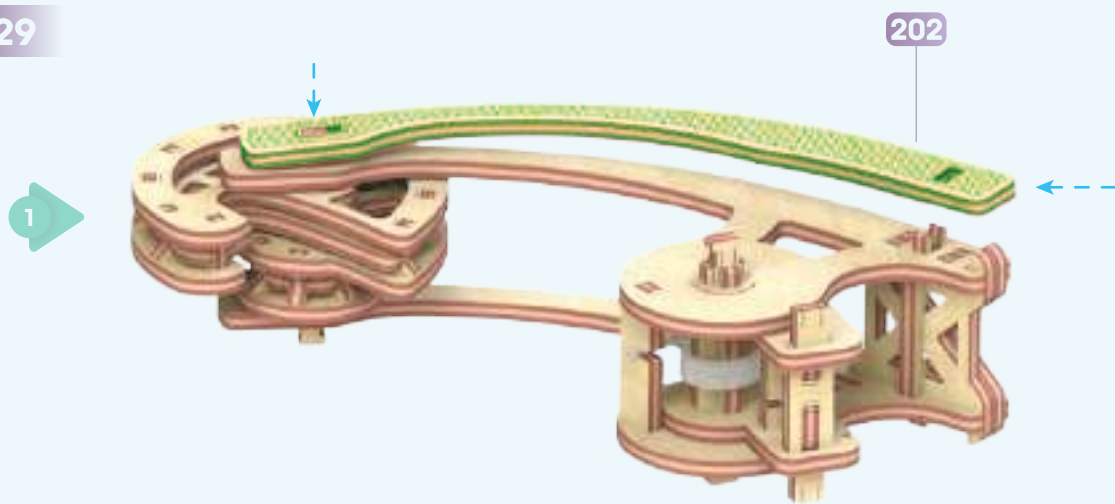
2



1







EN When installing this assembly, the spring-loaded element (as shown in the figure) must be retracted for proper installation.

DE Bei der Installation dieses Knoten muss das federbelastete Element (wie auf dem Bild gezeigt) für eine korrekte Installation zurückgezogen werden.

FR Lors de la mise en place de ce nœud il est nécessaire de retirer l'élément poussé par le ressort (comme indiqué sur la figure) pour la mise en place correcte.

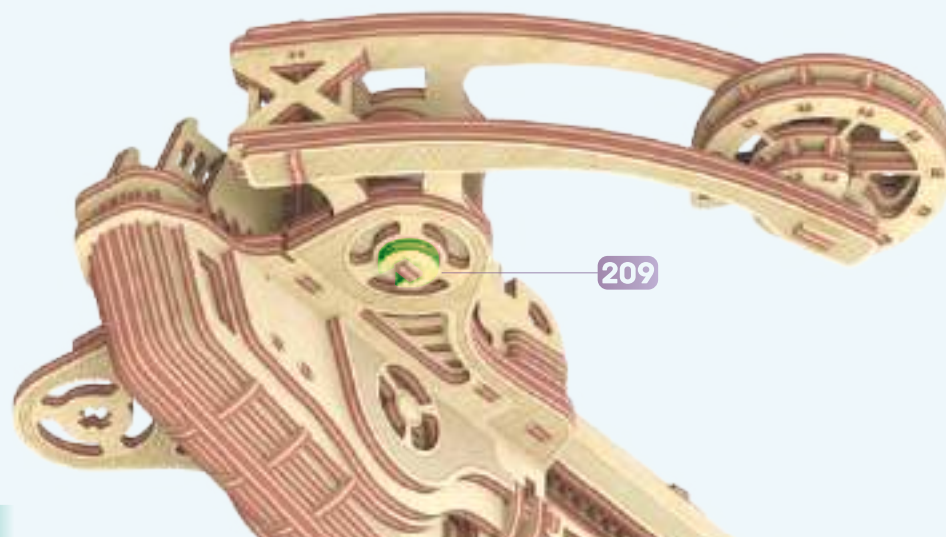
IT Durante l'installazione di questa unità, è necessario tirare l'elemento a molla (come indicato in figura) per una corretta installazione.

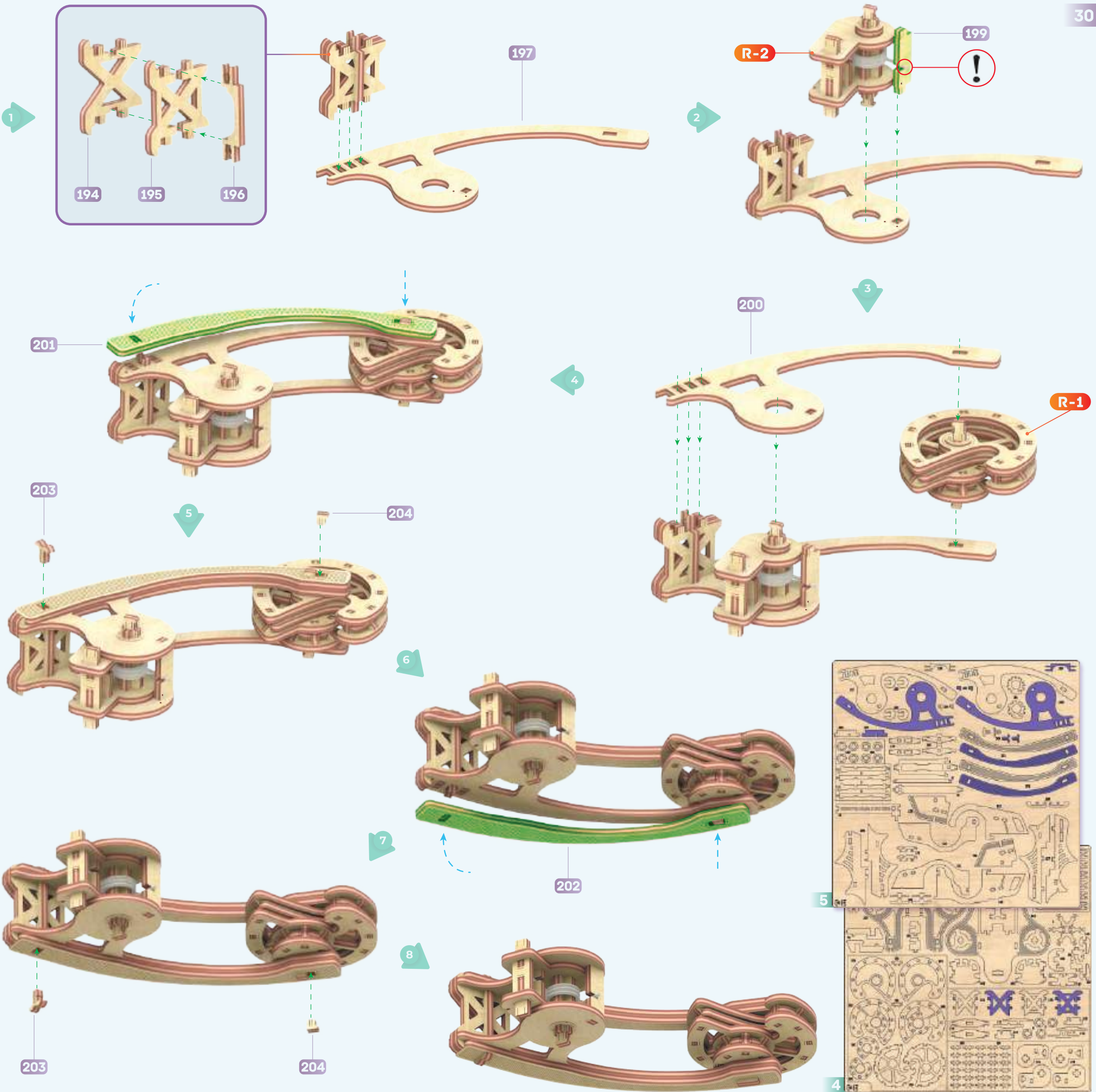
ES En el momento de instalar este conjunto, el elemento accionado por resorte (como se muestra en la figura) debe estar retraído para una colocación correcta.

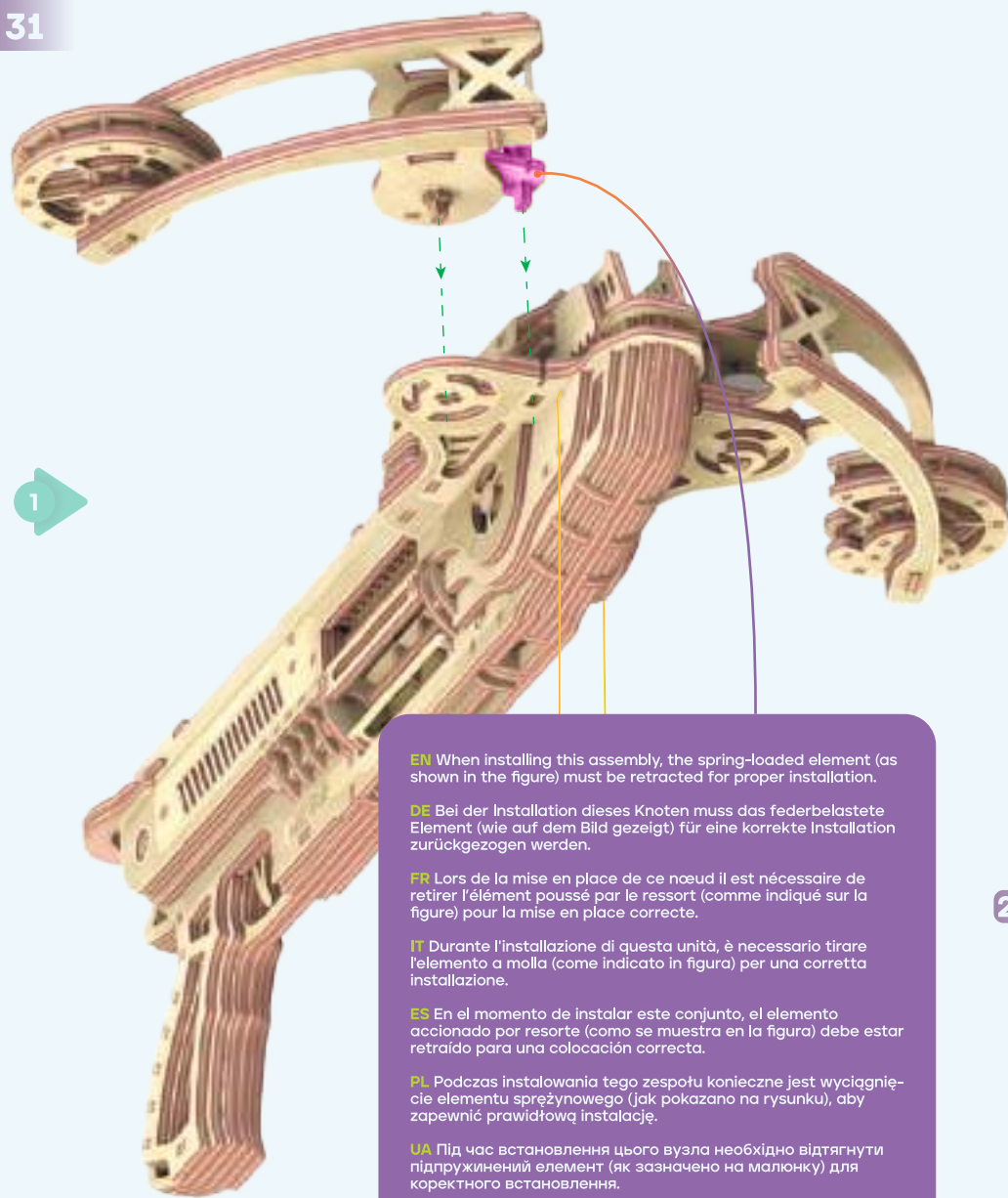
PL Podczas instalowania tego zespołu konieczne jest wyciągnięcie elementu sprężynowego (jak pokazano na rysunku), aby zapewnić prawidłową instalację.

UA Під час встановлення цього вузла необхідно відтягнути підпружинений елемент (як зазначено на малюнку) для коректного встановлення.

JP このユニットを取り付けるときは、正しく取り付けるために(図に示すように)ハネ仕掛けの要素を引き戻す必要があります。







EN When installing this assembly, the spring-loaded element (as shown in the figure) must be retracted for proper installation.

DE Bei der Installation dieses Knoten muss das federbelastete Element (wie auf dem Bild gezeigt) für eine korrekte Installation zurückgezogen werden.

FR Lors de la mise en place de ce nœud il est nécessaire de retirer l'élément poussé par le ressort (comme indiqué sur la figure) pour la mise en place correcte.

IT Durante l'installazione di questa unità, è necessario tirare l'elemento a molla (come indicato in figura) per una corretta installazione.

ES En el momento de instalar este conjunto, el elemento accionado por resorte (como se muestra en la figura) debe estar retraído para una colocación correcta.

PL Podczas instalowania tego zespołu konieczne jest wyciągnięcie elementu sprężynowego (jak pokazano na rysunku), aby zapewnić prawidłową instalację.

UA Під час встановлення цього вузла необхідно відтягнути підпружинений елемент (як зазначено на малюнку) для коректного встановлення.

JP このユニットを取り付けるときは、正しく取り付けるために(図に示すように)バネ仕掛けの要素を引き戻す必要があります。



1

EN Open the cylinder. To do so, release the "LOCK".

DE Öffnen Sie die Trommel. Öffnen Sie dazu das Schloss „LOCK“.

FR Ouvrir le barillet. Pour le faire, il faut ouvrir le verrou « LOCK ».

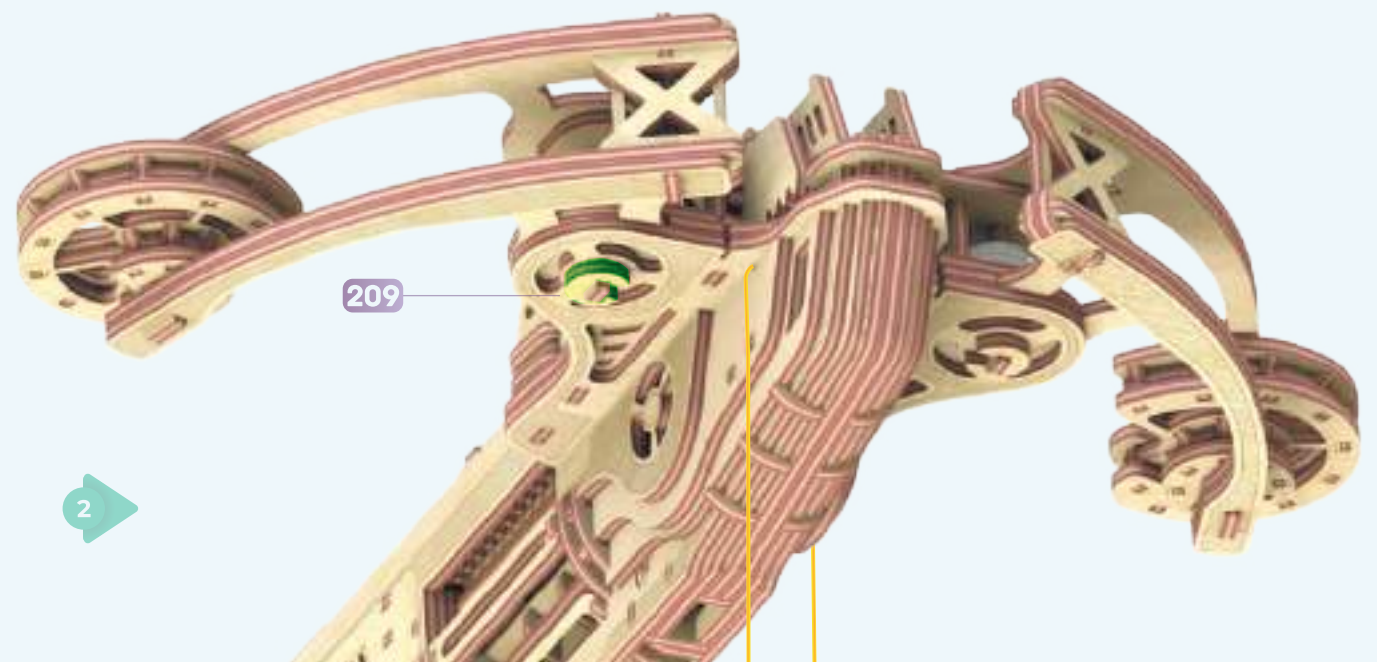
IT Aprire il tamburo. Per fare ciò, è necessario aprire il lucchetto "LOCK".

ES Abra el barrilete. Para ello, abra el cierre "LOCK".

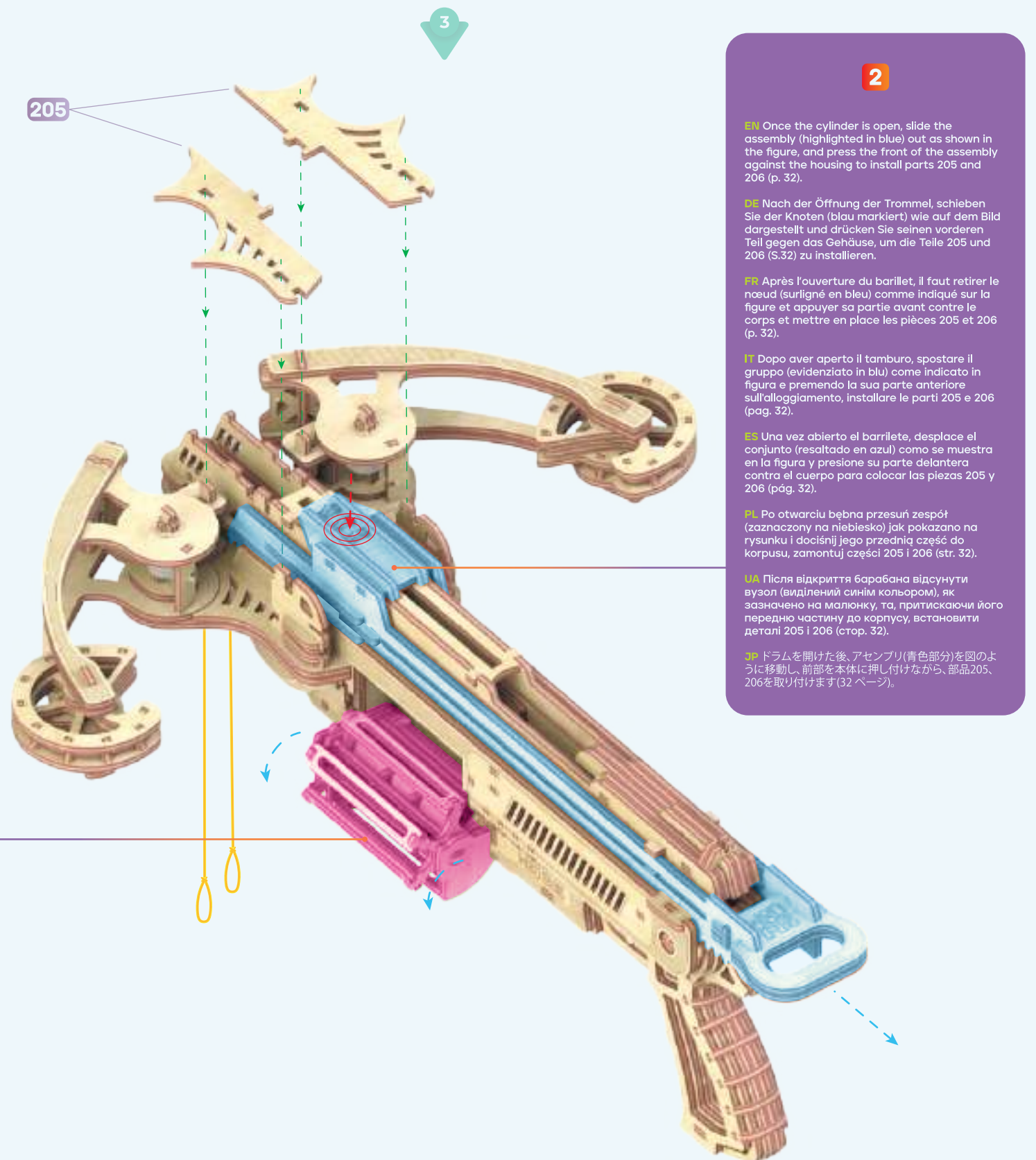
PL Otwórz bęben. W tym celu konieczne jest otwarcie zamka „LOCK“.

UA Відкрити барабан. Для цього необхідно відкрити замок «LOCK».

JP ドラムを開けます。これを行うには、「LOCK」ロックを開く必要があります。



209



2

EN Once the cylinder is open, slide the assembly (highlighted in blue) out as shown in the figure, and press the front of the assembly against the housing to install parts 205 and 206 (p. 32).

DE Nach der Öffnung der Trommel, schieben Sie der Knoten (blau markiert) wie auf dem Bild dargestellt und drücken Sie seinen vorderen Teil gegen das Gehäuse, um die Teile 205 und 206 (S.32) zu installieren.

FR Après l'ouverture du barillet, il faut retirer le nœud (surligné en bleu) comme indiqué sur la figure et appuyer sa partie avant contre le corps et mettre en place les pièces 205 et 206 (p. 32).

IT Dopo aver aperto il tamburo, spostare il gruppo (evidenziato in blu) come indicato in figura e premendo la sua parte anteriore sull'alloggiamento, installare le parti 205 e 206 (pag. 32).

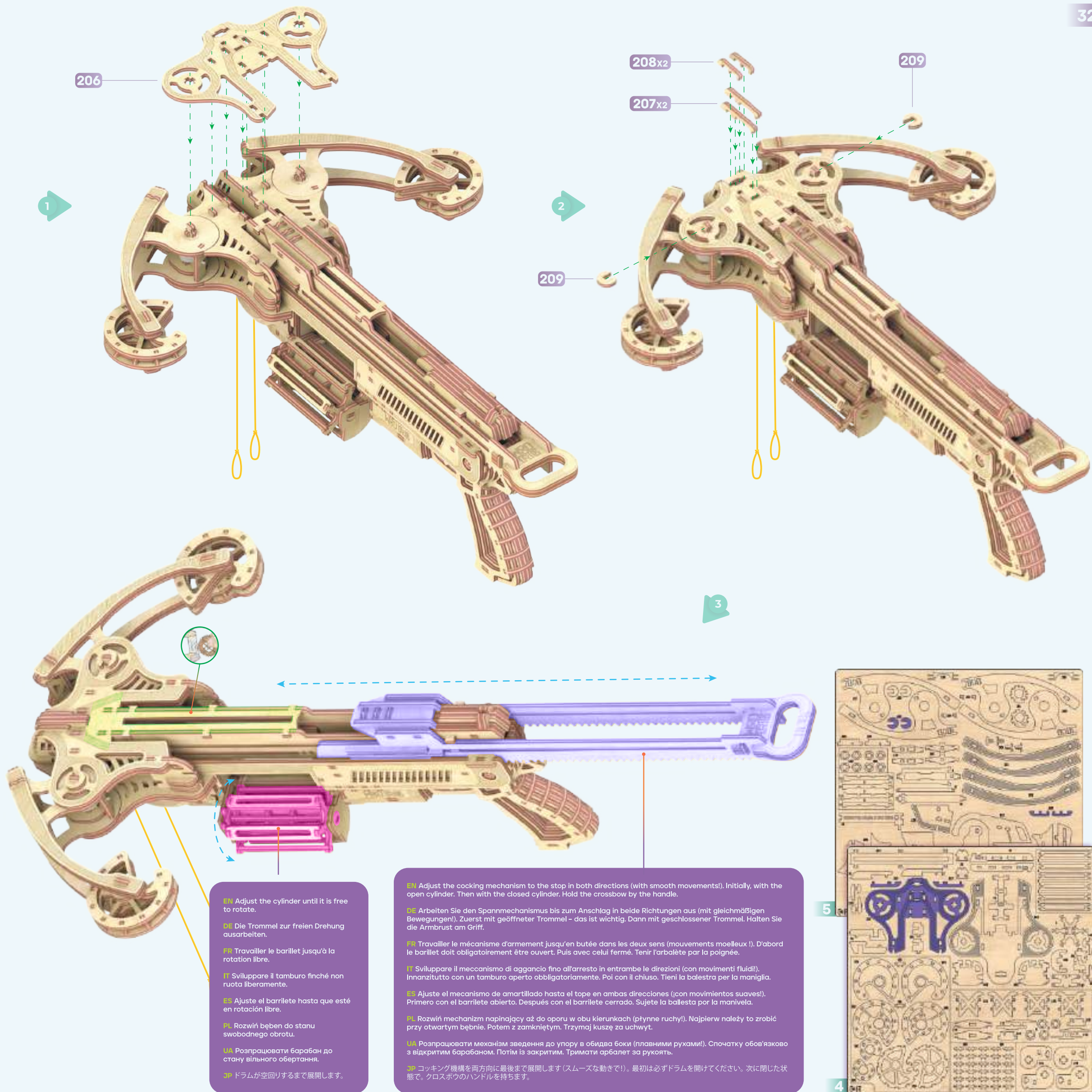
ES Una vez abierto el barrilete, desplace el conjunto (resaltado en azul) como se muestra en la figura y presione su parte delantera contra el cuerpo para colocar las piezas 205 y 206 (pág. 32).

PL Po otwarciu bębna przesunąć zespół (zaznaczony na niebiesko) jak pokazano na rysunku i docisnąć jego przednią część do korpusu, zamontuj części 205 i 206 (str. 32).

UA Після відкриття барабана відсунути вузол (виділений синім кольором), як зазначено на малюнку, та, притискаючи його передню частину до корпусу, встановити деталі 205 і 206 (стор. 32).

JP ドラムを開けた後、アセンブリ(青色部分)を図のように移動し、前部を本体に押し付けながら、部品205、206を取り付けます(32 ページ)。

5



EN Adjust the cylinder until it is free to rotate.

DE Die Trommel zur freien Drehung ausarbeiten.

FR Travailler le barillet jusqu'à la rotation libre.

IT Sviluppate il tamburo finché non ruota liberamente.

ES Ajuste el barrilete hasta que esté en rotación libre.

PL Rozwiń bęben do stanu swobodnego obrotu.

UA Розпрацювати барабан до стану вільного обертання.

JP ドラムが空回りするまで展開します。

EN Adjust the cocking mechanism to the stop in both directions (with smooth movements!). Initially, with the open cylinder. Then with the closed cylinder. Hold the crossbow by the handle.

DE Arbeiten Sie den Spannmechanismus bis zum Anschlag in beide Richtungen aus (mit gleichmäßigen Bewegungen!). Zuerst mit geöffneter Trommel – das ist wichtig. Dann mit geschlossener Trommel. Halten Sie die Armbrust am Griff.

FR Travailler le mécanisme d'armement jusqu'en butée dans les deux sens (mouvements moelleux !). D'abord le barillet doit obligatoirement être ouvert. Puis avec celui fermé. Tenir l'arbalète par la poignée.

IT Sviluppate il meccanismo di aggancio fino all'arresto in entrambe le direzioni (con movimenti fluidi!). Innanzitutto con un tamburo aperto obbligatoriamente. Poi con il chiuso. Tieni la balestra per la maniglia.

ES Ajuste el mecanismo de amartillado hasta el tope en ambas direcciones (¡con movimientos suaves!). Primero con el barrilete abierto. Después con el barrilete cerrado. Sujete la ballesta por la manivela.

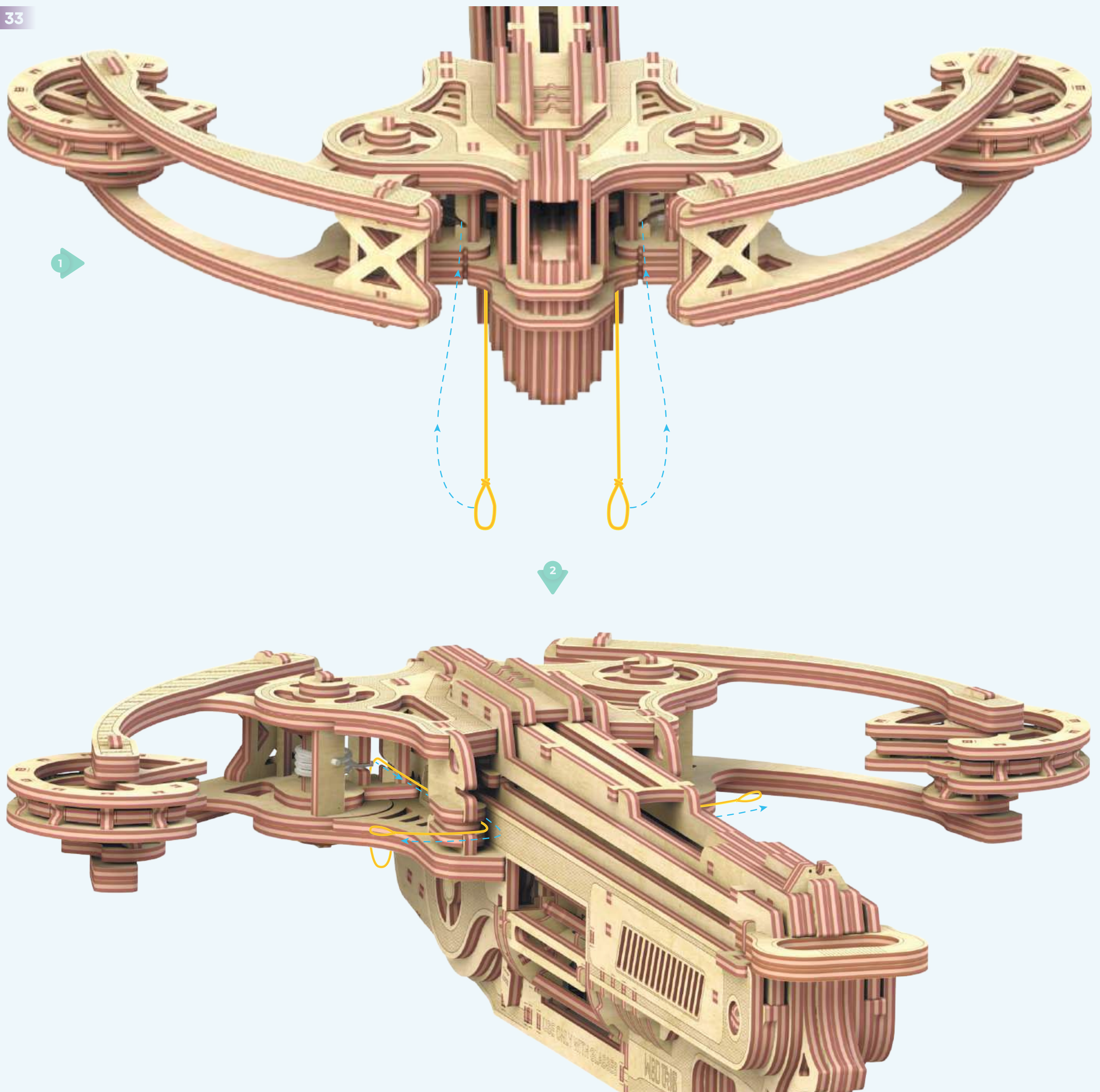
PL Rozwiń mechanizm napinający aż do oporu w obu kierunkach (płynne ruchy!). Najpierw należy to zrobić przy otwartym bębnie. Potem z zamkniętym. Trzymaj kuszę za uchwyt.

UA Розпрацювати механізм зведення до упору в обидва боки (плавними рухами!). Спочатку обов'язково з відкритим барабаном. Потім із закритим. Тримати арбалет за рукоятку.

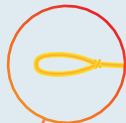
JP コッキング機構を両方向に最後まで展開します(スムーズな動きで!)。最初は必ずドラムを開けてください。次に閉じた状態で。クロスボウのハンドルを持ちます。

5

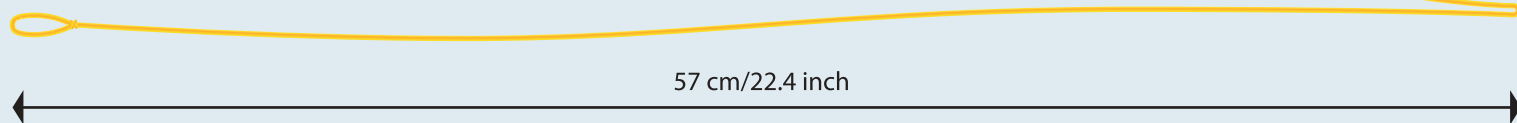
4



1



2



3



4

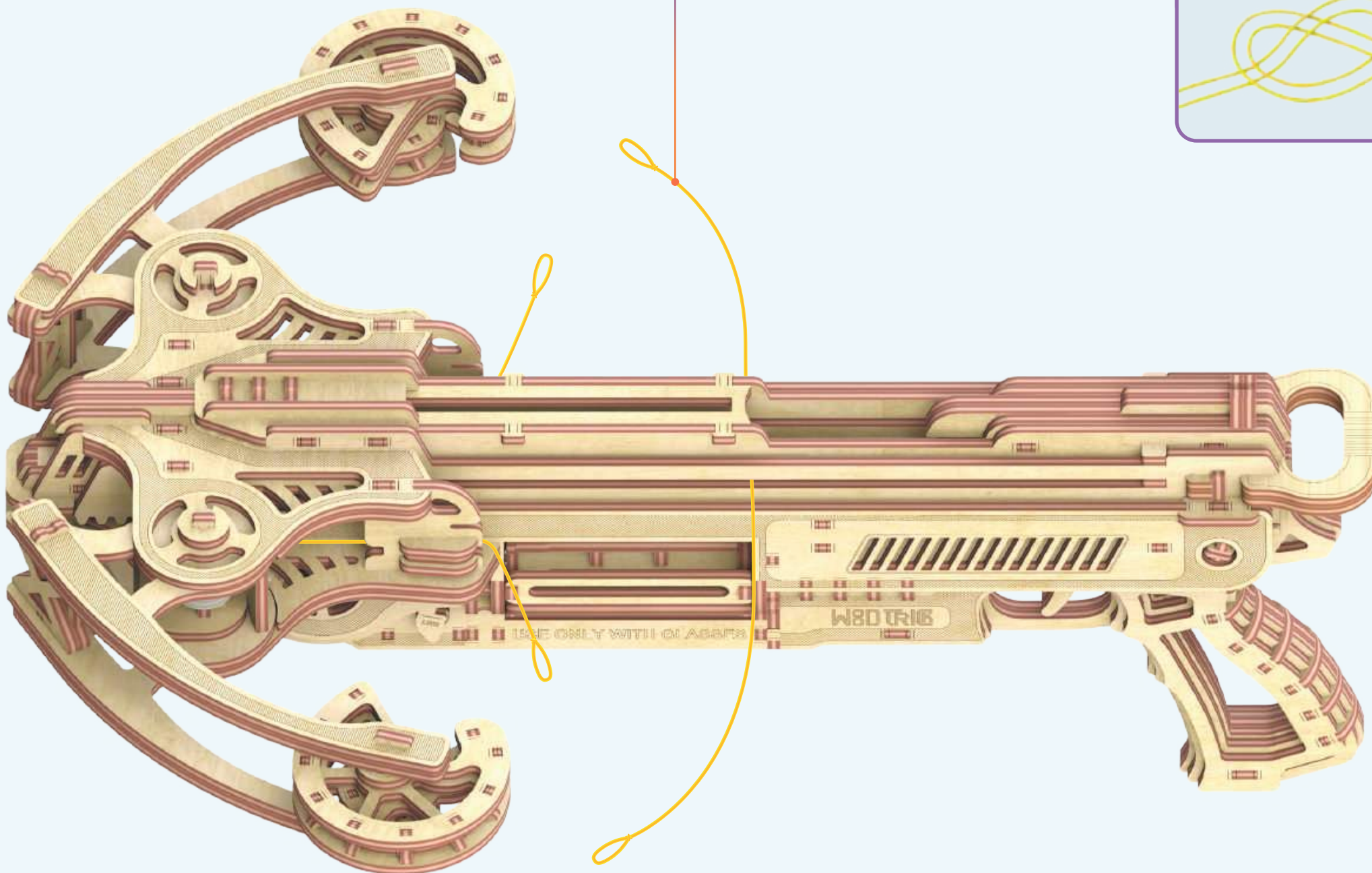


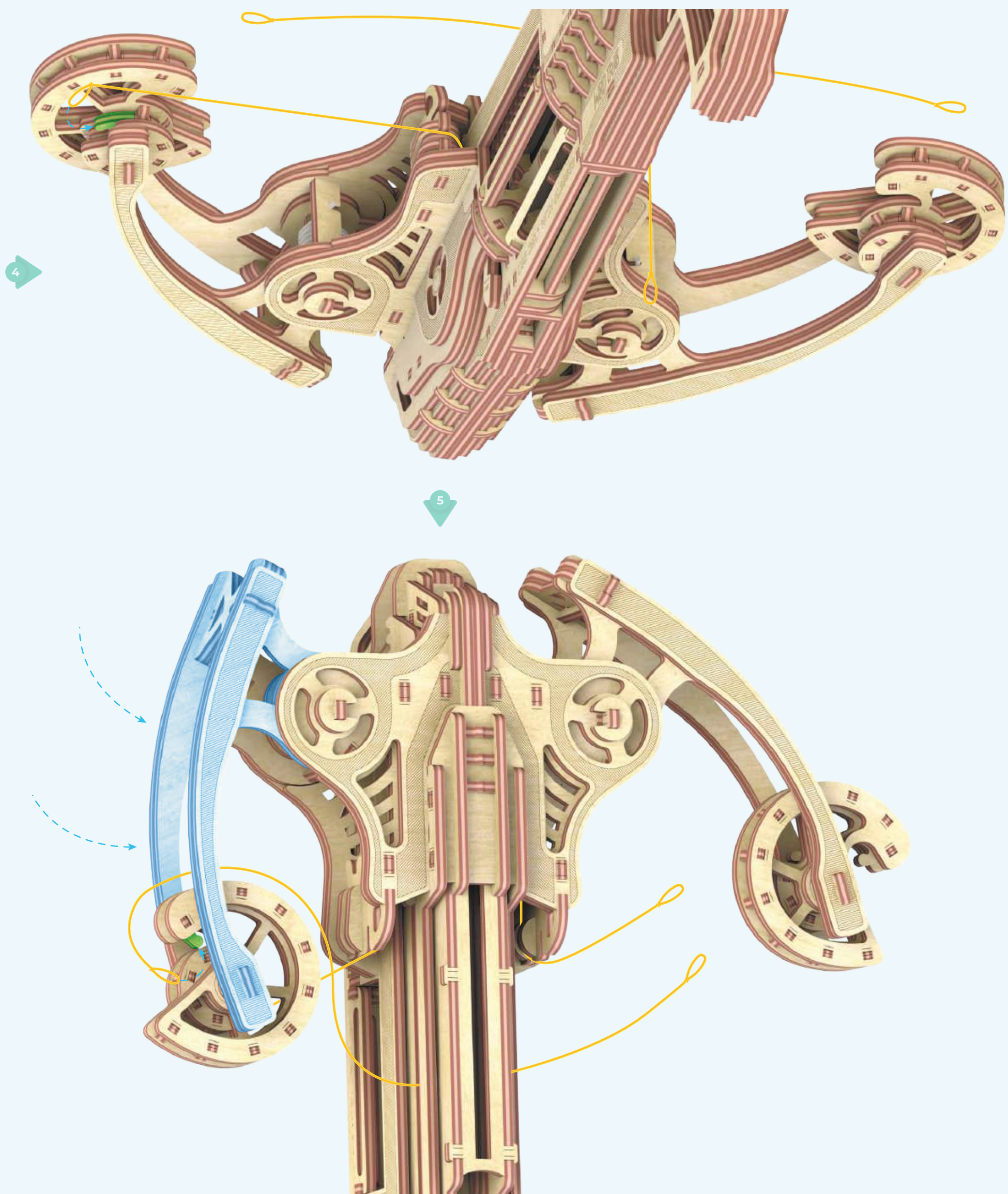
EN Tie a loop.
 DE Binden Sie die Schlaufe.
 FR Nouer une boucle.
 IT Legare cerniera.
 ES Ate un lazo.
 PL Zawiąz pętlę.
 UA Зав'язати петлю.
 JP 上下

EN Tie a loop without disturbing the length.
 DE Binden Sie die Schlaufe, ohne die Länge zu brechen.
 FR Nouer une boucle en gardant la longueur.
 IT Legare la cerniera senza perturbare la lunghezza.
 ES Ate un lazo sin alterar la longitud.
 PL Zawiąz pętlę, nie przerywając jej długości.
 UA Зав'язати петлю, не порушуючи довжини.
 JP 長さを切らずに輪を結びます。

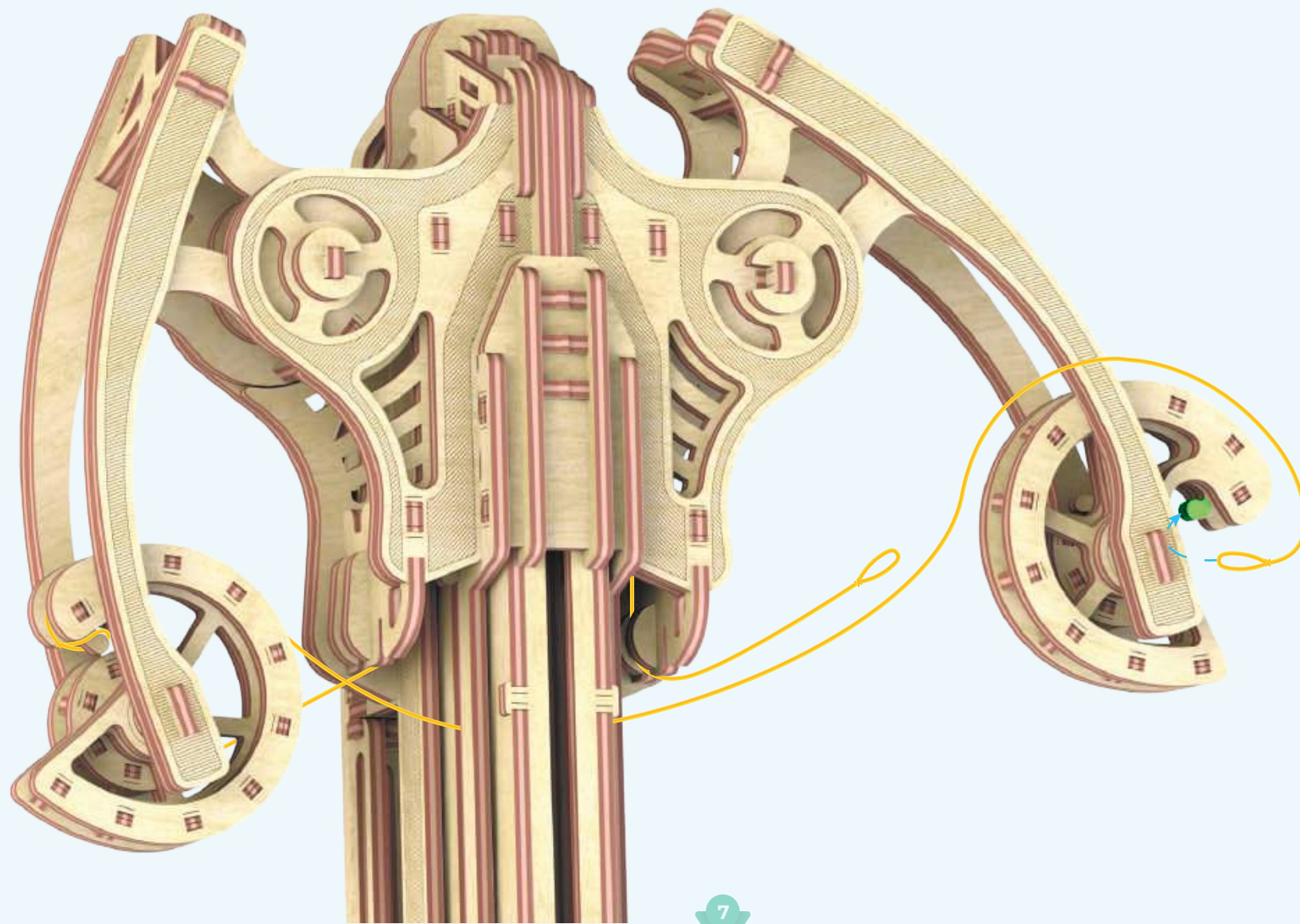


3

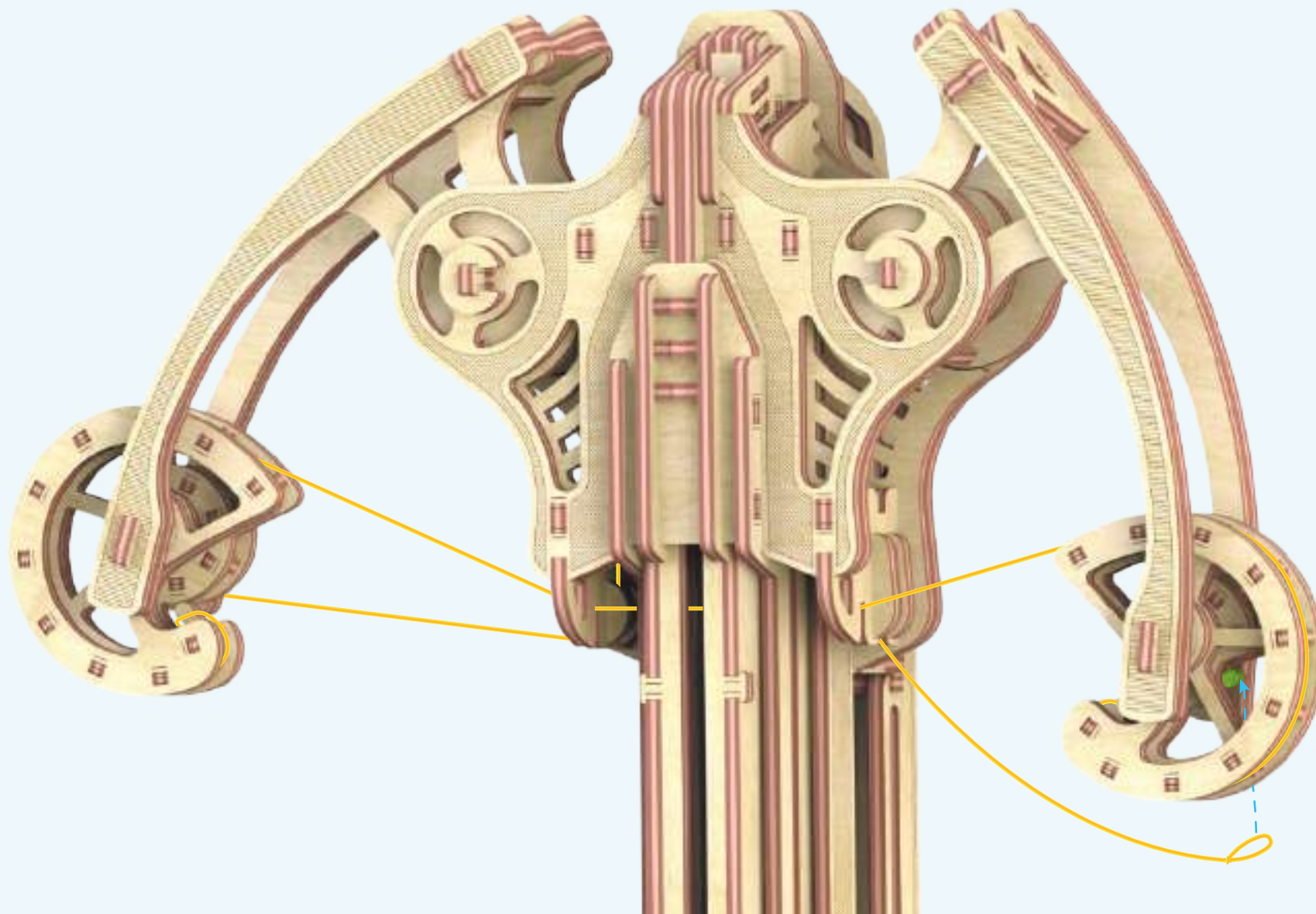


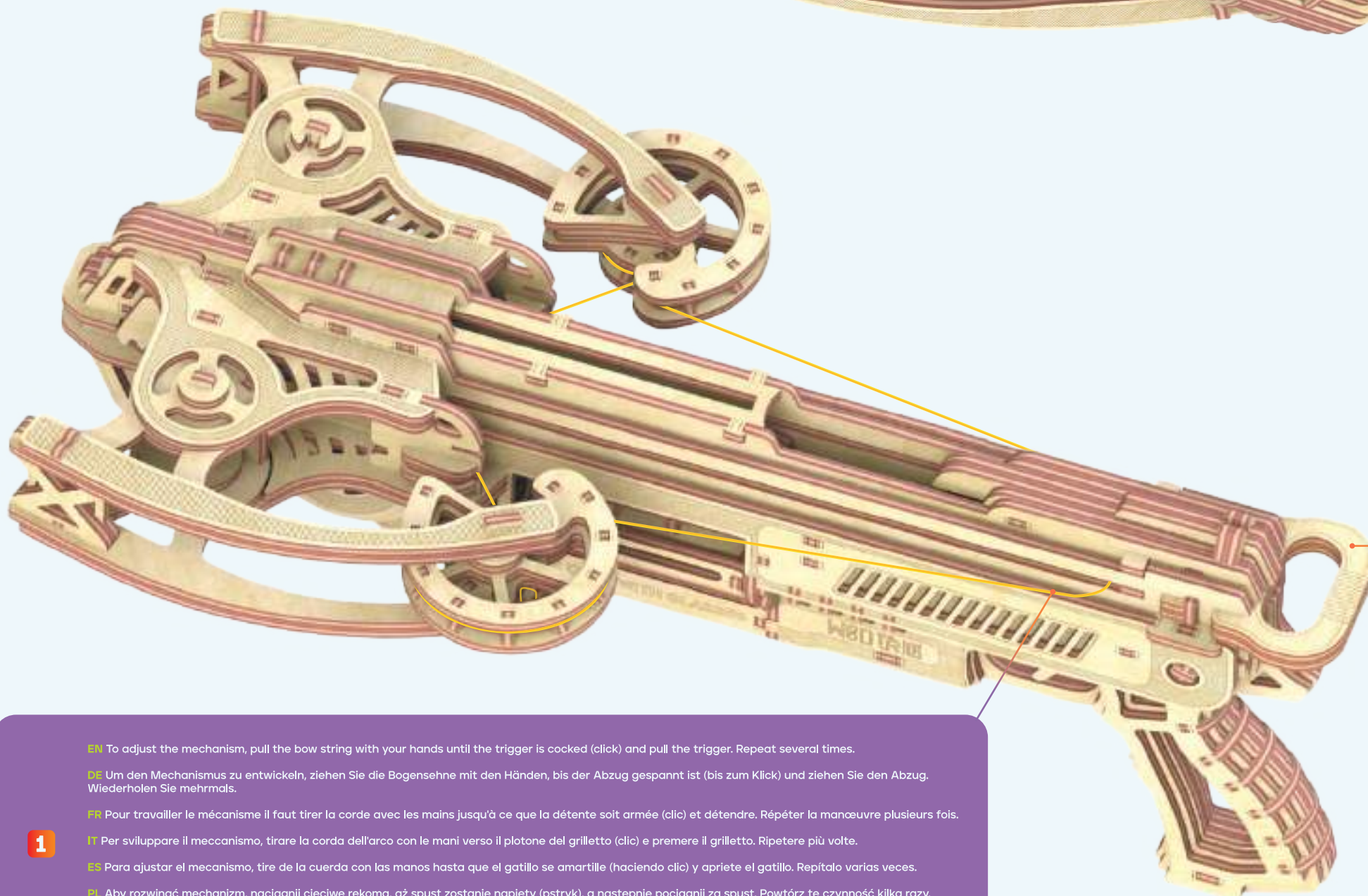
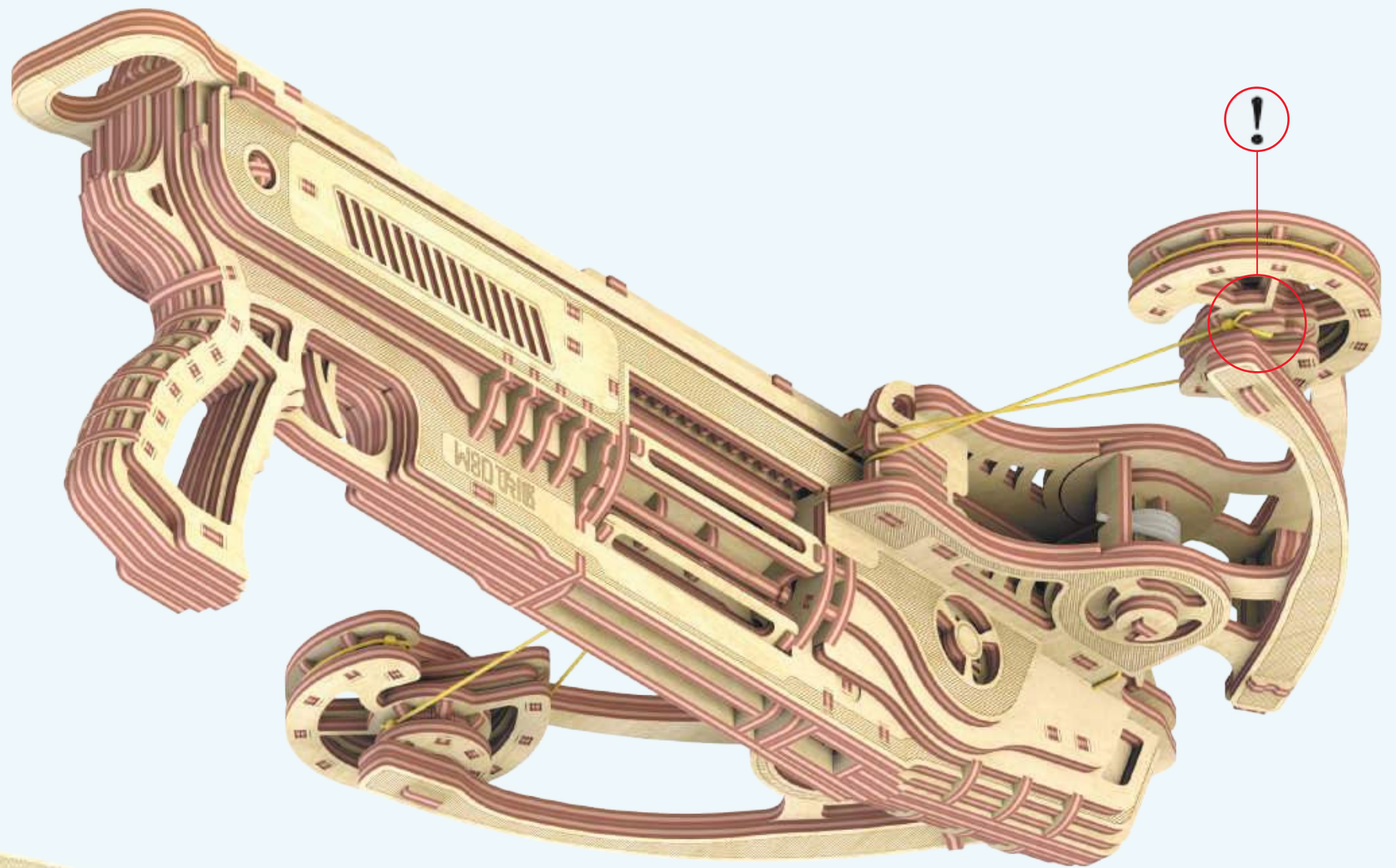


6



7





1

EN To adjust the mechanism, pull the bow string with your hands until the trigger is cocked (click) and pull the trigger. Repeat several times.

DE Um den Mechanismus zu entwickeln, ziehen Sie die Bogensehne mit den Händen, bis der Abzug gespannt ist (bis zum Klick) und ziehen Sie den Abzug. Wiederholen Sie mehrmals.

FR Pour travailler le mécanisme il faut tirer la corde avec les mains jusqu'à ce que la détente soit armée (clic) et détendre. Répéter la manœuvre plusieurs fois.

IT Per sviluppare il meccanismo, tirare la corda dell'arco con le mani verso il plotone del grilletto (clic) e premere il grilletto. Ripetere più volte.

ES Para ajustar el mecanismo, tire de la cuerda con las manos hasta que el gatillo se amartille (haciendo clic) y apriete el gatillo. Repítalo varias veces.

PL Aby rozwinąć mechanizm, naciągnij cięciwę rękoma, aż spust zostanie napięty (pstryk), a następnie pociągnij za spust. Powtórz tę czynność kilka razy.

UA Для розпрацювання механізму натягнути тятіву руками до зведення курка (кляцання) і спустити курок. Повторити кілька разів.

JP メカニズムを展開するには、トリガーがコックされる(カチッという)まで手で弦を引き、トリガーを放します。数回繰り返します。

2

EN Then pull it with the loading mechanism and with an empty cylinder. Release the trigger after each pull. Repeat several times.

DE Ziehen Sie dann die Bogensehne mit dem Lademechanismus und mit einer leeren Trommel. Ziehen Sie nach jedem Zug den Abzug. Wiederholen Sie mehrmals.

FR Tirer ensuite à l'aide du mécanisme d'armement et avec le barillet vide. Après chaque traction, il faut détendre. Répéter la manœuvre plusieurs fois.

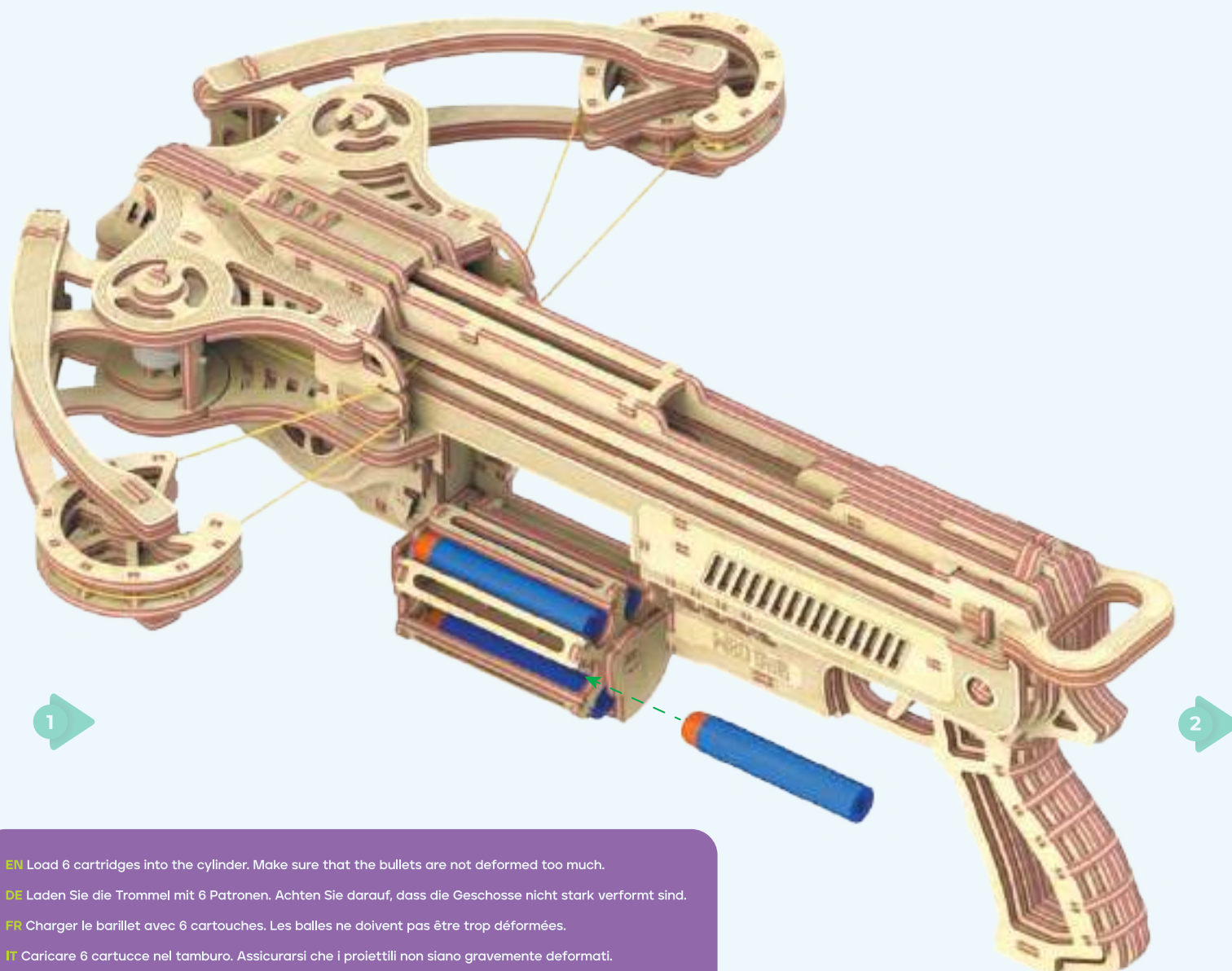
IT Quindi seriamo utilizzando il meccanismo di caricamento e con il tamburo vuoto. Dopo ogni trazione, premere il pulsante di rilascio. Ripetere più volte.

ES Después, apriete con el mecanismo de carga y con el barrilete vacío. Presione el gatillo después de cada apriete. Repítalo varias veces.

PL Następnie naciągnij cięciwę z mechanizmem ładującym i pustym bębnem. Po każdym naciągnięciu pociągnij za spust. Powtórz czynność kilka razy.

UA Потім натягуємо за допомогою механізму заряджання і з порожнім барабаном. Після кожного натягування натискати спуск. Повторити кілька разів.

JP 次に、ローディング機構と空のドラムを使用して締め付けます。引くたびにトリガーを押します。数回繰り返します。



EN Load 6 cartridges into the cylinder. Make sure that the bullets are not deformed too much.

DE Laden Sie die Trommel mit 6 Patronen. Achten Sie darauf, dass die Geschosse nicht stark verformt sind.

FR Charger le barillet avec 6 cartouches. Les balles ne doivent pas être trop déformées.

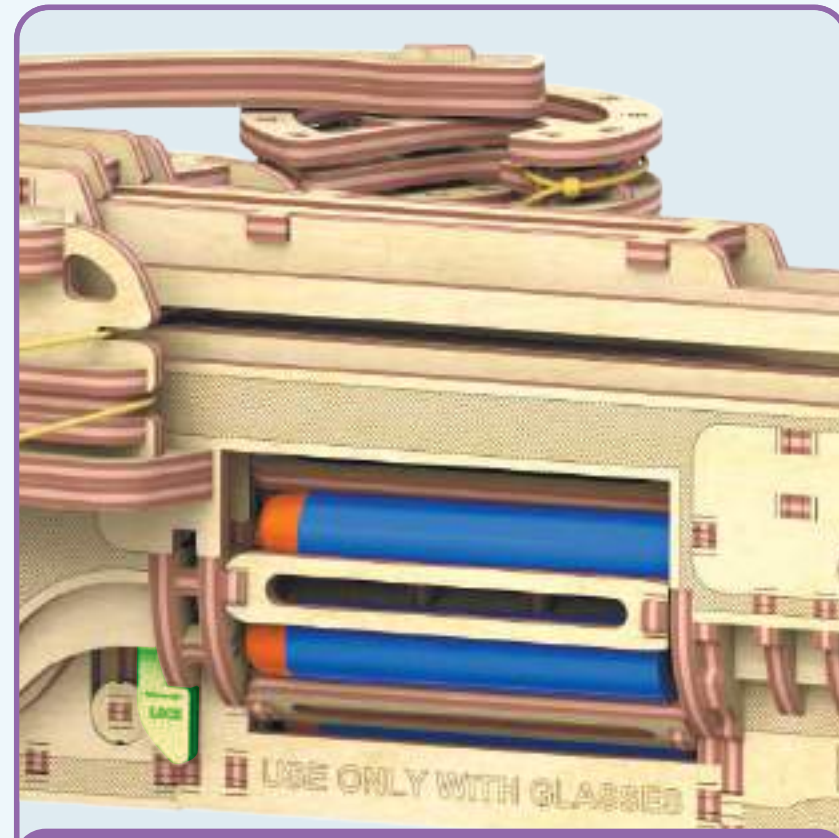
IT Caricare 6 cartucce nel tamburo. Assicurarsi che i proiettili non siano gravemente deformati.

ES Cargue 6 cartuchos en el barrilete. Asegúrese de que las balas no estén muy deformadas.

PL Załaduj 6 naboów do bębna. Upewnij się, że naboje nie są mocno zdeformowane.

UA Завантажити в барабан 6 патронів. Стежити за тим, щоб кулі не були сильно деформовані.

JP ドラム缶に 6 発の弾薬を装填します。弾丸がひどく変形していないか確認してください。



EN Once loaded and closed, switch the cylinder to "LOCK".

DE Nach dem Laden und Schließen sperren Sie die Trommel mit „LOCK“ ein.

FR Après le chargement et la fermeture, verrouiller le barillet dans la position « LOCK ».

IT Dopo il caricamento e la chiusura, bloccare il tamburo su "LOCK".

ES Después de cargar y cerrar el barrilete, bloquéelo con "LOCK".

PL Po załadowaniu i zamknięciu należy zablokować bęben przyciskiem "LOCK".

UA Після завантаження і закриття, барабан замкнути на «LOCK».

JP ロードして閉じた後は、ドラムを「LOCK」にロックしてください。

EN How to use a crossbow:

Before cocking the crossbow, make sure that assembly No. 1 from page 16 is in the down position.

Do not touch the cylinder when cocking. Hold the handle with one hand and remove your finger from the trigger, pull the cocking mechanism with the other hand until it stops, and then, without releasing it, return it to the frontmost position until it stops (push it up).

When the crossbow is cocked, never attempt to cock the crossbow again. You must pull the trigger first.

Pull the trigger with confidence and firmly to the end.

To avoid malfunction or breakage, the trigger must be pulled after each cocking. Do not cock the crossbow again without first pulling the trigger first.

!!! If there is a mistake and the cocking mechanism cannot be returned to the foremost position, pull it all the way back, hold it by hand, and use the key to move assembly E from page 20 to the rearmost position (there is a depression on it).

DE So wird die Armbrust benutzt:

Bevor Sie die Armbrust spannen, vergewissern Sie sich, dass sich der Knoten Nr. 1 von Seite 16 in der unteren Position befindet.

Beim Spannen den Lauf nicht berühren, den Griff mit einer Hand halten, den Finger vom Abzug nehmen, mit der anderen Hand den Spannmechanismus bis zum Anschlag ziehen und dann, ohne ihn loszulassen, in die vorderste Position bis zum Anschlag zurückführen (drücken).

Wenn die Armbrust gespannt ist, versuchen Sie nicht, sie erneut zu spannen, Sie müssen unbedingt den Abzug ziehen.

Der Abzug muss fest und vollständig gezogen werden.

Um Fehlfunktionen oder Brüche zu vermeiden, muss der Abzug nach jedem Spannen durchgedrückt werden. Es wird nicht empfohlen, den Bogen erneut zu spannen, ohne vorher den Abzug zu ziehen.

!!! Wenn Sie einen Fehler gemacht haben und der Spannmechanismus nicht in die vordere Endposition zurückgebracht werden kann, ziehen Sie ihn ganz zurück, halten Sie ihn mit der Hand fest und bringen Sie einen E-Knoten von der Seite 20 mit Hilfe eines Schlüssels in die hintere Endposition (zu diesem Zweck befindet sich eine Vertiefung an ihm).

FR Comment utiliser l'arbalète :

Avant d'armer l'arbalète, assurez-vous que le nœud No 1 de la page 16 est dans la position basse.

Lors de l'armement, ne pas toucher le barillet, tenir la poignée avec une main en retirant le doigt de la détente, et retirer le mécanisme d'armement avec une autre main jusqu'en butée, puis, sans le relâcher, le ramener dans la position avant jusqu'en butée (en le poussant).

Lorsque l'arbalète est armée, il est interdit d'essayer de l'armer à nouveau, il faut obligatoirement la détendre.

Il faut la détendre fermement et complètement.

Pour éviter tout dysfonctionnement ou toute défaillance, il faut presser la détente après chaque armement. Il n'est pas recommandé de réarmer sans avoir pressé la détente.

!!! Si une erreur est commise et le mécanisme d'armement ne peut pas être ramené dans la position avant, il faudra le retirer vers l'arrière jusqu'en butée, en tenant le nœud E (page 20) avec la clé le ramener dans la position arrière (il y a un creux correspondant).

IT Come usare la balestra:

Prima di armare la balestra, assicurarsi che il nodo n° 1 da pagina 16 sia in posizione inferiore.

Durante l'armamento, non toccare il tamburo, tenere la maniglia con una mano, rimuovere il dito dal grilletto, con l'altra mano tirare il meccanismo di armamento fino a quando non si ferma, quindi, senza rilasciarlo, tornare nella posizione più anteriore fino a quando non si ferma (spingere).

Quando la balestra è armata, non puoi provare ad armarla di nuovo, assicurati di premere il grilletto.

Devi premere il grilletto con sicurezza e fino alla fine.

Al fine di evitare un funzionamento non corretto o guasti, dopo ogni caricamento, è necessario premere il meccanismo di innesco. Si sconsiglia di ricaricare senza prima premere il grilletto.

!!! Se viene commesso un errore e il meccanismo di bloccaggio non può essere riportato all'estremo anteriore posizione, tirarlo indietro fino alla fine, tenerlo con la mano e spostare il nodo E dalla pagina 20 alla posizione più arretrata utilizzando la chiave (c'è un foro su di esso per questo).

ES Cómo utilizar la ballesta:

Antes de amartillar la ballesta, asegúrese de que el conjunto N.º 1 de la página 16 está en posición baja.

Al amartillarla, no toque el barrilete. Sujete la manivela con una mano, quitando el dedo del gatillo, con la otra mano tire del mecanismo de amartillado hasta el tope, luego, sin soltarlo, vuelva a la posición más adelantada hasta el tope (empuje).

Cuando la ballesta esté amartillada, no intente amartillarla de nuevo, sino que presione el gatillo.

Presione el gatillo con firmeza y a fondo.

Para evitar fallos de funcionamiento o daños, el gatillo debe apretarse después de cada amartillado. No se recomienda volver a amartillar sin presionar primero el gatillo.

!!! En caso de error y de no poder devolver el mecanismo de amartillado a la posición más adelantada, tire hacia atrás del mismo hasta el tope, sujételo con la mano y utilice la llave para desplazar el conjunto E de la página 20 a la posición más atrasada (para ello lleva una depresión).

PL Jak używać kuszy:

Przed naciągnięciem kuszy upewnij się, że zespół nr 1 ze strony 16 znajduje się w pozycji dolnej.

Podczas naciągnięcia nie dotykaj bębna, przytrzymaj uchwyt jedną ręką i zdejmij palec ze spustu, drugą ręką pociągnij mechanizm napinający do oporu, a następnie nie puszczając go przesunij go maksymalnie do przodu aż do oporu (dopchnij).

Gdy kusza jest naciągnięta, nie próbuj naciągnąć jej ponownie, lecz pociągnij za spust.

Spust należy pociągnąć mocno i do końca.

Aby uniknąć nieprawidłowego działania lub uszkodzenia, spust należy nacisnąć po każdym naciągnięciu. Nie zaleca się ponownego naciągnięcia bez uprzedniego pociśnięcia spustu.

!!! Jeżeli został popełniony błąd i nie można cofnąć mechanizmu naciągnięcia do przedniej pozycji, należy go odciągnąć do końca, przytrzymać ręką i kluczem przesunąć zespół E ze strony 20 do tylnej pozycji (w tym celu istnieje wgłębienie).

UA Як користуватися арбалетом:

Перед тим як зводити арбалет переконайтеся, що вузол №1 зі сторінки 16 перебуває в нижньому положенні.

Під час зведення не чіпати барабан, однією рукою триматися за руків'я, прибравши палець з курка, іншою рукою натягувати механізм зведення до упору, після чого, не відпускаючи його, повернути в крайнє переднє положення також до упору (доштовхнути).

Коли арбалет зведений, не можна намагатися звести його ще раз, обов'язково потрібно натиснути на спуск.

На курок натискати потрібно вповнено і до кінця. Щоб уникнути некоректної роботи, або поломки, після кожного зведення необхідно натиснути спусковий механізм. Не рекомендується зводити повторно без попереднього натискання спускового механізму.

!!! У разі, якщо допущена помилка, і механізм зведення не виходить повернути в переднє крайнє положення, відтягнути його назад до кінця, притримати рукою і вузол E зі сторінки 20 за допомогою ключа перевести в крайнє заднє положення (для цього на ньому є западинка).

JP クロスボウの使い方:

クロスボウをコックする前に、16 ページのノット #1 が下の位置にあることを確認してください。

コッキングするときはドラムに触れず、片手でハンドルを持ちトリガーから指を離し、もう一方の手でコッキング機構を最後まで引き、手を放さずに最後まで前方に戻します。どこまでも(押し込む)位置にします。

クロスボウを一度コックした後は、再度コックを試みはならず、引き金を押す必要があります。

自信を持って完全に引き金を引く必要があります。

誤操作や損傷を避けるため、コッキングのたびにトリガーを押す必要があります。最初にトリガーを押さずに再度コックすることはお勧めできません。

!!! 失敗してコッキング機構が前端に戻らなかった場合位置に合わせて最後まで引き、手で持ち、キーを使用してノット E を 20 ページから最後部の位置に移動します (この目的のためにノット E には凹みがあります)。

WOODTRICK

HOW TO REPLACE A BROKEN PART

Sometimes it happens that a part of the WoodTrick model is lost or damaged.

But you have nothing to worry about because we have the replacement service. This option is free and quick, and you can easily use it for missed or damaged parts of your WoodTrick constructor.

MAKE THE REPLACEMENT IN 5 SIMPLE STEPS

STEP 1

Open the Replacement form on our website woodtrick.com.

Or you can scan the QR code, which will redirect you to the replacement page.



STEP 2

Indicate the reason for replacement.

There is no need to attach the photo or video of the broken part, it's enough to choose the reason in the list.

STEP 3

Mention the name or the set number of the WoodTrick model with the missing part.

Name: BULLET BOLTCASTER
Set number: WDTK094

STEP 4

Choose the board* which contains the part you need.

**All parts and all boards have the numbers. For the replacement you'll need to mention the N° of the board. To find the correct board, use the assembly instruction.*

STEP 5

Fill the delivery address and it's done!

FREE REPLACEMENT

For each WoodTrick model we provide 2 (two) free replacements. We always send the full board to avoid the risks of damaging a small part during the delivery. For example, if you need part 14 which belongs to Board 1, we will send the whole Board 1.

NEED SOME HELP?

In case you faced any difficulties with the replacement please contact us: support@woodtrick.com. Our support team is available 24/7 and will assist with the issue. You can also get the consultation from support for any questions about assembly.